

Top-Freezer Refrigerator

General Instructions 1
Automatic refrigerators / no frost Models..... 1

Safety Instructions 2
Safety Precautions 2
Danger! Risk of child entrapment 2
How to connect electricity 3

Installation Instructions 4
Before connecting your refrigerator 4
Installing your refrigerator 4
Heating of areas near to the freezer..... 5
First connection 5

Operating Instructions 6
Temperature control 6
Drawers 6
Shelves 7
Door bins 7
Ice maker 8
Cleaning 9
General Information 10

Troubleshooting Tips 11
Troubles with electrical supply 11
Normal operating sounds 11
Light Bulb Change 11
Frequent questions 12

Owner's Manual and Installation

13', 14', 18' & 19' Models

Pag. 1

Manual del propietario e instalación

Modelos 13,14,18,19

Pag. 14

Manuel d'utilisation et d'installation

Modèles 13, 14, 18 et 19 pieds

Pag. 28

Εγχειρίδιο χρήσης και οδηγίες εγκατάστασης

Μοντέλα 13', 14', 18' & 19'

Pag.42

Manual do proprietário e de instalação

Modelos 13', 14', 18' e 19'

Pag. 56

Kullanım ve Kurulum Kılavuzu

Modeller 13', 14', 18' & 19'

Pag. 70

Write the model and serial numbers here:

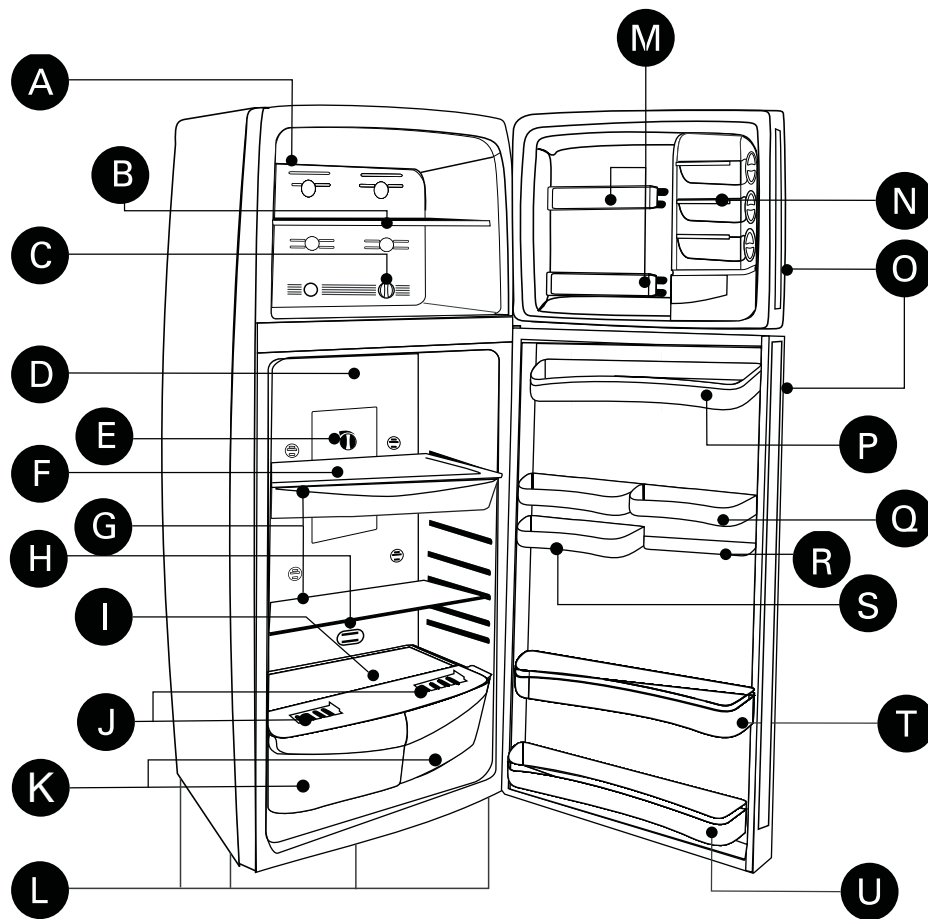
Model # _____

Serial # _____

Find these numbers on a label inside the refrigerator compartment at the top on the right.

OWNER'S GUIDE

AUTOMATIC REFRIGERATORS / NO FROST MODELS



"Configuration can vary between models"

- A) Freezer
- B) Freezer shelf
- C) Freezer temperature control
- D) Fresh food
- E) Temperature control
- F) Deli / Snack pan
- G) Fresh food shelves
- H) Temperature sensor
- I) Vegetable drawer cover
- J) Humidity controls
- K) Vegetable and fruit crispers
- L) Leveling wheels and screws
- M) Freezer bins
- N) Ice maker
- O) Door handle
- P) Egg tray
- Q) Utility bin
- R) Mini bin
- S) Hinged space saver bin
- T) Tilted bin with upfront can storage
- U) Fixed full width bin

IMPORTANT SAFETY INFORMATION

READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING



WARNING!

Use this appliance only for its intended purpose as described in this Owner's Manual.



SAFETY PRECAUTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should be followed, including the following:

- This refrigerator must be properly installed and located in accordance with the Installation Instructions before it is used. Also see the How to Connect Electricity section.

- Do not attempt to stand on top of the refrigerator. Doing so may result in bodily injury or damage to the refrigerator.

- Do not allow children to play with the refrigerator or tamper with the controls.

- Do not allow children to climb, stand or hang on the shelves in the refrigerator. They could damage the refrigerator and seriously injure themselves.

- Do not touch the cold surfaces in the freezer compartment when hands are damp or wet. Skin may stick to these extremely cold surfaces.

- Do not store or use gasoline or other flammable vapors and liquids in the vicinity of this or any other appliance.

- Keep fingers out of the "pinch point" areas; clearances between the doors and between the doors and cabinet are necessarily small. Be careful closing doors when children are in the area.

- Unplug the refrigerator before cleaning and making repairs.

NOTE: We strongly recommend that any servicing be performed by a qualified individual.

- **Before replacing a burned-out light bulb, the refrigerator should be unplugged** in order to avoid contact with a live wire filament. (A burned-out light bulb may break when being replaced.)

NOTE: Setting either or both controls to 0 (off) does not remove power to the light circuit.

- Do not refreeze frozen foods which have thawed completely.

DANGER! RISK OF CHILD ENTRAPMENT

PROPER DISPOSAL OF THE REFRIGERATOR



Child entrapment and suffocation are not problems of the past. Junked or abandoned refrigerators are still dangerous...even if they will sit for "just a few days." If you are getting rid of your old refrigerator, please follow the instructions below to help prevent accidents.

Before You Throw Away Your Old Refrigerator or Freezer:

- Take off the doors and discard separately.

- Leave the shelves in place so that children may not easily climb inside.

- If the refrigerator has a lock, make it unusable.

Refrigerants

All refrigeration products contain refrigerants, which under federal law must be removed prior to product disposal. If you are getting rid of an old refrigeration product, check with the company handling the disposal about what to do.

SAFETY INSTRUCTIONS



HOW TO CONNECT ELECTRICITY

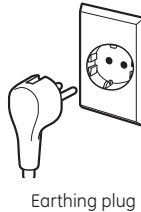
The power cord of this appliance is equipped with an earthing plug which mates with a standard earthed wall outlet to minimize the possibility of electric shock hazard from this appliance.

Have the wall outlet and circuit checked by a qualified electrician to make sure the outlet is properly earthed.

Where an unearthed wall outlet is encountered, it is your personal responsibility and obligation to have it replaced with a properly earthed wall outlet.

The refrigerator should always be plugged into its own individual electrical outlet. This provides the best performance and also prevents overloading house wiring circuits which could cause a fire hazard from overheated wires. Please refer to the rating plate on the refrigerator for the correct voltage, wattage and frequency. If the product plug does not fit your outlet, the product should be fitted with a new plug.

Insure proper earthing exists before using.



IMPORTANT: The refitting of electric plugs and cables should be done by a qualified technician or

service agent. In some countries, the refitting of electric plugs and cables is only permitted when the work is completed by a qualified technician.

If the power supply cord becomes damaged, it must be replaced by a qualified service agent in order to avoid a safety hazard.

Never unplug your refrigerator by pulling on the power cord. Always grip plug firmly and pull straight out from the outlet.

Repair or replace immediately all power cords that have become frayed or otherwise damaged. Do not use a cord that shows cracks or abrasion damage along its length or at either end.

When moving the refrigerator away from the wall, be careful not to roll over or damage the power cord.

Mains lead replacement

If the mains lead on your refrigerator needs replacing at any time, it must be replaced by a special lead which is obtainable from your local dealer.

The refrigerator must be positioned so that the plug is accessible.



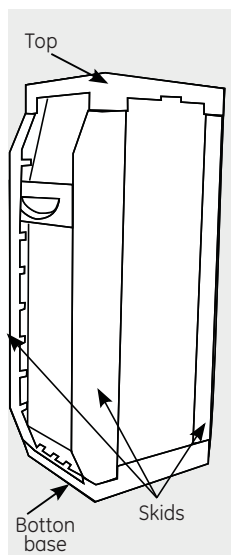
READ AND FOLLOW THIS SAFETY INFORMATION CAREFULLY

SAVE THESE INSTRUCTIONS

INSTALLATION INSTRUCTIONS

GENERAL INSTRUCTIONS

BEFORE CONNECTING YOUR REFRIGERATOR



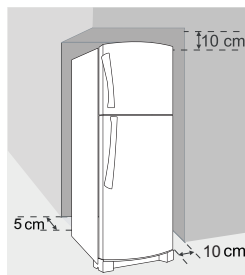
Remove all packaging. Please note that it will require a minimum of two persons to remove the styrofoam skidboards and carton underneath the refrigerator. Lift the refrigerator first in the front and then in the back to remove the styrofoam, then roll the refrigerator gently off of the carton. Remove the adhesive tape residue with a cloth soaked in water and neutral soap. Choose the location of the refrigerator. This area should be kept clean and dry to avoid rust.

The unit is intended to be fixed to the wall or built-in to surrounding cabinetry.

Before connecting your refrigerator

General instructions

Remove all packaging. Remove the adhesive tape residue with a cloth soaked in water and neutral soap. Choose the location of the refrigerator. This area should be kept clean and dry to avoid rust.



Placement

The space required for use in all products is: Allow the following minimum space to ensure adequate air circulation, especially if the appliance is

going to be fixed to the wall: 10 cm on each side, 5cm at the back and 10 cm on the top.

Do not install the refrigerator near heat sources like stoves, radiators, or in direct sunlight, as this will cause it to overwork and be less efficient, thereby increasing its consumption of electrical energy.

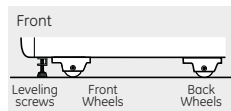
Do not lean it against a wall. By complying with this, you will be ensured of the correct positioning of the product, preventing your Refrigerator components from directly coming into contact with walls or furniture, thereby avoiding disagreeable noise.

Leveling

Use the two leveling screws to level the refrigerator. Insert and adjust them so that they rest firmly on the floor.

In the front of the base of the refrigerator there are two leveling screw. It is possible to adjust up to 6cm measured from the base of the refrigerator to the floor.

The front of the refrigerator should rest a little higher than the rear which should lean slightly backwards, thereby facilitating the automatic closing of the doors and preventing temperature loss.



INSTALLING YOUR REFRIGERATOR

Installation

Before inserting the plug into the AC outlet, clean the interior of your refrigerator using a cloth or soft sponge and mild soap, or a solution of baking soda and water.

For an effective installation, the following should be taken into account:

Minimum requirements of the electrical installation:

Characteristics: 220 - 240 V / 50 Hz for residential use. Ideally equipped with a main switch and separate balanced circuits, protected by fuses and/or circuit breaker of 15 to 20 amperes Max. Your refrigerator comes equipped with an AC power cord and integrated grounding. Under no circumstances must the grounding be removed to connect an adapter plug, nor cut the grounding

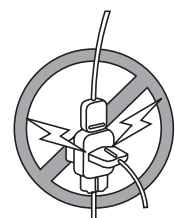
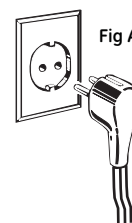
and/or replaced by a 2 - prong plug.

For your safety when installing the refrigerator, refer to figure A

Connect your refrigerator to the closest AC outlet. Use of extension cords.

To connect and disconnect your refrigerator, grip the plug firmly, and pull straight from the AC outlet. **Never pull the electrical cord.**

If you live in an area where there are power surges, exercise the following precautions: Do not connect your refrigerator to the AC outlet, directly. Install an automatic voltage regulator with a minimum force of 1000 Watts.





Make sure that the regulator can withstand the power changes that occur in your area.

Ask a qualified electrician to inspect the wall outlet and the electrical circuit, to ensure that the circuits are properly grounded.

To ground the circuit, follow the grounding regulations and call a qualified electrician.

If the AC power cord is damaged, it must be replaced by a qualified electrician in order to avoid any risk of accidents

HEATING OF AREAS NEAR TO THE FREEZER

Your freezer comes equipped with a device that prevents condensation. The heating of some external zones of your refrigerator is normal. This prevents condensation of the drops of water on the exterior of your refrigerator. However, in

conditions where there is high atmospheric temperature and humidity, a light film of condensation could form. Dry this with a soft cloth.

FIRST CONNECTION

Once your refrigerator is in place, wait 4 to 6 hours before connecting it so that the gas and the compressor oil settle.

Before connecting the refrigerator, turn the refrigerator temperature control or adjust the temperature level of the display to mid-position (between 4 and 6).

Connect the plug to the wall AC outlet.

Allow it to operate empty and with the doors closed for 4 hours before loading with food. Avoid opening the door so that it can reach the desired temperature.

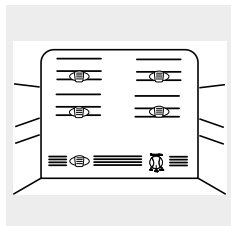
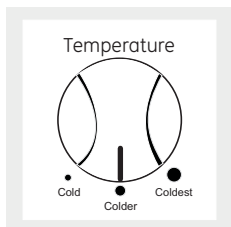
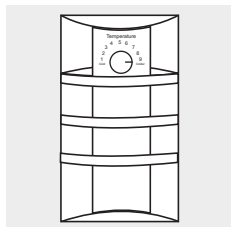
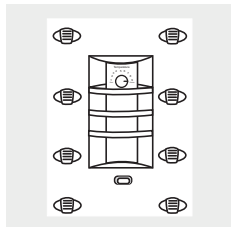
If you want to place your refrigerator in another location, disconnect it before moving. Once it is in its new location, repeat the before mentioned steps.

OPERATING INSTRUCTIONS

FUNCTIONING



TEMPERATURE CONTROL



Temperature control in refrigerator

To obtain the desired degree of refrigeration, it is necessary to seek the best combination of the freezer compartment and the refrigerator temperatures. Follow the instructions below:

- 1) Begin using your product keeping the original factory positions (both controls in the medium position). Let the refrigerator run for 6 hours for the temperature to stabilize. After this time, if you need to change the temperature readjust the controls.
- 2) The temperature control has setting going from 1 (less cold) to 9 (colder). If necessary, adjust that control and observe the food for a few hours. If you need to, you can make further adjustments until you obtain the desired level of refrigeration.

Notes:

- 1) At room temperature the number of door opening will have an effect on your product's performance, therefore, the higher the room temperature and the greater number of times the doors are opened, the higher you will have to set the cooling system's temperature setting.

Adjust your control whenever there is change in room		
Position of refrigerator control	Use situation	Room temperature
Minimum (1-4)	*Few food is stored. *Low frequency of door opening	Less than 25 °C
Medium (5-6)	*Normal Use	25 to 32 °C
Maximum (7-9)	*A lot of food is stored. *Many door opening	Over than 25 °C

- 2) Food in the refrigerator should not be placed against the air flow vents because of the cold air coming from the cooling system in order allow adequate air circulation and to prevent certain foods from freezing.

The interior temperature varies depending on the room temperature. During hot months, turn the temperature control up and in the cold months turn it down.

Temperature control in freezer

The temperature of the freezer compartment is adjusted by selecting the level of freezing on the temperature control found in the interior of this compartment.

The freezer control has coldest, colder and cold settings. This refers to the amount of cold air that will be sent into the freezer

Cold	Only few food items stored. Refrigerator doors seldom opened. Refrigerator position 1 to 3.
Colder	Normal use. Refrigerator position 4 to 6.
Coldest	Many food items stored. Doors frequently opened. Refrigerator position 7 to 9.

Note:

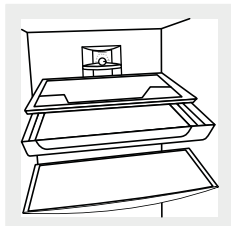
The interior temperature can vary depending on the environmental temperature. In the hot months (summer), the temperature control may need to be adjusted in order to lower the temperature and in the cold months (winter) to raise the temperature.

Multi-flow

Multi-flow is the new technology of cooling that counts on multiple air flow vents of surrounding cold that allows your food to maintain their flavor, their freshness and quality.

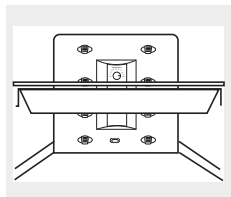
It is not necessary to defrost your refrigerator as it defrosts automatically (No Frost).

DRAWERS

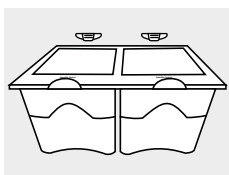


Your refrigerator comes equipped with various types of drawers, depending on the model.

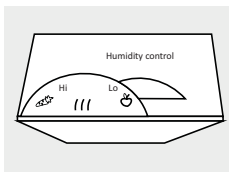
The Deli / Snack pan may be placed under any shelf, we recommend it should be used with any of the top three shelves. Your Deli / Snack pan is designed for storing cheese, cold cuts, sausages and pizzas.



The individual vegetable / fruit crispers are designed to preserve fresh fruits and vegetables. There are 2 crispers to facilitate the separate storage of fruits and vegetables, which require different humidity levels for optimum preservation.



Humidity control The vegetable / fruit crispers maintain a suitable temperature and humidity for the storage of food, thereby preserving their natural characteristics.



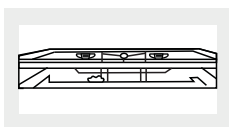
The correct usage of the humidity control ensures the adequate flow of air into the interior of the drawer.

It is recommended to use the humidity control closed to preserve green vegetables and open to preserve fruit.

To remove the crispers:

Pull the crisper out of the guides completely.

SHELVES



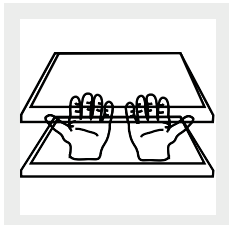
All the shelves are constructed of tempered glass with plastic frames and are adjustable.

The maximum allowed load for the shelf is 25 kg (55 lb).

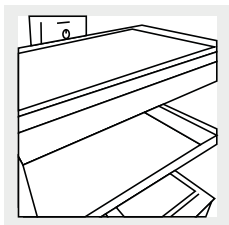
make sure that the support is between the shelf edge and the surface, as shown in the picture, and push until you feel the catch of the shelf joint.

6.- To change the position of other shelves, proceed in the same manner.

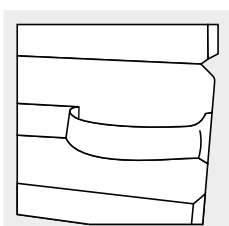
If it is necessary to remove the glass shelves:



- 1.- Remove all foods and objects placed on them.
- 2.- Place both hands on the front part of the shelf, as demonstrated in the picture.
- 3.- With your fingertips gently pull the shelf towards you.
- 4.- Once the rear section of the shelf is lifted, pull it towards you, taking care to grasp it firmly.
- 5.- To replace the shelf on the desired support,



DOOR BINS



Your refrigerator comes equipped the following shelves (depending on the model):

1. Hinged space saver bin

Your refrigerator comes equipped with door compartment bins, which gives you the option of conveniently storing foods like butter, cans and small jars; it is not recommended to store cheeses and meats in this area.

not allow children to hang on the bin as it will break if overloaded.

2. Full width bin

A bin with a large storage capacity and great versatility on the inside of the door. Suitable for storing large containers and 4 liter bottles (Gallon).

3. Tilted door bin with upfront can storage

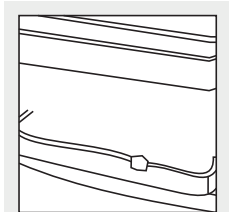
A bin which provides adequate space for the storage of cans on the front part; the rear part is for storing tall bottles. Additionally, it is designed so products can be easily reached.

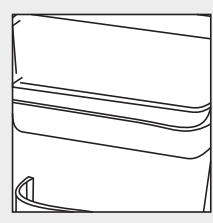
4. Utility bin

A bin suitable for storing small containers like drink

To put the rear shelves into place: gently raise the safety catch on the door compartment bin so that the catch can turn easily; make sure to return it to its original position and check that it is secure.

The maximum load recommended is 2 kg (4 lb). Do



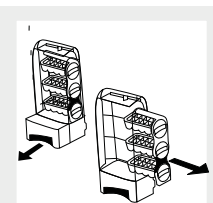


yogurt, juice, small tetrapak cartons, etc. It is ideal for storing small jars which can be knocked over on other shelves. Other accessories that your refrigerator is equipped with: Egg trays: 24 eggs can be stored.

5. Mini bin

A bin suitable for storing short and shallow items such as tabasco sauce and similar sized containers.

ICE MAKER



The manual ice maker is located in the freezer door, leaving you more space inside for your frozen foods.

Note: When you use the Ice maker it is very important that the freezer shelves are in place.

How to use your Ice maker

Filling

1. - Remove the cassette of Ice maker sliding it out carefully.

2. - Once the cassette is out of the freezer, turn the cassette counterclockwise until it is horizontal on a flat surface before filling it.

3. - The trays have a water level control. If you overfill them the water will spill out.

4. - With the knobs facing you, turn the cassette clockwise, the trays will then be in a horizontal position.

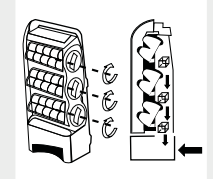
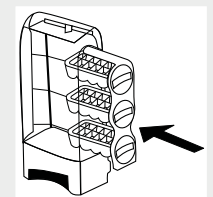
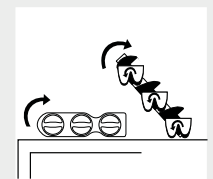
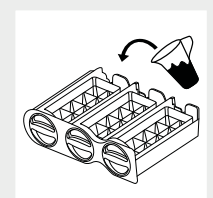
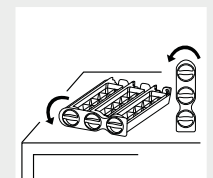
5. - Finally, put the cassette back into the Ice maker. Move it on its rails as far as it will go.

Be sure to dry all excess of water from the bottom of the cassette before putting it in freezer.

Ejecting the ice

6. - Turn or twist each knob in the clockwise direction until the ice cubes fall into the drawer below. The drawer can only store the ice from the three trays.

Make sure the ice drawer is empty before ejecting the next batch of ice. Clean the surface under the drawer when necessary.



USING YOUR REFRIGERATOR

Caring for your refrigerator

- We recommend storing food in containers with lids, wrapped in or stored in air tight materials such as aluminum foil, plastic containers or plastic wrap.
- Do not store hot food in the fresh food compartment or freezer. You should wait until they have cooled down to room temperature.
- Only open the doors for the time necessary to store or remove food items or drinks. By doing this you will reduce energy consumption and improve the performance of your refrigerator.
- It may be difficult to open the door again after having opened and closed. This is normal due to the vacuum that forms in the interior of the refrigerator caused by the exchange of air at different temperatures. If this happens, wait 10 to 15 seconds before trying again and the doors should open easily.
- Always store onions in a plastic bag or a hermetically-sealed container to prevent their

odor from penetrating other foods.

- Do not store garlic inside your refrigerator as a cold, dark environment promotes its germination.
- Store food in small quantities in the freezer as this facilitates quicker and more effective freezing.
- We recommend placing food that you would like to freeze rapidly or ice cubes on the freezer shelf.
- Always take note of the manufacture's expiration date on frozen products.
- Once food has been defrosted, it cannot be frozen again. Liquids increase in volume when frozen. For this reason, do not fill containers up to the rim with liquids. Do not store closed glass containers filled with liquids in the freezer.

Frozen food storage guide					
Period	1 month	3 months	6 months	9 months	12 months
Food	•Sausages •Ham •Ice cream •Desserts	•Fish •Shellfish •Shrimp •Prawns	•Pork	•Fruit pulp •Vegetables	•Chicken •Beef

CLEANING

Cleaning your refrigerator

Always disconnect the refrigerator plug from the outlet before cleaning.

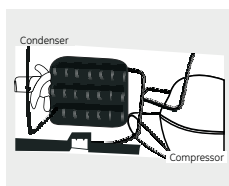
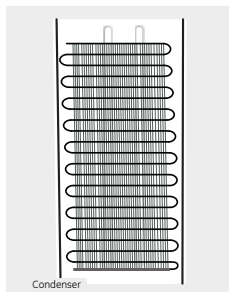
- 1) Never use toxic products (ammonia, etc), abrasive products (pastes) or fibers as they can damage the refrigerator.

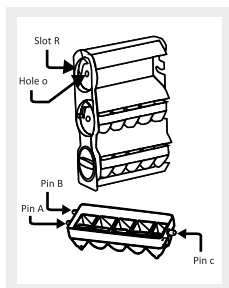
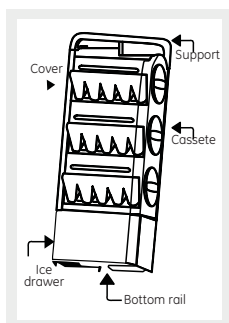
Use a soft sponge or a cloth, which has been soaked in water and a mild soap. Rinse and dry with a clean, dry cloth. You can also use a solution of one spoon of baking soda and two liters of warm water to clean the interior.

Do not use fibers or sharp objects which can scratch your refrigerator or the interior shelves.

- 2) To clean the condenser (on the models which have them), use a brush, cloth or sponge to eliminate accumulated dust. Do this at least every six months.

During the cleaning, do not let accumulated liquid filter into the interior of the refrigerator as this could damage the unit. Dry well.





Cleaning the ice maker

For the easy cleaning of the Ice maker, we recommend you disassemble it as follows:

- 1.-Remove the shelves from the door, the ice drawer and the cassette.
2. In the freezer from the door, slide the Ice maker sideways to the left as far as possible.
3. Remove the upper part of the Ice maker from its mount, holding the sides in both hands and pulling it towards you away from the door.
4. To disassemble the cassette's components you must push the pin C outwards to free it from the cassette. The knobs will come off on their own. Repeat these steps with the three ice trays.
5. Wash the parts of the Ice maker using just a soft sponge with water and a mild soap and then dry it. It is important not to use scouring pads or abrasive products to wash it (especially the ice trays).

To assemble:

Note: the cover of the Ice maker may become

detached during cleaning. To put it back, the lower guides of the cover must enter the holes in the base of the mount, then you should line up the lateral guide of the cover with the side of the mount and press the cover onto the mount until you can hear it has fitted on. The cassette should not be inserted until the cover is in place.

1. To assemble the cassette put pin A into hole O making sure pin B enters slot R. Push the ice tray until pin C is fixed in position. Put on the knob making sure it is firmly fixed to the ice tray. Repeat these steps with the three ice trays.
2. Take the Ice maker to the door of your freezer. Put the lower guide of the mount into the extreme left side of the rear slot of the freezer door.
3. Push the upper part of the Ice maker until the mount enters into the back of the door.
4. Slide the Ice maker to the right leaving it in its original position.
5. Put the shelves, the cassette and the ice drawer back in place.

GENERAL INFORMATION

Vacation

On prolonged absences, disconnect the plug from the wall outlet.

Leave your refrigerator empty and clean. This includes the ice trays.

Leave the door ajar, placing an object behind it to

prevent it from closing. This facilitates air circulation and stops bad odors from forming.

For short periods of absence, your refrigerator can stay connected.

But be aware that there is always the possibility of power cuts while you are away.

Moving

If you need to place the refrigerator in a horizontal position in order to transport it, place it only on its left side (when viewing your refrigerator from the

front). Before changing your refrigerator's location, screw the leveling screws in as far as they will go.

TROUBLESHOOTING



ELECTRICAL SUPPLY

Troubles with electrical supply

The majority of power cuts are corrected in hours. The interior temperature of your refrigerator will not be affected for 4 hours. If the electrical failure

persists for more than 6 hours we suggest that you introduce ice bags in both compartments to help to preserve foods.

Your refrigerator will not be affected in any way on the resumption of power.

NORMAL OPERATING SOUNDS

Normal operating sounds

Some sounds are normal when your refrigerator is operating. following is a table describing the different sounds that are characteristic of its functioning:

Crunching

Crunching is heard when ice breaks. This is the same noise that is heard when ice trays are removed from the freezer and exposed to room temperature.

Compressor

This is a normal sound caused by the running of the motor. It means the compressor is functioning.

Gas expansion

Characteristic of the expansion of gas in the refrigeration system. It is similar to the noise heard when filling a gas cylinder.

Defrosting

This sounds like running water. This occurs when the refrigerator is going through the defrosting process.

LIGHT BULB CHANGE

Light bulb change

Some models are fitted with a light in the refrigerator and the freezer, others only have a light in the refrigerator.

Refrigerator light

To replace the bulb, follow the instructions below:

1. Disconnect your refrigerator.
2. Remove the temperature knob, the shelves and the Deli / snack pan.
3. Using your thumbs pull the bulb cover towards you from the bottom and then slide it downwards.
4. Remove the bulb twisting it in the counterclockwise direction.
5. Replace the bulb with another of the same characteristics and dimension as the previous one of E14/30W.

6. Place the bulb cover at the top, slide it down and then push the bottom part until it is firmly in place.

7. Replace the temperature control knob the shelves and the Deli / snack pan.

8. Connect the refrigerator.

Freezer light

1. Disconnect your refrigerator. To change the light in the freezer, slide it sideways towards the back of the freezer and then pull it towards you.

2. Replace the bulb with another of the same characteristics and dimension as the previous one of E14/15W.

3. To put it back in place follow these instructions in the reverse order.

BEFORE YOU CALL FOR SERVICE

Troubleshooting tips: Review the following chart first and you might not need to call for service!

Common questions and functioning guide

Problem	Possible cause	What to do?
The refrigerator is not functioning	Lack of energy	- Verify the fuse of the electric power supply - Verify the electric power supply - Make sure the plug makes good contact with the socket
	Very low voltage (this can be observed due to variations of bulbs lightning at your home)	Install an automatic voltage regulator minimum 500 W / 10 A ratings
	Faulty socket	Connect other appliance to this outlet to verify it and change the socket if necessary
	Non-connected plug	Connect the plug
	Electric power supply cable damaged	Call an authorized Service Center
Abnormal noises	Installation in an inadequate place	See installation instructions
	Inadequate leveling of product	Adjust leveling screws
	Accessories wrongly placed	Place them according to the instructions
Lack of cooling	Installation in an inadequate place	See installation instructions
	Airflow vents obstructed	Clear air flow vents
	Door opening longer than recommended	Open doors just as necessary
	Inadequate control adjustment	See operation and use
	Direct heat or sunlight sources	See installation instructions
External condensation	Environmental high humidity (above 75%RH)	If environmental humidity is above 75%RH this is normal.
External condensation near the door seal	Door is not correctly closed	Check there are not objects obstructing the door closing.
	Lack of adherence of the magnetic door seal against the cabinet	Adjust the leveling screws to slope the product slightly backwards
Internal condensation	Door opening longer than recommended	Open doors just as necessary
	Food not wrapped, uncovered or hot, as well as containers without lid storing liquids, thus generating excessive humidity	Wrap food and cover containers that store liquids, do not put hot food into your refrigerator.
	Lack of adherence of the magnetic door seal against the cabinet	Adjust the leveling screws to slope the product slightly backwards
High humidity inside the vegetable drawer	High humidity in food stored inside the vegetable drawer	Adjust humidity controls to a more open position
Ice appearing on the interior walls of the freezer	Humidity leaks in at the door	Check there are no objects obstructing the door closing, if necessary, reorganize food in the freezer, if ice making persists call Service.
Internal bulb does not light	Bulb burnt out	Replace the bulb

Congelador Superior Frigorífico

Instrucciones Generales	15
Frigoríficos Automáticos	15

Instrucciones de Seguridad	16
Precauciones de seguridad	16
Peligro los niños pueden quedar atrapados ..	16
Eliminación adecuada del frigorífico	16
Cómo conectar a la electricidad	17

Instrucciones de Instalación	18
Antes de conectar su frigorífico	18
Como instalarlo	18
Calentamiento de zonas cercanas al congelador	19
Primera conexión	19

Instrucciones de Operación	20
Control de temperatura	20
Cajones	20
Parrillas	21
Anaqueles	21
Fábrica de hielo	22
Limpieza	23
Información general	24

Solución de problemas	25
Fallas en el suministro de energía	25
Ruidos considerados normales	25
Cambio de foco	25
Preguntas frecuentes	26

Manual del propietario e instalación

Modelos 13,14,18,19

Escriba el modelo y los números de serie aquí:

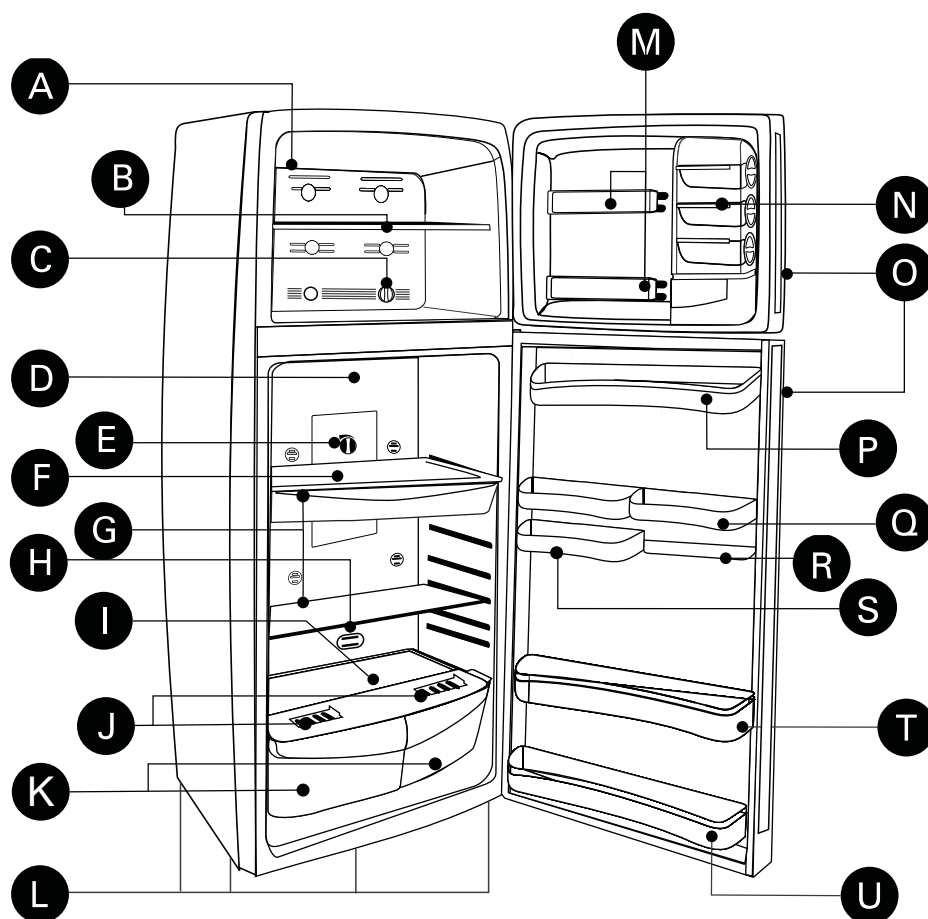
No. de modelo _____

No. de serie _____

Estos números se encuentran dentro del
compartimento del frigorífico en la parte
superior derecha.

MANUAL DE USO Y CUIDADO

FRIGORÍFICOS AUTOMÁTICOS / MODELO NO FROST



“La configuración puede variar entre los modelos ”

- A) Congelador
- B) Parrilla congelador
- C) Control de temperatura congelador
- D) Enfriador
- E) Control de temperatura
- F) Cajón carnes Deli / Snack pan
- G) Parrillas Fresh food
- H) Sensor de temperatura
- I) Cubierta cajón vegetales
- J) Control de humedad
- K) Cajón vegetales y frutas
- L) Ruedas y tornillos niveladores
- M) Anaqueles congelador
- N) Fábrica de hielos
- O) Jaladeras puertas
- P) Charola para huevos
- Q) Anaquel doble profundidad
- R) Anaquel media profundidad
- S) Gaveta multiusos
- T) Anaquel amplio
- U) Anaquel botellas

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

LEER LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR



¡ADVERTENCIA!

Utilice este aparato eléctrico sólo con el objetivo que se describe en este Manual del Usuario.



PRECAUCIONES DE SEGURIDAD

Al utilizar artefactos eléctricos se deben acatar un número de precauciones de seguridad básicas, tales como:

- Antes de iniciar su utilización, este frigorífico debe instalarse y ubicarse correctamente de acuerdo con las Instrucciones de Instalación. También vea la sección Cómo conectar a la electricidad.
- No intente subirse sobre el frigorífico. Si lo hace puede arriesgarse a recibir heridas o a dañar el frigorífico.
- No permita que los niños jueguen con el frigorífico o que toquen los controles.
- No permita que los niños se suban, se paren o se cuelguen de los estantes del frigorífico. Podrían dañarlo y recibir heridas graves.
- No toque las superficies frías del compartimento del congelador si tiene las manos húmedas o mojadas. Su piel podría quedar adherida a estas superficies extremadamente frías.
- No almacene ni use gasolina u otros vapores o líquidos inflamables cerca de este u otro artefacto eléctrico.
- Mantenga los dedos fuera de las “áreas de pellizco”; los espacios entre las puertas y el cuerpo del frigorífico son necesariamente pequeños. Tenga cuidado al cerrar las puertas cuando haya niños cerca.
- Desenchufe el frigorífico antes de limpiarlo y de hacer cualquier clase de reparación.

NOTA: Recomendamos enérgicamente que un técnico calificado sea el encargado de realizarla.

• **Antes de reemplazar una bombilla de luz quemada, el frigorífico debe desenchufarse** a fin de evitar el contacto con un filamento con corriente eléctrica (una bombilla de luz quemada puede romperse mientras se reemplaza).

NOTA: Aunque la configuración de los dos controles se encuentre en 0 (apagado) todavía hay electricidad en el circuito de la luz.

• No vuelva a congelar alimentos que se hayan descongelado por completo.

PELIGRO! Los niños corren el riesgo de quedar atrapados

Eliminación adecuada del frigorífico



El riesgo de que los niños queden atrapados dentro del frigorífico y sufran asfixia no son problemas del pasado. Los frigoríficos desechados o abandonados siguen siendo peligrosos aún cuando se los deje allí “sólo por unos días.” Si desea deshacerse de su antiguo frigorífico, tenga la amabilidad de seguir las siguientes instrucciones a fin de prevenir accidentes.

Antes de desechar su antiguo frigorífico o congelador:

- Quite las puertas y deséchelas en forma separada.

- Deje los estantes en su lugar para que a los niños les resulte difícil entrar en el frigorífico.
- Si el frigorífico tiene un cerrojo, destrúyalo.

Refrigerantes

Todos los aparatos de refrigeración contienen refrigerantes, los cuales se deben retirar antes de la eliminación del producto de acuerdo con la ley vigente. Si va a desechar algún aparato antiguo de refrigeración, consulte con la compañía a cargo de desechar el aparato para saber qué hacer.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



COMO CONECTAR A LA ELECTRICIDAD

El cable de alimentación de este artefacto está equipado con un enchufe con conexión a tierra que se acopla a un toma de corriente estándar con conexión a tierra, a fin de minimizar la posibilidad de una descarga eléctrica proveniente del artefacto.

Para asegurarse de que el tomacorriente se encuentre correctamente conectado a tierra, solicite a un técnico calificado la verificación del tomacorriente y del contacto.

Si descubre un tomacorriente sin conexión a tierra, es su responsabilidad y obligación reemplazarlo con uno que posea la adecuada conexión a tierra.

El refrigerador siempre debe enchufarse en un tomacorriente individual. Esto garantiza un mejor desempeño y también previene una sobrecarga del cableado eléctrico de su hogar, lo que podría generar un peligro de incendio debido a un sobrecalentamiento de los cables. Tenga a bien consultar la placa de clasificación del refrigerador para verificar el voltaje, vatiaje y frecuencia correctos. Si el enchufe del producto no entra en el tomacorriente, debe cambiarlo por uno nuevo.

Antes de utilizar el Refrigerador asegúrese de que exista una conexión a tierra adecuada.



IMPORTANTE: La modificación de enchufes y cables eléctricos debe realizarla un técnico calificado o un representante de servicio. En algunos países, se permite la modificación de enchufes y cables eléctricos sólo si un técnico calificado realiza el trabajo.

Si el cable de alimentación del artefacto sufre algún tipo de daño, un representante de servicio calificado debe reemplazarlo a fin de evitar un riesgo para la seguridad.

Nunca desenchufe el refrigerador tirando del cable de alimentación. Siempre tome con firmeza el enchufe del refrigerador y retírelo de la toma de corriente.

Repáre o reemplace inmediatamente todos los cables de alimentación que se hayan desgastado o dañado. Nunca utilice un cable que tenga cortes o daños por abrasión en toda su extensión o en los extremos del mismo.

Cuando aleje el refrigerador de la pared, asegúrese de no aplastar o dañar el cable de alimentación.

Reemplazo del cable.

Si en cualquier momento debe reemplazar el cable de su refrigerador, debe utilizarse un cable especial disponible en su distribuidor local.

El refrigerador debe ubicarse de manera tal que el enchufe se encuentre en un lugar accesible.

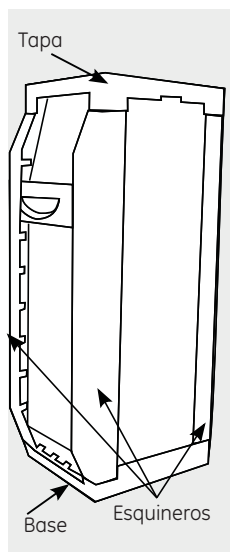


LEA Y SIGA ESTA INFORMACIÓN DE SEGURIDAD CON CUIDADO GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN

INDICACIONES GENERALES

ANTES DE CONECTAR SU FRIGORÍFICO



Remover el empaque. Note que para remover la base del refrigerador se requiere un mínimo de dos personas. Primero incline el refrigerador de la parte frontal y después de la parte posterior para remover las bases de unicel, después deslice el refrigerador fuera del cartón. Remueva el residuo de adhesivo utilizando un trapo humedecido con agua y jabón. Seleccione la ubicación de su refrigerador. El área seleccionada deberá estar limpia y libre de humedad para prevenir oxidación.

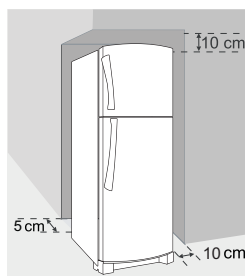
La unidad está diseñada para ser sujeta o empotrada a la pared.

Antes de conectar su refrigerador

Indicaciones generales

Retire todo el empaque.

Para quitar el pegamento dejado por las cintas adhesivas de sujeción, se debe de utilizar un trapo humedecido con agua y jabón neutro. Seleccione el área para ubicar el refrigerador, ésta debe mantenerse limpia y sin humedad para evitar problemas de oxidación.



Colocación

El espacio requerido en uso para todos los productos es:

Considere las siguientes distancias mínimas para garantizar una circulación de aire adecuada, sobre

todo si se va a empotrar el producto: de 10 cm en los lados, 5 cm en la parte posterior y 10 cm en la parte superior.

Aléjelo de elementos que generen calor como estufas, calentadores, o exponerlo a los rayos del sol, ya que ocasionará que trabaje más y sea menos eficiente, incrementando el consumo de energía eléctrica.

No lo recargue contra la pared. Con esta medida estará garantizando un correcto desempeño de producto, impidiendo que los componentes de su refrigerador toquen directamente las paredes o muebles, evitando ruidos desagradables.

Nivelación

Para nivelar el refrigerador utilice los dos tornillos niveladores, insértelos y ajústelos de manera que descansen firmemente en el piso.

En la base frontal del refrigerador se encuentran dos tornillos niveladores. Es posible ajustarlas hasta 6cm medidos de la base del refrigerador al piso.

La parte de enfrente deberá quedar un poco más alta que la parte posterior dejando ligeramente inclinado hacia atrás su refrigerador, esto facilitará que las puertas cierren por sí mismas, y evitará la pérdida de frío.

COMO INSTALARLO

Instalación

Antes de conectar la clavija en el enchufe, limpie el interior de su refrigerador usando un trapo o esponja suave y jabón neutro, o una solución de bicarbonato de sodio.

Para una instalación adecuada se debe tomar en cuenta lo siguiente:

Requisitos mínimos de instalación eléctrica:

Características: 220 - 240 V / 50 Hz de uso residencial. Provista preferentemente con un interruptor general y circuitos independientes balanceados, protegidos por listón fusible y/o pastilla termo magnética de 15 a 20 Amperes Máx. Su refrigerador está provisto de un cable tomacorriente polarizado tipo Y con cable a tierra integrado. Por ningún motivo elimine la tierra

colocando un adaptador, ni corte el cable para reemplazar su clavija por una de dos terminales.

Por su seguridad, su instalación debe ser realizada como se muestra en la figura A

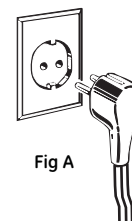


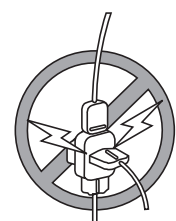
Fig A

Instale su refrigerador en el contacto más cercano. Uso de Extensión Eléctrica.

Para conectar y desconectar su refrigerador, sujete el tomacorriente por la clavija y estire. **Nunca jale el cordón.**

Si usted vive en una región donde hay variaciones de tensión nominal, tenga las siguientes precauciones:

No conecte su refrigerador en el enchufe.





Instale un regulador automático de voltaje con una potencia mínima de 1000 Watts.

Asegúrese que el regulador soporte las variaciones de tensión que haya en su región.

Pida que un electricista calificado verifique el enchufe de la pared y el circuito, para asegurarse que la salida esté debidamente conectada a tierra.

Para efectuar la conexión a tierra, siga las normas de puesta a tierra y llame a un electricista calificado.

Si el cordón de alimentación es dañado, este debe ser reemplazado por el fabricante, su agente de servicio o personal calificado para evitar cualquier riesgo.

CALENTAMIENTO DE ZONAS CERCANAS AL CONGELADOR

Su frigorífico cuenta con un dispositivo que evita la condensación. El calentamiento de algunas zonas externas de su frigorífico es normal. Esto ocurre para evitar la condensación de gotas de agua en el exterior de su frigorífico.

No obstante, en condiciones de alta temperatura y alta humedad en el ambiente, pudiera llegar a formarse una ligera condensación. Seque con un trapo suave.

PRIMERA CONEXIÓN

Deje reposar el frigorífico de 4 a 6 horas antes de conectarlo para que permita que repose el gas y el aceite del compresor.

Antes de conectar el frigorífico gire la perilla hasta la posición media (entre 4-6).

Conecte la clavija o enchufe a la corriente.

Deje que funcione vacío y cerrado durante 4 horas

antes de introducir los alimentos.

Evite abrir la puerta para que se alcance la temperatura deseada.

Si desea colocar su frigorífico en otro lugar debe desconectarlo.

Cuando ya esté ubicado en el sitio elegido, repetir los pasos mencionados.

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN FUNCIONAMIENTO



CONTROL DE TEMPERATURA

Control de temperatura

Para obtener la refrigeración deseada se necesita buscar la mejor combinación de temperaturas del compartimiento congelador y frigorífico. Siga las siguientes instrucciones:

1) Inicie la utilización de su producto manteniendo las posiciones originales de la fábrica (posición media en ambos controles). Deje el aparato funcionar por 6 horas para que la temperatura se estabilice. Después de este período si usted necesita cambiar la temperatura reajuste los controles.

2) El control del enfriador posee graduaciones que varían del 1 (menos frío) al 9 (más frío). Si es necesario, ajuste este control y observe los alimentos por algunas horas. Si usted requiere, podrá hacer nuevos ajustes hasta que obtenga el nivel de refrigeración deseado.

Notas:

1) A temperatura ambiente, la cantidad de apertura de puertas influye en el rendimiento de su producto, por lo tanto cuanto mayor es la temperatura ambiente y mayor la frecuencia de apertura de puertas, mayor deberá ser la graduación del nivel de temperatura de su enfriador.

Regule su control siempre que exista variación de temperatura		
Posición del control temperatura	Situación de uso	Temperatura ambiente
Mínima (1-4)	*Pocos alimentos almacenados. *Poca frecuencia de apertura de puertas.	Menor a 25 °C
Media (5-6)	Uso Normal	25 a 32 °C
Máxima (7-9)	*Muchos alimentos almacenados. *Mucha frecuencia de apertura de puertas.	Mayor a 25 °C

2) No debe colocar alimentos en las salidas de aire frío provenientes del enfriador, permitiendo que haya una adecuada circulación de aire en el interior y evitar que determinados alimentos se congelen.

La temperatura interna varía dependiendo de la temperatura ambiente. Durante los meses calientes gire la perilla de control a un nivel superior y en meses fríos a un nivel inferior.

Control de temperatura del congelador

La temperatura del compartimiento del congelador, se ajusta seleccionando el nivel de congelamiento en la perilla del control de temperatura, ubicada en el interior de este compartimiento.

Cold	Pocos alimentos en el congelador. Poca frecuencia de apertura. Posición del frigorífico de 1 a 3.
Colder	Uso normal. Posición del frigorífico de 4 a 6.
Coldest	Gran cantidad de alimentos almacenados en el congelador. Mucha frecuencia de apertura en puertas. Posición del frigorífico de 7 a 9.

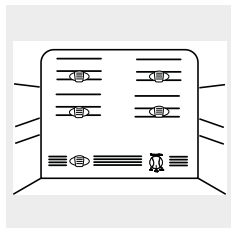
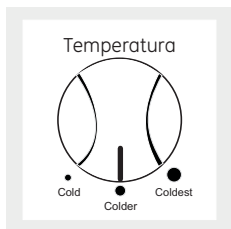
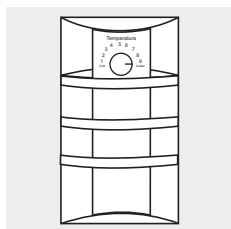
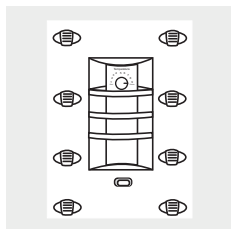
Nota:

La temperatura interior puede variar dependiendo de la temperatura ambiente. En los meses de calor (verano) es posible que el control de temperatura necesite ajustarse para que enfríe más y en los meses de frío (invierno) para que enfríe menos.

Multi-flow

Multi-flow es la nueva tecnología de enfriamiento que cuenta con múltiples salidas de frío envolvente que permite que tus alimentos mantengan su sabor, frescura y calidad.

Su frigorífico no necesita ser descongelado, ya que realiza el deshielo automáticamente (NoFrost).

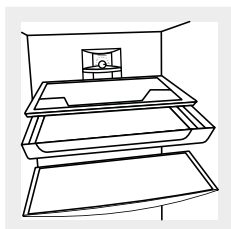


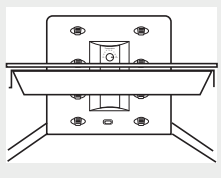
CAJONES

Dependiendo del modelo de su frigorífico, éste puede estar provisto de varios tipos de cajones.

El cajón de carnes Deli puede ser ubicado abajo de cualquier parrilla, recomendamos utilizarlo en las primeras tres posiciones. Su cajón gourmet está diseñado para el almacenamiento de quesos, carnes frías, embutidos y pizzas.

El cajón para legumbres individual está diseñado para conservar frescas las frutas y las verduras.

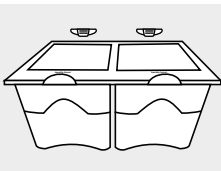




Existen 2 cajones legumbres para facilitar la separación y almacenaje de frutas y vegetales, las cuales requieren de diferentes niveles de humedad para su conservación óptima.

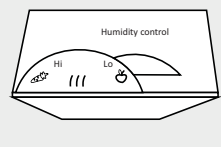
Para retirar los cajones:

Jale el cajón completamente del riel.



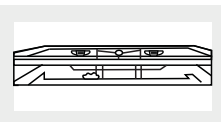
Control de humedad El cajón de legumbres mantiene la temperatura y humedad adecuada para el almacenamiento de sus alimentos, conservando sus características naturales.

El uso adecuado del control de humedad permite regular el paso de aire hacia el interior del cajón.



Es recomendable mantener el control cerrado para conservar los vegetales de hojas verdes y abierto para la conservación de frutas.

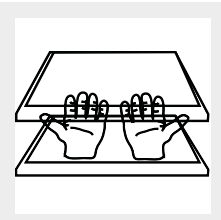
PARRILLAS



Todas las parrillas están hechas de cristal templado con marcos plásticos y son ajustables.

La carga máxima recomendada para esta parrilla, es de 25 kg (55lb)

5.- Para volver a colocar la parrilla sobre el riel deseado, asegúrese que este riel quede entre la ceja de la parrilla y la superficie, como se muestra y empuje hasta sentir el tope de ensamble de la parrilla.

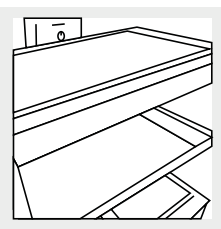


En caso de que necesite retirar las parrillas de cristal:

1.- Remueva cualquier alimento u objeto apoyado en ellos.

2.- Sujete la parrilla con las dos manos por la parte frontal, como se muestra en la figura.

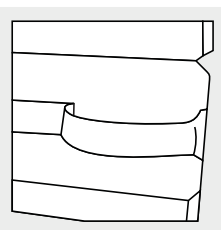
6.- Para cambiar las otras parrillas proceda de la misma manera.



3.- Empuje el cristal con las yemas de los dedos hacia usted ligeramente.

4.- Una vez que la parrilla se levantó por la parte trasera, desplácela hacia usted, sin soltarla.

ANAQUELES



Su frigorífico viene equipado con los siguientes anaqueles (dependiendo del modelo)

1. Gaveta multiusos

Su frigorífico puede venir instalado de fábrica con la gaveta, en la cual usted tiene la versatilidad y conveniencia del almacenaje de cosas como mantequilla, latas y frascos pequeños; se recomienda no almacenar quesos y carnes frías en este espacio.

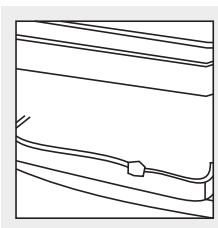
ligeramente el seguro de la gaveta para que ésta pueda girar libremente; asegúrese de regresar a su posición original y verifique que quede asegurada.

La carga máxima recomendada es de 2 kg (4 lb). Evite que los menores se cuelguen del anaquel, éste se puede romper debido al sobrepeso.

2. Anaquel botellas

Anaquel con gran capacidad y versatilidad en la

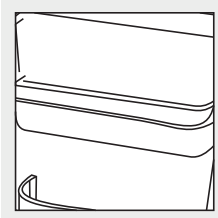
Para acceder a los anaqueles posteriores: levante



puerta. Usted puede almacenar recipientes grandes y botellas de 4 lt (Galón).

3. Anaquel amplio

Anaquel que proporciona el espacio justo para almacenamiento de latas en la parte frontal y en la parte posterior de este anaquel, usted podrá almacenar botellas altas. Adicionalmente, está ergonómicamente diseñado para que los productos puedan ser cómodamente alcanzados.



4. Anaquel de doble profundidad

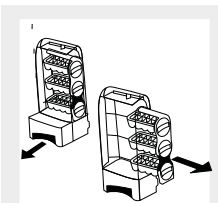
Adecuado para colocar recipientes pequeños como yogurt para beber, jugos, tetrapack, etc. es

ideal para guardar pequeños frascos que se pudieran llegar a voltear en otros anaqueles. Otros accesorios con los que puede contar su frigorífico son: Hueveras: 24 huevos pueden ser almacenados.

5. Anaquel media profundidad

Anaquel hecho para almacenar pequeños productos como salsa tabasco o productos con dimensiones similares.

FÁBRICA DE HIELOS



La fábrica de hielos se encuentra ubicado en la puerta del congelador proporcionándole un mayor espacio en el interior para congelar sus alimentos.

Nota: Cuando utilice la fábrica de hielos es muy importante que los anaqueles del congelador estén colocados.

Como utilizar tu fábrica de hielos

Llenado

1. Remueva el cajón cassette de su fábrica de hielos jalándolo hacia usted.

2. Una vez afuera de su congelador gire el cassette en sentido opuesto a las manecillas del reloj hasta dejarlo horizontal sobre una superficie plana antes de llenarlos.

3. Las hieleras cuentan con un control de nivel de agua, si usted lo excede, el agua se derramará.

4. Con las perillas de frente a usted, gire el cassette en sentido de las manecillas del reloj. Las hieleras quedarán en posición horizontal.

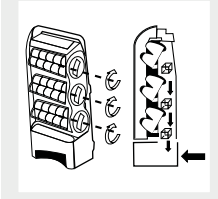
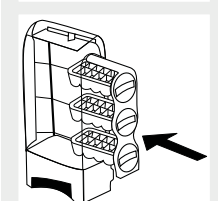
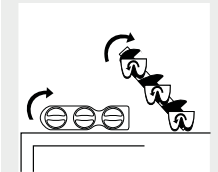
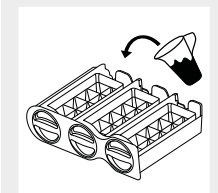
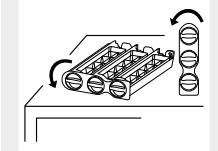
5. Finalmente coloque de nuevo el cassette dentro de la fábrica de hielos. Desplácelo sobre sus rieles asegurando que llegue hasta el final.

Asegurese de secar el exceso de agua en la parte inferior del cassette antes de introducirlo a su congelador.

Desmoldar

6. Gire cada perilla en el sentido de las manecillas del reloj hasta que caigan los hielos en el cajón de la parte inferior. El cajón sólo puede almacenar los hielos de las 3 hieleras.

Asegúrese que el cajón de hielos esté vacío antes del siguiente desmolde de hielos. limpie la superficie debajo del cajón cuando sea necesario.



RECOMENDACIONES DE USO Y CONSERVACIÓN

Cuidados para su frigorífico

- Se recomienda guardar los alimentos en recipientes con tapa, empacados o utilizando materiales, tales como papel aluminio, papel plastificado o portaviandas.
- No coloque alimentos calientes en el enfriador o el congelador, deberá esperar a que logren la temperatura ambiente.
- Procure abrir las puertas solamente el tiempo necesario para colocar o retirar alimentos o bebidas. De esta forma usted estará reduciendo el consumo de energía y mejorando el rendimiento de su frigorífico.
- Puede ser que se dificulte el abrir la puerta después de abrir y cerrar esta con anterioridad. Ésta es una condición normal, debido al vacío que se forma en el interior del frigorífico por el intercambio de aire a diferentes temperaturas. Puede esperar de 10 a 15 segundos y las puertas abrirán con facilidad nuevamente.
- Guarde siempre la cebolla dentro de una bolsa de plástico o recipiente hermético para evitar que su olor contamine.
- No guarde ajo dentro del frigorífico, el frío y la oscuridad promueven la germinación.
- Al almacenar los alimentos en el congelador, prepare pequeñas porciones, esto facilitará un congelamiento más rápido y una utilización integral de cada porción.
- Si desea congelar rápidamente alimentos o fabricar cubos de hielo, se recomienda colocarlos sobre la parrilla del congelador.
- Observe siempre la fecha de caducidad de los productos congelados indicada por el fabricante.
- Una vez descongelado un alimento no podrá ser congelado nuevamente. Los líquidos aumentan su volumen cuando son congelados. Por eso tome la precaución de no llenar hasta el borde con sustancias líquidas los recipientes. No colocar en el congelador recipientes cerrados de vidrio, conteniendo líquidos.

Guía de conservación de alimentos congelados

Tiempo	1 mes	3 meses	6 meses	9 meses	12 meses
Alimentos	•Embutidos, •Jamón, •Helados, •Postres.	•Pescados, •Mariscos, •Camarones, •Langostinos	•Carne de cerdo	•Pulpa de fruta, •Verduras.	•Pollo, •Carne de res.

LIMPIEZA

Limpieza del frigorífico

Siempre desconecte la clavija del enchufe de su frigorífico, antes de efectuar limpieza.

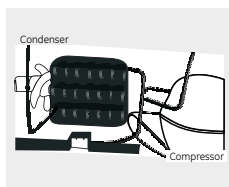
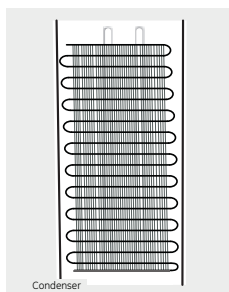
1) Nunca utilice productos tóxicos (amoníaco, etc.) o abrasivos (pastas, etc.) ni fibras que dañen el producto.

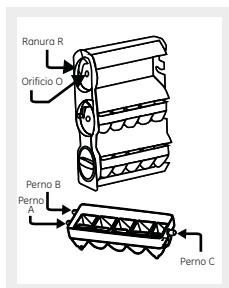
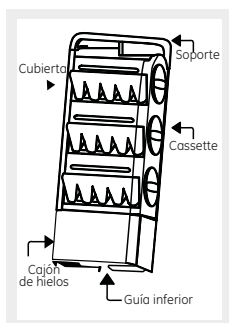
Utilice una esponja suave o trapo humedecido en agua con un jabón neutro. Enjuague y seque bien con un trapo limpio y seco. También puede utilizarse para limpiar el interior, una solución de una cucharada de bicarbonato de sodio en dos litros de agua tibia.

No utilice fibras ni objetos afilados o puntiagudos que puedan rayar el frigorífico, las parrillas o los anaqueles interiores.

2) Para limpiar el condensador (en los modelos que lo tengan) utilice un cepillo, trapo o esponja para eliminar el polvo acumulado. Procure hacerlo por lo menos cada seis meses.

Durante la limpieza, no permita que se filtren líquidos al interior del frigorífico, ya que puede dañar la unidad. Seque adecuadamente.





Limpieza fábrica de hielos

Para una limpieza de su fábrica de hielos es recomendable desensamblarlo de la siguiente manera:

1. Retire los anaqueles de la puerta, el cajón de hielos y el cassette.
2. En la puerta del congelador, deslice su fábrica de hielos lateralmente hacia su lado izquierdo hasta topar.
3. Separe la parte superior del soporte de la fábrica de hielos tomando los laterales con ambas manos y jálela hacia usted separándolo de la puerta.

4. Para desensamblar los componentes del cassette es necesario empujar el perno C hacia fuera para liberarlo del cassette, las perillas saldrán por sí mismas. Repita estos pasos con las tres hieleras.

5. Lave las piezas de la fábrica de hielos utilizando sólo una esponja suave con agua y jabón neutro y después séquelo. Es importante no utilizar fibras o productos abrasivos para lavarla (especialmente sus hieleras).

Para ensamblar:

Nota: Durante la limpieza la cubierta de la fábrica de hielos puede soltarse, para colocarla de nuevo en su lugar se requiere que las guías inferiores de

la cubierta entren en los orificios de la base del soporte, después alinee la guía lateral de la cubierta con el soporte hasta que escuche que ensambló. No debe introducir el cassette hasta que la cubierta esté en su lugar.

1. Para ensamblar el cassette introduzca el perno A en el orificio O cuidando que el perno B entre en la ranura R. Empuje la hielera hasta que el perno C quede fijo en su lugar. Coloque la perilla asegurándose que quede bien sujeta a la hielera. Repita estos pasos con las tres hieleras.

2. Tome la fábrica de hielos y llévela hacia la puerta de su congelador. Introduzca la guía inferior del soporte en el extremo izquierdo de la ranura trasera de la puerta congelador.

3. Empuje la parte superior de la fábrica de hielos hasta que el soporte entre en el fondo de la puerta.

4. Deslice su fábrica de hielos hacia la derecha dejándola en su posición original.

5. Coloque los anaqueles, el cassette y el cajón de hielos.

INFORMACIÓN GENERAL

Vacaciones

En ausencias prolongadas, desconecte la clavija del enchufe.

Deje su frigorífico limpio y vacío, incluyendo las formas de hielo.

Deje la puerta entreabierta, colocando algún objeto que impida que su puerta se cierre, para

facilitar la renovación del aire y evitar la concentración de malos olores.

Para períodos cortos de ausencia, su frigorífico podrá permanecer conectado.

Pero recuerde que siempre existe la posibilidad de cortes de energía eléctrica mientras usted no se encuentre.

Mudanza

Si se requiere acostar la unidad para su transportación, hágalo únicamente hacia el costado izquierdo (viendo su frigorífico de

frente).

Es necesario que antes de desplazar su frigorífico de lugar, meta los tornillos niveladores hasta el fondo.

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS



SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA

Fallas en el suministro de energía eléctrica

La mayoría de las interrupciones en el suministro de energía eléctrica son corregidas en pocas horas. La temperatura interior no se afecta hasta antes de 4 horas. Si la falla eléctrica persiste por

más de 6 horas le sugerimos que introduzca bolsas de hielo en ambos compartimientos para ayudar a la conservación de los alimentos. No hay ninguna afectación de su frigorífico al restablecer la energía eléctrica.

RUIDOS CONSIDERADOS NORMALES

Ruidos considerados normales

Algunos ruidos son considerados propios del funcionamiento del frigorífico. A continuación, presentamos una tabla descriptiva de los ruidos característicos del funcionamiento:

Crujidos

Los crujidos se escuchan cuando el hielo se rompe. Es el mismo ruido que ocurre cuando las charolas de hielo son retiradas del congelador y expuestas a la temperatura ambiente.

Ruido del compresor

Ruido característico de motor. Significa que el compresor está en funcionamiento.

Ruido de expansión de gas

Ruido característico de la expansión de gas en el sistema de refrigeración. Es un ruido semejante al generado cuando se llena un cilindro de aire.

Ruido de deshielo

Ruido característico de agua escurriendo. Ocurre cuando el producto está haciendo el deshielo.

CAMBIO DE FOCO

Cambio de foco

Algunos modelos poseen iluminación en el enfriador y el congelador, otros sólo poseen iluminación en el enfriador.

Luz en el frigorífico

Para reemplazar el foco, siga las siguientes instrucciones:

1. Desconecte su frigorífico.
2. Retire el control temperatura, parrillas y cajón Deli.
3. Con sus pulgares, jale la cubierta foco usted por la parte de abajo y luego deslícela hacia abajo.
4. Retire la lámpara girando en el sentido contrario a las manecillas del reloj.
5. Sustituya la lámpara con otra de las mismas características eléctricas y dimensiones que la anterior de E14/30W.

6. Coloque la cubierta foco por la parte superior, deslícela hacia abajo y luego empuje la parte inferior hasta que quede fija.

7. Coloque el control de temperatura, sus parrillas y su cajón de carnes.

8. Conecte su unidad.

Luz congelador

1. Desconecte su frigorífico. Para cambiar la lámpara del congelador, deslice la cubierta lateralmente hacia el fondo del congelador y luego jale hacia usted.
2. Sustituya la lámpara con otra de las mismas características eléctricas y dimensiones que la anterior E14/15W.
3. Para colocar la cubierta siga estas instrucciones a la inversa.

ANTES DE SOLICITAR UN SERVICIO

Solución de Problemas: Verifique la siguiente tabla primero y es posible que no requiera llamar al centro de servicio.

Preguntas comunes y el funcionamiento de guía

Problema	Causa probable	¿Qué hacer?
El frigorífico no funciona	Falta de energía	Verifique el suministro de energía. Asegurese que la clavija haga un buen contacto con el enchufe. Verifique el fusible de la red eléctrica.
	Tensión muy baja (esto puede ser notado por las oscilaciones de luminosidad de los focos de su casa)	Instale un regulador automático de voltaje con potencia mínima de 500 watts y una corriente mínima de 10 amperes.
	Enchufe con defecto	Conecte otro aparato en esa toma para verificarlo y cambie el enchufe si es necesario.
	Clavija desconectada	Conecte la clavija
	Cable de alimentación dañado	Llame a un Centro de servicio autorizado.
Ruidos anormales	Instalación en un lugar no adecuado	Ver instrucciones de instalación
	Nivelación en un lugar no adecuado	Regule los tornillos niveladores
	Accesorios no estan bien colocados	Acomodelos de acuerdo al instructivo
No enfría	Instalación en un lugar no adecuado	Ver instrucciones de instalación
	La circulación del aire esta obstruida	No obstruya las salidas de aire
	Tiempo excesivo de apertura de puerta	Abra las puertas solo el tiempo necesario
	Ajuste inadecuado de control	Ver instrucciones de funcionamiento y uso
	Fuentes de calor o luz solar directa	Ver instrucciones de instalación
Condensación externa	Elevada humedad en el ambiente (arriba del 75% de HR)	Si la humedad del ambiente está por arriba del 75% esto es normal
Condensación externa cerca al sello magnético	La puerta no esta cerrando correctamente	Revise que no haya objetos que obstruyan el cierre de la puerta
	Insuficiente adherencia del sello magnético contra el gabinete	Regule los tornillos niveladores para inclinar el producto ligeramente hacia atrás
Condensación interna	Tiempo excesivo de apertura de puerta	Abra las puertas solo el tiempo necesario
	Alimentos no envueltos, descubiertos o calientes, así como recipientes destapados que contengan líquidos, lo que genere humedad excesiva	Empacar los alimentos y tapar los recipientes con líquidos, no introducir alimentos calientes
	Insuficiente adherencia del sello magnético contra el gabinete	Regule los tornillos niveladores para inclinar el producto ligeramente hacia atrás
Humedad elevada dentro del cajón legumbres	Alta humedad en alimentos almacenados en el cajón de legumbres	Regule los controles de humedad hacia una posición más abierta
Formación de hielo en las paredes interiores del congelador	Filtración de humedad por la puerta	Revise que no haya objetos que obstruyan el cierre de la puerta, si es necesario reorganice los alimentos en el congelador, si persiste la formación de hielo llame al Centro de Servicio Autorizado.
Foco interno no enciende	Foco fundido	Sustituya el foco

Congélateur en haut Réfrigérateur

Instructions générales	29
Réfrigérateurs automatiques / modèles anti-givre	29

Consignes de sécurité	30
Précautions de sécurité	30
Danger ! Risque d'enfermement d'enfant	30
Raccordement électrique	31

Directives d'installation	32
Avant de brancher votre réfrigérateur	32
Installation du réfrigérateur	32
Parties chaudes près du congélateur	33
Premier branchement	33

Instructions d'utilisation	34
Contrôle de la température	34
Tiroirs	34
Tablettes	35
Balconnets de contre-porte	35
Machine à glaçons	36
Nettoyage	37
Informations générales	38

Conseils de dépannage	39
Problèmes d'alimentation électrique	39
Bruits de fonctionnement normaux	39
Changement des ampoules	39
Questions fréquentes	40

Manuel d'utilisation et d'installation

Modèles 13, 14, 18 et 19 pieds

Inscrire les numéros de modèle et de série ici :

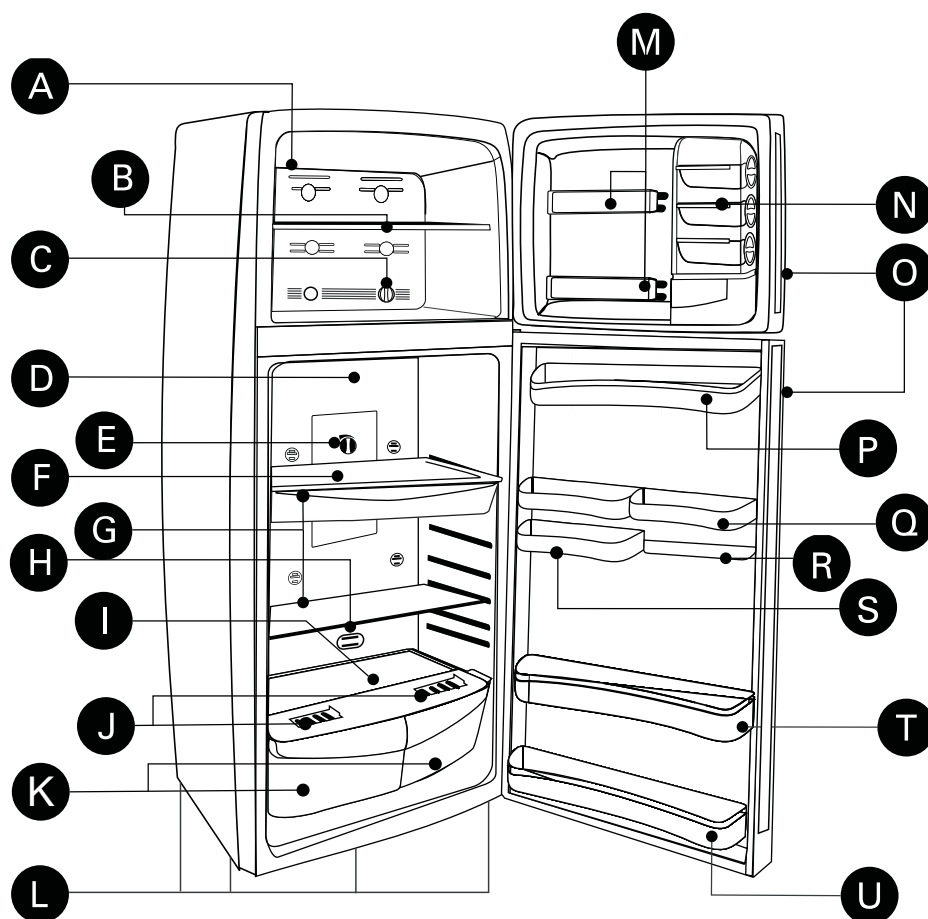
N° modèle _____

N° série _____

Ces numéros sont indiqués sur une étiquette à l'intérieur du réfrigérateur, sur le côté supérieur droit.

MANUEL D'UTILISATION

RÉFRIGÉRATEURS AUTOMATIQUES / ANTI-GIVRE



La configuration peut varier selon le modèle

- A) Congélateur
- B) Tablette de congélateur
- C) Commande de température du congélateur
- D) Aliments frais
- E) Commande de température
- F) Bac à charcuterie/fromage
- G) Tablettes pour produits frais
- H) Capteur de température
- I) Couverture de bacs à fruits/légumes
- J) Commandes d'humidité
- K) Bacs à fruits et légumes
- L) Roulettes et vis de niveau
- M) Compartiments du congélateur
- N) Machine à glaçons
- O) Poignée de porte
- P) Range-oeufs
- Q) Compartiment de service
- R) Compartiment de petite taille
- S) Compartiment articulé peu encombrant
- T) Compartiment incliné avec rangement pour canettes
- U) Compartiment fixe pleine largeur

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

BIEN LIRE LES INSTRUCTIONS AVANT UTILISATION



AVERTISSEMENT!

Utilisez cet appareil uniquement pour l'usage destiné, tel que décrit dans ce manuel d'utilisation.



PRÉCAUTIONS DE SÉCURITÉ

Lorsqu'on utilise des appareils électriques, les mesures de sécurité de base suivantes doivent être prises:

- Installez le réfrigérateur conformément aux directives d'installation avant de l'utiliser. Reportez-vous également à la section «Raccordement électrique».

- Ne pas tenter de monter sur le réfrigérateur. Vous risqueriez de vous blesser ou d'endommager le réfrigérateur.

- Ne pas laisser les enfants jouer avec le réfrigérateur ou avec les commandes.

- Ne pas laisser les enfants escalader ou s'accrocher aux tablettes du réfrigérateur. Ils pourraient endommager le réfrigérateur et se blesser gravement.

- Ne pas toucher les surfaces froides dans le compartiment du congélateur avec les mains humides ou mouillées.
La peau risque d'adhérer aux surfaces extrêmement froides.

- Ne pas entreposer ou utiliser d'essence ou autres vapeurs et liquides inflammables à proximité de ce ou de cet appareil ou de tout autre appareil.

- Éloignez les doigts des parties du réfrigérateur où l'on peut facilement se pincer : les espaces entre les portes et entre les portes et le caisson sont toujours étroits. Soyez prudent lorsque vous fermez les portes de l'appareil en présence des enfants.

- Débranchez le réfrigérateur avant d'effectuer un nettoyage ou une réparation.

REMARQUE: Nous vous recommandons vivement de confier toute réparation à un technicien qualifié.

- **Avant de remplacer une ampoule brûlée, le réfrigérateur doit être débranché** afin d'éviter tout contact avec un filament sous tension (une ampoule brûlée peut se briser en étant remplacée).

REMARQUE: La position 0 (arrêt) des deux commandes de réglage ne coupe pas l'alimentation électrique de la lampe.

- Ne pas recongeler les aliments surgelés qui ont complètement dégelé.



DANGER ! RISQUES POUR LES ENFANTS COMMENT SE DÉBARASSER D'UN VIEUX RÉFRIGÉRATEUR

Les enfants pris au piège ou morts d'asphyxie sont toujours d'actualité. Les réfrigérateurs abandonnés sont toujours aussi dangereux, même si on n'attend que « quelques jours » pour s'en débarrasser. Si vous ne gardez pas votre ancien réfrigérateur, veuillez suivre les directives ci-dessous afin de prévenir les accidents.

Avant de vous débarrasser de votre ancien réfrigérateur ou congélateur:

- Démontez les portes pour les éliminer séparément.
- Laissez les tablettes en place afin d'empêcher les

enfants de grimper à l'intérieur du réfrigérateur.

- Si le réfrigérateur est doté d'une serrure, rendez-la inutilisable.

Réfrigérants

Tous les appareils de réfrigération contiennent des réfrigérants qui doivent être enlevés avant toute élimination de l'appareil, conformément aux lois en vigueur. Avant de vous débarrasser de vieux appareils de réfrigération, vérifiez vos responsabilités auprès de la société qui s'occupe de leur élimination.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



AVERTISSEMENT!



RACCORDEMENT ÉLECTRIQUE

Le cordon d'alimentation de cet appareil est muni d'une fiche avec broche de terre qui se branche dans une prise murale ordinaire avec broche de terre pour réduire au minimum les risques de chocs électriques.

Faites examiner la prise de courant et le circuit par un électricien qualifié pour vous assurer que la prise est correctement mise à la terre.

Si la prise murale est sans broche de terre, il vous incombe de la faire remplacer par une prise murale correctement mise à la terre.

Le réfrigérateur doit toujours être branché dans sa propre prise de courant.

Cette précaution garantit un rendement optimum et permet d'éviter une surcharge des circuits électriques de la résidence, ce qui pourrait créer un risque d'incendie par surchauffe des fils. Reportez-vous à la plaque signalétique du réfrigérateur pour connaître la tension, la puissance et la fréquence électriques. Si la fiche de l'appareil ne convient pas à la prise murale, vous devez faire installer une nouvelle fiche.

S'assurer d'une mise à la terre adéquate avant de l'utiliser.



Fiche avec broche de terre

IMPORTANT: L'installation post-achat de prises et câbles électriques doit être effectuée par un technicien ou agent de service qualifié. Dans

certains pays, l'installation post-achat de prises et câbles électriques n'est autorisée que lorsque les travaux sont effectués par un technicien qualifié.

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un agent de service qualifié afin d'éviter les risques d'accident.

Ne jamais débrancher le réfrigérateur en tirant sur le cordon d'alimentation. Saisir fermement la fiche du cordon et tirer droit pour la retirer de la prise.

Réparez ou remplacez immédiatement tout cordon effiloché ou endommagé. Ne pas utiliser un cordon fendillé ou qui présente des signes d'usure sur sa longueur ou à l'une ou l'autre de ses extrémités.

Lorsque vous déplacez votre réfrigérateur du mur, faites attention de ne pas le faire rouler sur le cordon d'alimentation afin de ne pas l'endommager.

Remplacement du cordon secteur

Si le cordon secteur de votre réfrigérateur doit être remplacé à tout moment, il doit être remplacé par un cordon spécial, disponible auprès de votre distributeur local.

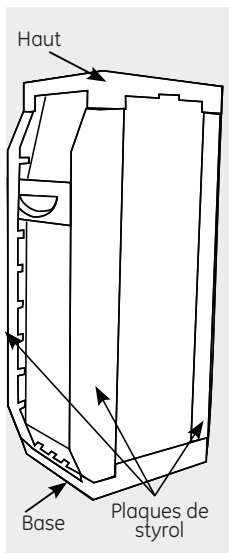
Le réfrigérateur doit être placé de sorte que la prise soit accessible.



MESURES DE SÉCURITÉ À LIRE ET À SUIVRE ATTENTIVEMENT

CONSERVEZ CES DIRECTIVES

AVANT DE BRANCHER VOTRE RÉFRIGÉRATEUR



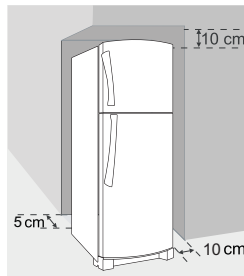
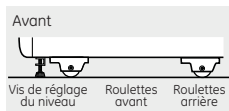
Retirez tous les matériaux d'emballage. Veuillez noter qu'il faut un minimum deux personnes pour retirer les plaques de mousse de styrol et le carton sous le réfrigérateur. Soulevez le réfrigérateur d'abord à l'avant puis à l'arrière pour enlever la mousse de styrol, puis faites rouler le réfrigérateur doucement pour le libérer du carton. Retirez les résidus de ruban adhésif avec un tissu imbibé d'eau et savon neutre. Choisissez l'emplacement du réfrigérateur. Cet emplacement doit rester propre et sec pour éviter la rouille.

L'appareil est destiné à être fixé au mur ou intégré à un meuble de cuisine.

Avant de brancher votre réfrigérateur

Directives générales

Retirez tous les matériaux d'emballage. Retirez les résidus de ruban adhésif avec un tissu imbibé d'eau et savon neutre. Choisissez l'emplacement du réfrigérateur. Cet emplacement doit rester propre et sec pour éviter la rouille.



Positionnement

Dégagement nécessaire pour le produit:

Laissez un espace minimum tel qu'illustré ci-contre pour assurer une circulation d'air adéquate, en particulier si l'appareil

est fixé au mur : 10 cm de chaque côté, 5 cm à l'arrière et 10 cm au dessus.

Ne pas installer le réfrigérateur près d'une source de chaleur telle qu'un four ou un radiateur, ou exposé directement au soleil ; l'appareil est alors surchargé et moins efficace, et sa consommation électrique augmente.

L'appareil ne doit pas être adossé contre un mur. En respectant ces consignes, vous serez assurés du bon positionnement de l'appareil, en empêchant vos composants de réfrigérateur d'entrer directement en contact avec les murs ou les meubles, évitant ainsi les bruits désagréables

Réglage du niveau

Utilisez les deux vis de niveau pour régler le niveau du réfrigérateur. Installez les vis et ajustez-les de manière à ce qu'elles s'appuient solidement au sol. Deux vis de réglage de niveau sont installées à l'avant de la base du réfrigérateur. Il est possible de régler la distance entre la base du réfrigérateur et le sol, jusqu'à une hauteur de 6 cm.

Le réfrigérateur doit être un peu plus élevé à l'avant qu'à l'arrière, et donc légèrement penché vers l'arrière, afin de faciliter la fermeture automatique des portes et ainsi prévenir les déperditions thermiques.

INSTALLATION DU RÉFRIGÉRATEUR

Installation

Avant d'introduire la fiche dans la prise murale, nettoyez l'intérieur de votre réfrigérateur au moyen d'un chiffon ou d'une éponge, avec un savon doux ou une solution d'eau et de bicarbonate de soude.

Pour garantir une installation efficace, prenez en considération les points suivants:

Exigences minimales de l'installation électrique:

Caractéristiques : 220 - 240 V / 50 Hz pour usage résidentiel. Dans l'idéal, l'installation doit comporter un commutateur principal avec circuits équilibrés indépendants et fusibles et/ou disjoncteur de protection, 15 à 20 A maximum. Votre réfrigérateur est équipé d'un cordon d'alimentation pour courant alternatif avec broche de terre intégrée. Vous ne devez aucun cas retirer la broche de terre pour brancher un

adaptateur, ni couper et/ou remplacer la fiche d'origine par une fiche à 2 broches.

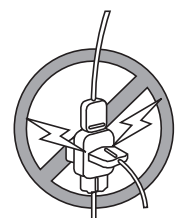
Pour votre sécurité en installant le réfrigérateur, référez-vous à la figure A



Branchez votre réfrigérateur à la prise de courant la plus proche. Utilisez des rallonges.

Pour brancher ou débrancher votre réfrigérateur, saisissez fermement la fiche du cordon; tirez bien droit pour retirer la fiche de la prise. **Ne jamais tirer sur le cordon électrique.**

Si vous habitez dans une région sujette aux surtensions, observez les précautions suivantes : Ne branchez pas votre réfrigérateur directement à la prise murale.





Installez un régulateur de tension automatique avec une puissance minimale de 1000 watts.

Assurez-vous que le régulateur peut résister aux variations de tension qui se produisent dans votre région.

Demandez à un électricien qualifié d'examiner la prise murale et le circuit électrique, afin de s'assurer que les circuits sont correctement mis à la terre.

Confiez le travail de mise à la terre à un électricien qualifié, afin de respecter la réglementation en matière de mise à la terre.

Si le cordon d'alimentation électrique est endommagé, il doit être remplacé par un électricien qualifié afin de prévenir tout risque d'accident.

PARTIES CHAUDES PRÈS DU CONGÉLATEUR

Votre congélateur est équipé d'un dispositif qui empêche la condensation. La température élevée de certaines parties externes de votre réfrigérateur est normale. Cette chaleur empêche la condensation de gouttes d'eau sur la surface extérieure de votre réfrigérateur.

Cependant, en cas de température et humidité ambiantes élevées, un léger film de condensation pourrait se former. Dans ce cas, il suffit de sécher cette eau avec un chiffon.

PREMIER BRANCHEMENT

Une fois le réfrigérateur en place, attendez 4 à 6 heures avant de le brancher, afin de permettre au gaz réfrigérant et à l'huile du compresseur de se stabiliser.

Avant de brancher le réfrigérateur, tournez la commande de température du réfrigérateur, ou le cadran de température, en position intermédiaire (entre 4 et 6).

Branchez la fiche à la prise murale.

Laissez l'appareil fonctionner à vide et portes fermées pendant 4 heures avant de le remplir de nourriture.

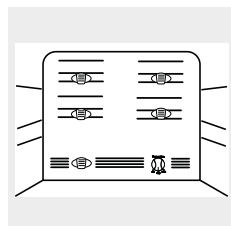
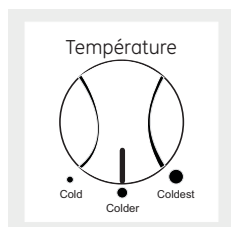
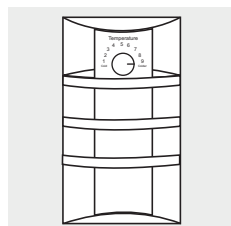
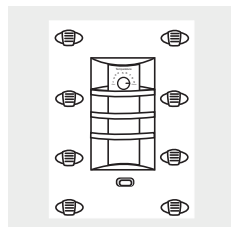
Évitez d'ouvrir les portes afin de pouvoir atteindre la température souhaitée.

Si vous souhaitez installer votre réfrigérateur à un autre endroit, débranchez-le avant de le déplacer. Après avoir déplacé le réfrigérateur, répétez les étapes décrites ci-dessus.

INSTRUCTIONS D'UTILISATION FONCTIONNEMENT



CONTRÔLE DE LA TEMPÉRATURE



Commande de température du réfrigérateur

Pour obtenir le degré de réfrigération souhaité, il faut trouver la bonne combinaison de températures entre le compartiment du congélateur et le réfrigérateur. Pour ce faire, procédez comme suit :

1) Commencez à utiliser votre appareil en conservant les positions initiales d'usine (les deux commandes à mi-course). Laissez le réfrigérateur fonctionner pendant 6 heures pour que la température se stabilise. Au bout de ce délai, si vous souhaitez changer la température, réajustez la commande.

2) La commande de température peut se régler de 1 (moins froid) à 9 (plus froid). Au besoin, ajustez cette commande et observez les aliments pendant quelques heures.

Si nécessaire, effectuez d'autres réglages jusqu'à obtenir le degré de réfrigération souhaité.

Remarques:

1) À la température ambiante, les performances de votre appareil sont affectées par l'ouverture fréquente des portes ; par conséquent, plus on ouvre les portes souvent en période de grosse chaleur, plus il faut augmenter le réglage de température du système de refroidissement.

Ajuster la commande en cas de changement de température		
Position de la commande du réfrigérateur	Situation d'utilisation	Température ambiante
Minimum (1-4)	* Peu d'articles dans le réfrigérateur * Ouverture des portes peu fréquente	Plus de 25°C
Intermédiaire (5-6)	* Utilisation normale	25 à 32 °C
Maximum (7-9)	* Nombreux articles dans le réfrigérateur * Ouverture des portes fréquente	Plus de 25°C

2) Les aliments mis au réfrigérateur ne doivent pas être placés devant les bouches d'aération, qui apportent l'air froid provenant du système de refroidissement, afin de permettre une circulation d'air adéquate et prévenir la congélation de certains produits.

La température intérieure varie selon la température ambiante. Vous devez donc augmenter le réglage de température pendant les mois chauds et le réduire en période froide.

Commande de température du congélateur

La température du compartiment du congélateur s'ajuste en réglant le degré de congélation au moyen de la commande de température située à l'intérieur du compartiment.

La commande de congélateur permet de choisir entre « froid », « plus froid » et « le plus froid ». Ce réglage détermine la quantité d'air froid envoyée au congélateur.

Cold (Froid)	Seulement quelques articles dans le réfrigérateur Portes rarement ouvertes Position 1 à 3 du réfrigérateur
Colder (Plus froid)	Utilisation normale Position 4 à 6 du réfrigérateur
Coldest (Le plus froid)	Plusieurs articles dans le réfrigérateur Portes souvent ouvertes Position 7 à 9 du réfrigérateur

Remarque:

La température intérieure peut varier selon la température ambiante. La commande de température peut nécessiter un réglage, pour abaisser la température pendant les mois chauds (en été), et pour augmenter la température en période froide (en hiver).

Multi-Flow

Multi-Flow est la nouvelle technologie de refroidissement qui utilise plusieurs orifices pour créer une circulation d'air froid enveloppante, permettant de mieux conserver la saveur, la fraîcheur et la qualité de vos aliments.

Il n'est pas nécessaire de dégivrer votre réfrigérateur ; son dégivrage est automatique (système No Frost).

TIROIRS

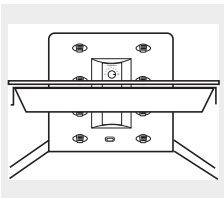


Votre réfrigérateur est équipé de différents types de tiroirs, selon le modèle.

Le bac à charcuterie/fromage peut être placé sous n'importe quelle tablette ; nous recommandons de l'utiliser sous une des trois tablettes du haut. Votre bac à charcuterie/fromage est conçu pour ranger le fromage, la charcuterie, les saucisses et les pizzas.

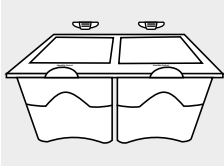
Les bacs à fruits et légumes individuels sont conçus pour la préservation des fruits et légumes

frais. Deux bacs sont prévus pour faciliter le rangement séparé des fruits et des légumes, qui nécessitent différents degrés d'humidité pour une conservation optimale.

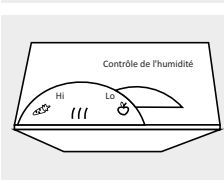


Les bacs à fruits/légumes maintiennent la température et l'humidité nécessaires pour le stockage des aliments, préservant de ce fait leurs propriétés naturelles.

Lorsqu'elle est utilisée correctement, la commande d'humidité assure un écoulement d'air adéquat à l'intérieur du tiroir.



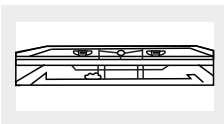
Il est recommandé de fermer la commande d'humidité pour la préservation des légumes verts, et de l'ouvrir pour la préservation des fruits.



Pour retirer les bacs à fruits/légumes:

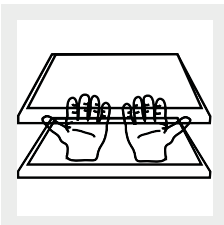
Tirez le bac pour le dégager complètement des guides.

TABLETTES



Toutes les tablettes sont en verre trempé avec armatures en plastique et sont réglables en hauteur.

Le poids maximal autorisé pour chaque tablette est de 25 kg.



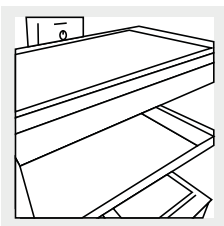
S'il est nécessaire de retirer les tablettes en verre:

1.- Retirez tous les aliments et objets placés dessus.

2. - Posez les deux mains sur la partie avant de la tablette, tel que montré sur l'image.

3.- Avec le bout des doigts, tirez doucement la tablette vers vous.

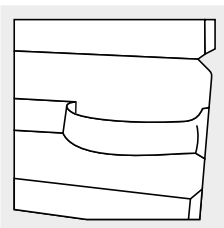
4.- Une fois la section arrière de la tablette soulevée, tirez-la vers vous, en prenant soin de la saisir fermement.



5.- Pour replacer la tablette sur le support souhaité, veillez à ce que ce dernier se trouve entre le rebord de la tablette et la surface, tel que montré sur l'image, et poussez jusqu'à ce que vous sentiez le déclic de la butée.

6.- Pour changer la position des autres tablettes, procédez de la même manière.

BALCONNETS DE CONTRE-PORTE



Votre réfrigérateur est équipé des compartiments suivants (selon le modèle):

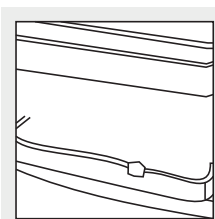
1. Compartiment articulé peu encombrant

Votre réfrigérateur est équipé de balconnets de contre-porte, qui vous donnent la possibilité de ranger les aliments tels que le beurre, les canettes et les petits bocaux ; il n'est pas recommandé de stocker le fromage ou la viande dans cette zone.

Pour installer les tablettes arrière : soulevez

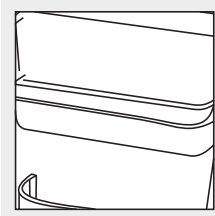
délicatement le crochet de sécurité du balconnet de contre-porte de manière à ce qu'il puisse tourner facilement ; veillez à remettre le crochet à sa position initiale et vérifiez qu'il est verrouillé.

Le poids maximal recommandé est de 2 kg. Ne laissez pas les enfants s'agripper aux balconnets de contre-porte, qui se briseraient sous l'effet d'une telle surcharge.



2. Compartiment pleine largeur

Compartiment de grande capacité et très versatile, installé à l'intérieur de la porte. Convient pour stocker les contenants de grande taille et les bouteilles de 4 litres.



3. Compartiment incliné avec rangement pour canettes

Ce compartiment vous offre un espace adéquat pour le rangement des canettes sur sa partie avant ; la partie arrière est destinée aux bouteilles plus grandes. Par ailleurs, ce compartiment est conçu de manière à ce que les produits puissent être atteints facilement.

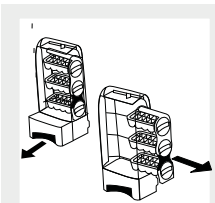
4. Compartiment multi-usages

Ce compartiment convient pour le stockage de petits contenants tels que les boissons, yaourts, jus, petites briques tetrapak, etc. Il est idéal pour ranger les petits bocaux qui peuvent se renverser facilement sur les autres tablettes. Autres accessoires dont votre réfrigérateur est équipé : Range-oeufs : peut contenir jusqu'à 24 oeufs.

5. Compartiment de petite taille

Ce compartiment convient pour le stockage des articles courts et minces, comme la sauce Tabasco et les contenants de taille similaire.

MACHINE À GLAÇONS



La machine à glaçons manuelle est située dans la porte de congélateur, vous laissant plus d'espace à l'intérieur pour vos aliments surgelés.

Remarque: Lorsque vous utilisez la machine à glaçons, il est très important que les tablettes du congélateur soient en place.

Comment utiliser votre machine à glaçons 8

Remplissage

1.- Retirez la cassette de la machine à glaçons en la faisant glisser délicatement vers l'extérieur.

2.- Une fois sortie du congélateur, tournez la cassette dans le sens contraire des aiguilles d'une montre, et posez-la en position horizontale sur une surface plate avant de la remplir.

3.- Les plateaux à glaçons sont dotés d'un contrôleur de niveau d'eau. Si vous les remplissez trop, l'eau déborde et se déverse à l'extérieur.

4.- Avec les molettes vous faisant face, tournez la cassette dans le sens des aiguilles d'une montre; les plateaux se retrouvent alors en position horizontale.

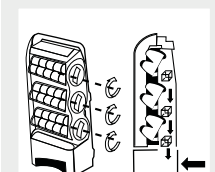
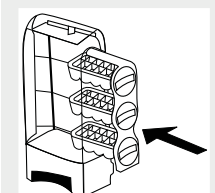
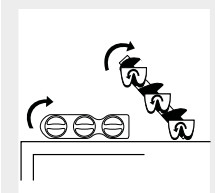
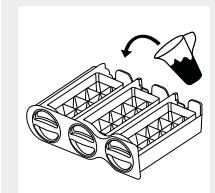
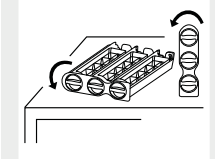
5.- Pour terminer, remplacez la cassette dans la machine à glaçons. Poussez la cassette le plus loin possible sur ses rails.

Veillez à sécher complètement l'excès d'eau au bas de la cassette avant de la remettre dans le congélateur.

Éjection des glaçons

6.- Tournez ou tordez chaque molette dans le sens des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que les cubes de glace tombent dans le tiroir en dessous. Le tiroir est juste assez grand pour recevoir les glaçons des trois plateaux.

Assurez-vous que le tiroir à glaçons est vide avant d'éjecter le prochain lot de glaçons. Nettoyez la surface sous le tiroir si nécessaire.



UTILISATION DE VOTRE RÉFRIGÉRATEUR

Entretien du réfrigérateur

- Nous recommandons de stocker la nourriture dans des contenants fermés, ou de l'envelopper dans des matières étanches à l'air telles que le papier d'aluminium ou le film de plastique.
- Ne mettez pas la nourriture chaude dans le compartiment pour aliments frais ou dans le congélateur. Vous devez attendre que les aliments aient refroidi à la température ambiante.
- Ouvrez les portes uniquement pendant le temps nécessaire pour ranger ou retirer des aliments ou des boissons. En faisant cela, vous réduisez la consommation d'énergie et améliorez les performances de votre réfrigérateur.
- Il peut arriver que la porte soit difficile à réouvrir après l'avoir ouverte puis refermée une première fois. Ce phénomène est normal; il est dû au vide qui se forme à l'intérieur du réfrigérateur en raison des échanges d'air à différentes températures. Si cela se produit, attendez 10 à 15 secondes avant de réessayer; les portes devraient alors s'ouvrir facilement.
- Stockez toujours les oignons dans un sachet en plastique ou dans un contenant hermétique pour

empêcher leur odeur de pénétrer les autres aliments.

- Ne mettez pas d'ail dans votre réfrigérateur; un environnement froid et sombre favorise sa germination.
- Ranger la nourriture en petite quantité dans le congélateur pour que la congélation soit plus rapide et plus efficace.
- Nous recommandons de placer les aliments à congeler rapidement ou les glaçons sur la tablette du congélateur.
- Notez toujours la date de péremption du fabricant sur les produits congelés.
- Une fois décongelée, la nourriture ne peut pas être recongelée. Les liquides augmentent en volume lorsqu'ils gèlent. Pour cette raison, ne remplissez pas les contenants de liquides à ras bord. Ne mettez pas de récipients en verre fermés remplis de liquides dans le congélateur.

Guide de conservation des aliments surgelés

Période	1 mois	3 mois	6 mois	9 mois	12 mois
Aliment	Saucisses Jambon Crème glacée Desserts	Poisson Fruits de mer Crevettes	Porc	Pulpe de fruit Légumes	Poulet Beuf

NETTOYAGE

Nettoyage du réfrigérateur

Débranchez toujours le cordon électrique du réfrigérateur de la prise murale avant le nettoyage.

1) N'utilisez jamais de produits toxiques (ammoniaque, etc.), produits abrasifs (pâtes) ou fibres; ces produits peuvent endommager le réfrigérateur.

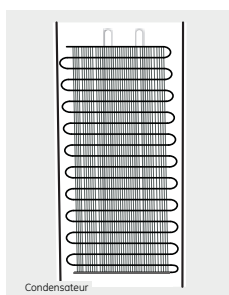
Utilisez une éponge douce ou un chiffon, imbibé d'eau et savon doux. Rincez et séchez avec un chiffon propre et sec. Vous pouvez également utiliser une solution contenant une cuillère de bicarbonate de soude et deux litres d'eau chaude pour nettoyer l'intérieur.

N'utilisez pas de fibres ou d'objets pointus qui peuvent rayer le réfrigérateur ou les tablettes intérieures.

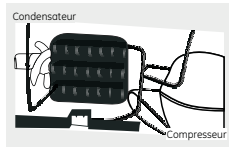
2) Pour nettoyer le condensateur (sur les modèles concernés), utilisez une brosse, un chiffon ou une

éponge pour retirer les accumulations de poussière. Ce nettoyage doit se faire au moins deux fois par an.

Pendant le nettoyage, ne laissez pas l'excédent de liquide pénétrer à l'intérieur du réfrigérateur car ceci pourrait l'endommager. Les surfaces doivent être bien séchées.

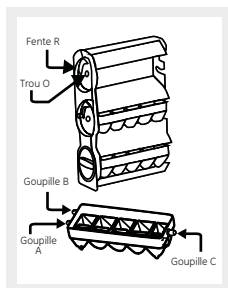
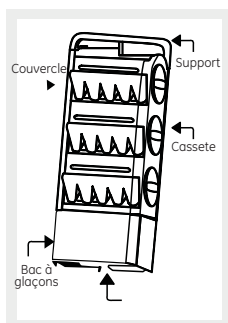


Condensateur



Compresseur





Nettoyage de la machine à glaçons

Pour un nettoyage facile de la machine à glaçons, il est recommandé de la démonter comme suit:

1. Retirer les tablettes de la porte, le tiroir à glaçons et la cassette.
2. Depuis la porte du congélateur, faites glisser la machine à glaçons sur le côté, le plus loin possible vers la gauche.
3. Retirez la partie supérieure de la machine à glaçons de son support, en tenant les côtés des deux mains et en tirant vers l'extérieur.
4. Pour démonter les composants de la cassette, vous devez pousser la goupille C vers l'extérieur pour la libérer de la cassette. Les molettes se détachent alors toutes seules. Répétez ces étapes pour les trois bacs à glaçons.

5. Lavez les composants de la machine à glaçons avec une éponge douce, de l'eau et un savon doux, puis séchez-les complètement. Il est important de ne pas utiliser de tampons de récurage ou de produits abrasifs pour ce nettoyage (en particulier pour les bacs à glaçons).

Pour le remontage:

Remarque: le couvercle de la machine à glaçons peut se détacher pendant le nettoyage. Pour qu'il

se remettre en place, les guides inférieurs du couvercle doivent entrer dans les trous de la base du support; vous devez ensuite aligner le guide latéral du couvercle avec le côté du support et presser le couvercle sur le support jusqu'à ce vous l'entendiez se replacer. La cassette ne doit pas être insérée jusqu'à ce que le couvercle soit en place.

1. Pour assembler la cassette, placer la goupille A dans le trou O en s'assurant que la goupille B entre dans la fente R. Poussez le bac à glaçons jusqu'à ce que la goupille C se fixe en position. Remplacez la molette en s'assurant qu'elle est solidement fixée au bac à glaçons. Répétez ces étapes pour les trois bacs à glaçons.

2. Posez la machine à glaçons sur la porte du congélateur. Placez le guide inférieur du support sur le côté le plus à gauche de la fente arrière de la porte du congélateur.

3. Poussez la partie supérieure de la machine à glaçons jusqu'à ce que le support se positionne sur la paroi interne de la porte.

4. Faites glisser la machine à glaçons vers la droite pour la remettre dans sa position initiale.

5. Réinstallez les tablettes, la cassette et le bac à glaçons.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

Vacances

Lors d'absences prolongées, débranchez le cordon électrique de la prise murale. Laissez votre réfrigérateur vide et propre. Ceci concerne également les bacs à glaçons. Laissez la porte entrebâillée, en plaçant un objet derrière pour l'empêcher de se fermer. Ceci

favorise la circulation d'air et empêche la formation de mauvaises odeurs. Pendant les courtes périodes d'absence, votre réfrigérateur peut rester branché. Cependant, notez qu'il y a toujours une possibilité de coupure de courant pendant votre absence.

Déménagement

Si vous devez mettre le réfrigérateur en position horizontale pour le transporter, posez-le sur son côté gauche uniquement (réfrigérateur face à vous).

Avant de changer l'emplacement de votre réfrigérateur, tourner les vis de réglage de niveau au maximum vers l'intérieur.



ALIMENTATION ÉLECTRIQUE

Problèmes d'alimentation électrique

La majorité des coupures de courant ne durent que quelques heures ou moins. La température intérieure de votre réfrigérateur ne sera pas affectée pendant 4 heures.

Si la panne électrique persiste pendant plus de 6 heures, nous vous suggérons de placer des sacs de glaçons dans les deux compartiments pour conserver la nourriture.

Votre réfrigérateur ne sera en aucun cas affecté lorsque le courant sera rétabli.

BRUITS DE FONCTIONNEMENT NORMAUX

Bruits de fonctionnement normaux

Certains bruits sont normaux lorsque votre réfrigérateur fonctionne. Le tableau suivant décrit les différents bruits qui sont caractéristiques de son fonctionnement:

Craquement

Le craquement s'entend lorsque la glace se casse. Même bruit que lorsque des bacs à glaçons sont sortis du congélateur et laissés à la température ambiante.

Compresseur

Bruit normal provoqué par le fonctionnement du moteur. Il signifie que le compresseur fonctionne.

Expansion de gaz

Caractéristique de l'expansion du gaz dans le système de réfrigération. Bruit semblable à ce qu'on entend en remplissant un cylindre de gaz.

Dégivrage

Ce son ressemble à un bruit d'eau courante. Il se produit lorsque le processus de dégivrage du réfrigérateur est en cours.

CHANGEMENT DES AMPOULES

Changement des ampoules

Certains modèles sont équipés d'une lampe à l'intérieur du réfrigérateur et du congélateur ; l'éclairage n'est présent que dans le réfrigérateur sur les autres modèles.

Lampe du réfrigérateur

Pour remplacer l'ampoule, suivez les instructions ci-dessous :

1. Débranchez le réfrigérateur.
2. Retirez le bouton de commande de température, les tablettes et le bac à charcuterie/fromage.
3. Avec les pouces, tirez le cache de l'ampoule vers vous en partant du bas, puis faites-le glisser vers le bas.
4. Retirez l'ampoule en la tournant dans le sens contraire des aiguilles d'une montre.
5. Remplacez l'ampoule par une ampoule neuve

ayant les mêmes caractéristiques et les mêmes dimensions que l'ancienne (E14/20W).

6. Remplacez le cache de l'ampoule, faites-le glisser vers le bas puis poussez la partie inférieure jusqu'à ce qu'elle soit solidement en place.

7. Réinstallez le bouton de commande de température, les tablettes et le bac à charcuterie/fromage.

8. Rebranchez le réfrigérateur.

Lumière du congélateur

1. Débranchez le réfrigérateur. Pour changer l'ampoule du congélateur, faites-la glisser latéralement vers l'arrière puis tirez-la vers vous.

2. Remplacez l'ampoule par une ampoule neuve ayant les mêmes caractéristiques et les mêmes dimensions que l'ancienne (E14/15W).

3. Pour la remettre en place, suivez ces instructions dans l'ordre inverse.

AVANT D'APPELER LE SERVICE APRÈS-VENTE

Conseils de dépannage: Commencez par passer en revue le tableau suivant; vous pourriez ne pas avoir besoin d'une intervention!

Questions courantes et guide de fonctionnement

Problème	Cause possible	Que faire?
Le réfrigérateur ne fonctionne pas	Pas d'électricité	Vérifier le fusible d'alimentation électrique Vérifier l'alimentation électrique S'assurer que le contact est bon entre la fiche et la prise
	Tension très basse (ceci peut se manifester par des fluctuations de l'éclairage dans la maison)	Installer un régulateur de tension automatique, au minimum 500W/10 A
	Prise défectueuse	Brancher un autre appareil à la prise pour la vérifier ; changer de prise si nécessaire
	Prise non branchée	Brancher la prise
	Module d'alimentation électrique endommagé	Appelez un centre de service autorisé
Bruits anormaux	Installation dans un endroit inadéquat	Voir les instructions d'installation
	Réglage de niveau inadéquat de l'appareil	Ajuster les vis de réglage de niveau
	Accessoires placés incorrectement	Installer les accessoires selon les instructions
Refroidissement insuffisant	Installation dans un endroit inadéquat	Voir les instructions d'installation
	Bouches d'aération obstruées	Nettoyer les bouches d'aération
	Porte ouverte plus longtemps que recommandé	Ouvrir les portes pendant le temps nécessaire seulement
	Réglage inadéquat de la température	Voir fonctionnement et utilisation
	Sources de chaleur ou lumière du soleil directe	Voir les instructions d'installation
Condensation externe	Humidité ambiante élevée (supérieure à 75% HR)	Si l'humidité ambiante est supérieure à 75% RH, cette condensation est normale
Condensation externe près du joint de porte	La porte n'est pas correctement fermée	Vérifier que rien ne bloque la fermeture de la porte
	Manque d'adhérence entre le joint de porte magnétique et le caisson	Ajuster les vis de réglage de niveau pour incliner l'appareil légèrement vers l'arrière
Condensation interne	Porte ouverte plus longtemps que recommandé	Ouvrir les portes pendant le temps nécessaire seulement
	Nourriture non enveloppée, découverte ou chaude, ou des récipients sans couvercle contenant des liquides, de ce fait produisant un excès d'humidité	Envelopper la nourriture et couvrir les contenants qui contiennent des liquides; ne mettez pas d'aliments chauds dans le réfrigérateur
	Manque d'adhérence entre le joint de porte magnétique et le caisson	Ajuster les vis de réglage de niveau pour incliner l'appareil légèrement vers l'arrière
Humidité élevée à l'intérieur du bac à légumes	Taux d'humidité élevé dans la nourriture stockée dans le bac à légumes	Ouvrir davantage les commandes d'humidité
Formation de glace sur les parois internes du congélateur	Fuites d'humidité vers l'intérieur au niveau de la porte	Vérifier que rien ne bloque la fermeture de la porte. Au besoin, réorganiser la nourriture dans le congélateur. Si la formation de glace persiste, appeler le service.
L'ampoule interne ne s'allume pas	Ampoule brûlée	Remplacer l'ampoule

Κατάψυξη στο άνω μέρος Ψυγείο

Γενικές Οδηγίες	43
Αυτόματα ψυγεία / μοντέλα no frost.	43

Οδηγίες ασφαλείας	44
Μέτρα ασφαλείας	44
Κίνδυνος! Κίνδυνος εγκλωβισμού παιδιών. .	44
Ηλεκτρική σύνδεση	45

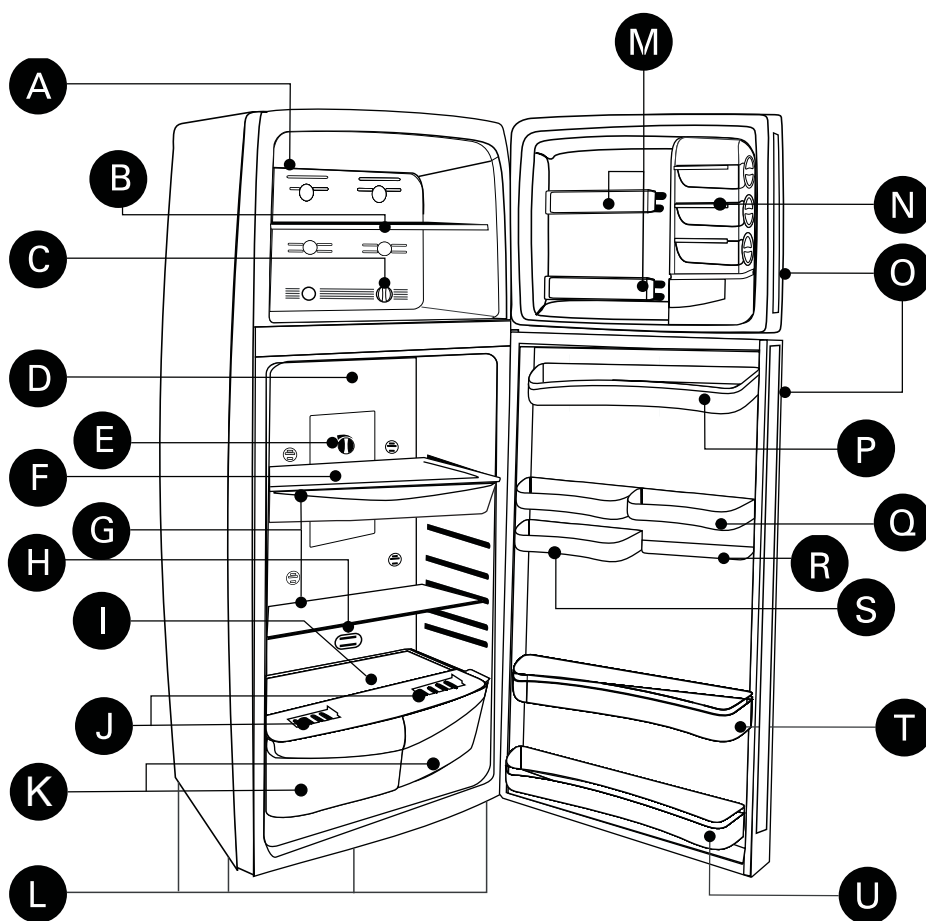
Οδηγίες Εγκατάστασης	46
Πριν τη σύνδεση του ψυγείου σας	46
Εγκατάσταση του ψυγείου σας	46
Θέρμανση συσκευών κοντά στο ψυγείο.	47
Πρώτη σύνδεση	47

Οδηγίες χειρισμού	48
Έλεγχος θερμοκρασίας	48
Συρτάρια	48
Ράφια	49
Θήκες πόρτας	49
Μηχανή πάγου	50
Καθαρισμός	51
Γενικές Πληροφορίες	52

Συμβουλές επίλυσης προβλημάτων ..	53
Προβλήματα με την ηλεκτρική παροχή	53
Φυσιολογικοί θόρυβοι λειτουργίας	53
Αλλαγή λαμπτήρα	53
Συχνές ερωτήσεις	54

Εγχειρίδιο χρήσης και οδηγίες εγκατάστασης
Μοντέλα 13', 14', 18' & 19'

Γράψτε εδώ το μοντέλο και τους αριθμούς σειράς
Μοντέλο # _____
Αρ. σειράς # _____
Βρείτε αυτούς τους αριθμούς σε μία ετικέτα μέσα
στη θήκη ψυγείου επάνω δεξιά



Η διαμόρφωση μπορεί να διαφέρει μεταξύ των μοντέλων»

- A) Ψυγείο
- B) Ράφι ψυγείου
- C) Έλεγχος θερμοκρασίας ψυγείου
- D) Φρέσκο φαγητό
- E) Έλεγχος θερμοκρασίας
- F) Δίσκος ντελικατέσεν / πρόχειρου γεύματος
- G) Ράφια φρέσκου φαγητού
- H) Αισθητήρας θερμοκρασίας
- I) Κάλυμμα συρταριού λαχανικών
- J) Ρυθμιστές υγρασίας
- K) Θήκες λαχανικών και φρούτων
- L) Τροχοί και βίδες ευθυγράμμισης
- M) Θήκες κατάψυξης
- N) Μηχανή πάγου
- O) Χειρολαβή πόρτας
- P) Θήκη αβγών
- Q) Θήκη γενικής χρήσης
- R) Μικρή θήκη
- S) Αρθρωτή θήκη εξοικονόμησης χώρου
- T) Ανακλινόμενη θήκη με δυνατότητα αποθήκευσης κουτιών
- U) Σταθερή θήκη πλήρους πλάτους

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Χρησιμοποιήστε αυτή τη συσκευή μόνο για το σκοπό που προορίζεται, όπως περιγράφεται στον παρόντα Οδηγό Χρήσης



ΜΕΤΡΑ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Όταν χρησιμοποιείτε ηλεκτρικές συσκευές, πρέπει να λαμβάνετε προληπτικά μέτρα ασφαλείας, συμπεριλαμβανομένων των παρακάτω:

- Αυτό το ψυγείο πρέπει να εγκατασταθεί και να τοποθετηθεί σωστά σύμφωνα με τις Οδηγίες εγκατάστασης πριν χρησιμοποιηθεί. Δείτε επίσης την ενότητα Ηλεκτρική Σύνδεση.
- Μην προσπαθήσετε να σταθείτε πάνω στο ψυγείο. Εάν συμβεί αυτό, μπορεί να προκληθούν τραυματισμοί ή ζημιές στο ψυγείο.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να παίζουν με το ψυγείο ή να αλλάζουν τις ρυθμίσεις.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να καρφαλώνουν, να στηρίζονται ή να κρεμιούνται στα ράφια μέσα στο ψυγείο. Μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ψυγείο και να τραυματιστούν σοβαρά.
- Μην αγγίζετε τις κρύες επιφάνειες στις θήκες κατάψυξης όταν τα χέρια σας είναι υγρά ή βρεγμένα. Το δέρμα μπορεί να κολλήσει σε αυτές τις πολύ κρύες επιφάνειες.
- Μην αποθηκεύετε ή χρησιμοποιείτε βενζίνη ή άλλες εύφλεκτες αναθυμιάσεις και υγρά κοντά σε αυτή ή οποιαδήποτε άλλη συσκευή.

• Κρατήστε μακριά τα δάχτυλα από τα σημεία σύνθλιψης. Τα κενά μεταξύ των θυρών και μεταξύ των θυρών και του περιβλήματος είναι αναγκαία μικρά. Προσέχετε καθώς κλείνετε τις πόρτες όταν υπάρχουν παιδιά στην περιοχή.

• Βγάλτε το ψυγείο από την πρίζα πριν το καθαρίσετε και πριν την πραγματοποίηση επισκευών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Συνιστάμε αυστηρά την πραγματοποίηση επισκευών από ειδικευμένο άτομο.

• **Πριν αντικαταστήσετε ένα καμένο λαμπτήρα, πρέπει να βγάλετε από την πρίζα το ψυγείο** για να αποφύγετε την επαφή με γυμνό νήμα καλωδίου. (Ο καμένος λαμπτήρας μπορεί να σπάσει κατά την αντικατάσταση.)

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Μετακινώντας κάποιο ή και τα δύο κουμπιά στο 0 (off) δεν απενεργοποιείται το κύκλωμα του λαμπτήρα.

• Μην καταψύχετε ξανά τα κατεψυγμένα τρόφιμα που έχουν αποψυχθεί εντελώς.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ! ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΠΑΓΙΔΕΥΣΗΣ ΠΑΙΔΙΩΝ

ΣΩΣΤΗ ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ



Η παγίδευση παιδιών και η ασφυξία δεν αποτελούν προβλήματα του παρελθόντος. Τα άχρηστα ή εγκαταλελειμμένα ψυγεία είναι επικίνδυνα ακόμα και εάν μείνουν ακινητοποιημένα «μόνο για λίγες ημέρες». Εάν απορρίψετε το παλιό ψυγείο σας, παρακαλούμε να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες για να μην προκληθούν ατυχήματα..

Πριν απορρίψετε το παλιό σας ψυγείο ή καταψύκτη:

- Αφαιρέστε τις πόρτες και απορρίψτε τις ξεχωριστά.

• Αφήστε τα ράφια στη θέση τους, ώστε να μην μπορούν τα παιδιά να σκαρφαλώσουν εύκολα στο εσωτερικό.

• Εάν το ψυγείο διαθέτει κλείδωμα, κάντε το μη χρησιμοποιήσιμο.

Ψυκτικά υγρά

Όλα τα προϊόντα ψύξης περιέχουν ψυκτικά υγρά, τα οποία σύμφωνα με το νόμο πρέπει να αφαιρούνται πριν την απόρριψη του προϊόντος. Εάν απορρίψετε το παλιό ψυγείο σας, ρωτήστε την εταιρεία που διαχειρίζεται την απόρριψη τι πρέπει να κάνετε.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος αυτής της συσκευής είναι εξοπλισμένο με γείωση που ταιριάζει με την τυποποιημένη πρίζα σούκο για την ελαχιστοποίηση της πιθανότητας κινδύνου ηλεκτροπληξίας από αυτή τη συσκευή.

Αναθέστε τον έλεγχο της πρίζας σούκο και του κυκλώματος σε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να βεβαιωθείτε ότι η πρίζα έχει γειωθεί σωστά.

Εάν η πρίζα δεν διαθέτει γείωση, αποτελεί προσωπική σας ευθύνη και υποχρέωση να την αντικαταστήσετε με μια κατάλληλα γειωμένη πρίζα.

Το ψυγείο πρέπει πάντα να συνδέεται στη δική του πρίζα.

Αυτό διασφαλίζει τη βέλτιστη λειτουργία και επίσης αποτρέπει την υπερφόρτωση των ηλεκτρικών κυκλωμάτων του σπιτιού, η οποία μπορεί να προκαλέσει κίνδυνο πυρκαγιάς από την υπερθέρμανση των καλωδίων. Παρακαλώ να ανατρέξετε στην πινακίδα τεχνικών στοιχείων του ψυγείου για τη σωστή τάση, ισχύ σε watt και συχνότητα. Εάν το φως του προϊόντος δεν ταιριάζει με την πρίζα σας, πρέπει να τοποθετήσετε στο προϊόν ένα νέο φως.

Βεβαιωθείτε ότι υπάρχει κατάλληλη γείωση πριν τη χρήση.



ΣΗΜΑΝΤΙΚΗ ΠΑΡΑΤΗΡΗΣΗ: Η τοποθέτηση των φως και των καλωδίων τροφοδοσίας πρέπει να πραγματοποιείται από ειδικευμένο τεχνικό ή

αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης. Σε ορισμένες χώρες, η αλλαγή των φως και των καλωδίων τροφοδοσίας επιτρέπεται μόνο εφόσον η εργασία πραγματοποιείται από ειδικευμένο τεχνικό.

Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικευμένο αντιπρόσωπο τεχνικής υποστήριξης, ώστε να αποτραπεί κίνδυνος ασφάλειας.

Ποτέ μην αφαιρείτε από την πρίζα το ψυγείο σας τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας ρεύματος. Πάντα πρέπει να πιάνετε καλά το φως να το τραβάτε ευθεία προς τα έξω από την πρίζα.

Επισκευάστε ή αντικαταστήστε αμέσως όλα τα καλώδια τροφοδοσίας ρεύματος που έχουν ξεφτίσει ή έχουν άλλες ζημιές. Μη χρησιμοποιείτε καλώδιο που εμφανίζει ζημιές ρωγμών ή τριβών κατά μήκος ή στα άκρα.

Όταν απομακρύνετε το ψυγείο από τον τοίχο, προσέξτε ώστε να μην συστραφεί ή να προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας.

Αντικατάσταση καλωδίου τροφοδοσίας

Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας του ψυγείου σας πρέπει να αντικατασταθεί, πρέπει να χρησιμοποιηθεί ειδικό καλώδιο, το οποίο είναι διαθέσιμο στον τοπικό σας προμηθευτή.

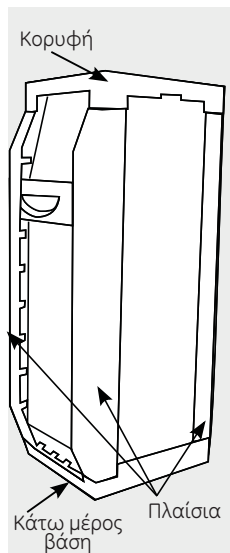
Το ψυγείο πρέπει να τοποθετηθεί με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι προσβάσιμο το φως.

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΚΑΙ ΑΚΟΛΟΥΘΗΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ



ΦΥΛΑΞΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

ΠΡΙΝ ΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΣΑΣ



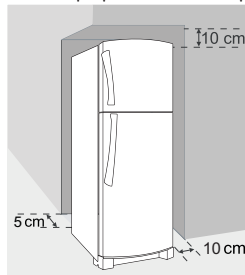
Αφαιρέστε όλα τα τμήματα της συσκευασίας. Λάβετε υπόψη ότι απαιτούνται τουλάχιστον δύο άτομα για την αφαίρεση των προστατευτικών δοκών από Styrofoam και του χαρτονιού κάτω από το ψυγείο. Ανασηκώστε πρώτα το ψυγείο από μπροστά και έπειτα από πίσω για να αφαιρέσετε το Styrofoam, έπειτα αφαιρέστε προσεκτικά το χαρτόνι από το ψυγείο. Αφαιρέστε τα ίχνη της αυτοκόλλητης ταινίας με ένα πανί βρεγμένο με νερό και φυσικό σαπούνι. Επιλέξτε το σημείο που θα τοποθετήσετε το ψυγείο. Αυτή η περιοχή θα πρέπει να διατηρείται καθαρή και στεγνή για την αποτροπή σκουριάς.

Η συσκευή προορίζεται για τοποθέτηση στον τοίχο ή εντοιχισμένη σε έπιπλα κουζίνας.

Πριν τη σύνδεση του ψυγείου σας

Γενικές Οδηγίες

Αφαιρέστε όλα τα μέρη της συσκευασίας. Αφαιρέστε τα ίχνη της αυτοκόλλητης ταινίας με ένα πανί βρεγμένο με νερό και φυσικό σαπούνι. Επιλέξτε το σημείο που θα τοποθετήσετε το ψυγείο. Αυτή η περιοχή θα πρέπει να διατηρείται καθαρή και στεγνή για την αποτροπή σκουριάς. Remove all packaging.



Τοποθέτηση

Ο χώρος που απαιτείται για τη χρήση όλων των προϊόντων είναι: Τηρείτε τα ακόλουθα ελάχιστα κενά για τη

διασφάλιση της σωστής κυκλοφορίας αέρα, ειδικά εάν η συσκευή τοποθετηθεί στον τοίχο: 10 cm σε κάθε πλευρά, 5cm στο πίσω μέρος και 10cm στην επάνω πλευρά. Μην τοποθετείτε το ψυγείο κοντά σε πηγές θερμότητας όπως φούρνους, σώματα καλοριφέρ, ή άμεσο ηλιακό φως, καθώς αυτό θα προκαλέσει την αυξημένη λειτουργία και τη χαμηλότερη απόδοση, αυξάνοντας την κατανάλωση ηλεκτρικής ενέργειας.

Μην το στηρίζετε σε τοίχο. Εάν συμμορφωθείτε με αυτό, θα διασφαλιστεί η σωστή τοποθέτηση του προϊόντος, αποτρέποντας την άμεση επαφή του ψυγείου σας με τοίχους ή έπιπλα και συνεπώς τους ενοχλητικούς θορύβους.

Ευθυγράμμιση

Χρησιμοποιήστε τις δύο βίδες ευθυγράμμισης για να ευθυγραμμίσετε το ψυγείο. Τοποθετήστε και ρυθμίστε τις, ώστε να εφαρμόζουν στο δάπεδο.

Στο μπροστινό μέρος της βάσης του ψυγείου υπάρχουν δύο βίδες ευθυγράμμισης. Υπάρχει δυνατότητα ρύθμισης μέχρι και 6 cm από τη βάση του ψυγείου έως το δάπεδο.

Το μπροστινό μέρος του ψυγείου πρέπει να βρίσκεται ελαφρώς ψηλότερα από το πίσω μέρος, το οποίο πρέπει να γέρνει ελαφρώς προς τα πίσω, διευκολύνοντας το αυτόματο κλείσιμο των θυρών και αποτρέποντας την απώλεια θερμοκρασίας.

ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΣΑΣ

Εγκατάσταση

Πριν τοποθετήσετε το φινι στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος, καθαρίστε το εσωτερικό του ψυγείου σας χρησιμοποιώντας ένα πανί ή ένα μαλακό σφουγγάρι και ήπιο σαπούνι ή διάλυμα μαγειρικής σόδας και νερού.

Για την αποτελεσματική εγκατάσταση, πρέπει να ληφθούν υπόψη τα ακόλουθα:

Ελάχιστες απαιτήσεις της ηλεκτρικής εγκατάστασης:

Χαρακτηριστικά: 220 - 240 V / 50 Hz για οικιακή χρήση. Ιδανικά, εξοπλισμένη με γενικό διακόπτη και ξεχωριστά ισοσταθμισμένα κυκλώματα, προστατευμένα από ασφάλειες ή/και

ασφαλειοδιακόπτες με μέγιστη ένταση 15 έως 20 αμπέρ. Το ψυγείο σας είναι εξοπλισμένο με καλώδιο εναλλασσόμενου ρεύματος και ενσωματωμένη γείωση. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να αφαιρεθεί η γείωση για τη σύνδεση αντάπτορα ή να κοπεί η γείωση και να αντικατασταθεί από διπολικό φινι.

Για την ασφάλεια σας κατά την εγκατάσταση του ψυγείου, ανατρέξτε στην εικόνα Α



Συνδέστε το ψυγείο σας στην πλησιέστερη πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. Χρήση καλωδίων επέκτασης.



Για να συνδέσετε και να αποσυνδέσετε το ψυγείο σας, πιάστε σφιχτά το φισ και τραβήξτε ευθεία από την πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος. **Ποτέ μην τραβάτε το ηλεκτρικό καλώδιο.**

Εάν κατοικείτε σε περιοχή με βυθίσεις τάσης, λάβετε τα ακόλουθα μέτρα προστασίας:
Μη συνδέετε απευθείας το ψυγείο σας στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.
Εγκαταστήστε αυτόματο ρυθμιστή τάσης με ελάχιστη ισχύ 1000 Watt.

Βεβαιωθείτε ότι ο ρυθμιστής μπορεί να αντέξει τις διακυμάνσεις τάσης της περιοχής σας.

Ζητήστε από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο να επιθεωρήσει τις πρίζες και το ηλεκτρικό κύκλωμα, ώστε να διασφαλιστεί ότι τα κυκλώματα έχουν γειωθεί κατάλληλα.

Για να γειώσετε το κύκλωμα, τηρήστε τους κανονισμούς γείωσης και καλέστε ειδικευμένο ηλεκτρολόγο.

Εάν προκληθεί ζημιά στο καλώδιο τροφοδοσίας εναλλασσόμενου ρεύματος, πρέπει να αντικατασταθεί από ειδικευμένο ηλεκτρολόγο για να αποτραπεί ο κίνδυνος ατυχημάτων

ΘΕΡΜΑΝΣΗ ΠΕΡΙΟΧΩΝ ΚΟΝΤΑ ΣΤΟ ΨΥΓΕΙΟ

Η κατάψυξη σας είναι εξοπλισμένη με μία συσκευή που αποτρέπει τη συμπύκνωση. Η θέρμανση ορισμένων εξωτερικών ζωνών του ψυγείου σας είναι φυσιολογική. Αυτό αποτρέπει τη συμπύκνωση των σταγόνων νερού στο εξωτερικό του ψυγείου σας. Ωστόσο, σε συνθήκες

με υψηλή ατμοσφαιρική θερμοκρασία και υγρασία, μπορεί να σχηματιστεί ένα λεπτό στρώμα συμπυκνώματος. Σκουπίστε το με μαλακό πανί.

ΠΡΩΤΗ ΣΥΝΔΕΣΗ

Μόλις τοποθετήσετε στη θέση του το ψυγείο σας, περιμένετε 4 έως 6 ώρες πριν το συνδέσετε, ώστε να σταθεροποιηθεί το αέριο και το λάδι του συμπιεστή.

Πριν συνδέσετε το ψυγείο, περιστρέψτε το πλήκτρο θερμοκρασίας ψυγείου ή ρυθμίστε το επίπεδο θερμοκρασίας της οθόνης στη μεσαία θέση (μεταξύ 4 και 6).

Συνδέστε το φισ στην πρίζα εναλλασσόμενου ρεύματος.

Αφήστε το να λειτουργήσει κενό με κλειστές πόρτες για 4 ώρες πριν τοποθετήσετε τρόφιμα. Αποφύγετε το άνοιγμα των θυρών, ώστε να επιτευχθεί η επιθυμητή θερμοκρασία.

Εάν επιθυμείτε να τοποθετήσετε το ψυγείο σας σε άλλο σημείο, αποσυνδέστε το πριν το μετακινήσετε. Μόλις τοποθετηθεί στη νέα του θέση, επαναλάβετε τα βήματα που αναφέρθηκαν προηγουμένως.



ΚΟΥΜΠΙ ΕΛΕΓΧΟΥ ΘΕΡΜΟΚΡΑΣΙΑΣ

Έλεγχος θερμοκρασίας στο ψυγείο

Για να επιτύχετε τον επιθυμητό βαθμό ψύξης, είναι απαραίτητο να αναζητήσετε τον καλύτερο συνδυασμό του τμήματος κατάψυξης και των θερμοκρασιών του ψυγείου. Ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1) Ξεκινήστε να χρησιμοποιείτε το προϊόν σας διατηρώντας τις αρχικές εργοστασιακές θέσεις (και τα δύο κουμπιά στη μεσαία θέση). Αφήστε το ψυγείο να λειτουργήσει για 6 ώρες για να σταθεροποιηθεί η θερμοκρασία. Μετά από αυτό το διάστημα, εάν χρειάζεται να αλλάξετε τη θερμοκρασία, μετακινήστε τα κουμπιά.

2) Το κουμπί θερμοκρασίας διαθέτει ρύθμιση από το 1 (λιγότερο κρύο) έως το 9 (πιο κρύο). Εάν απαιτείται, μετακινήστε αυτό το κουμπί και παρατηρήστε το φαγητό για μερικές ώρες. Εάν απαιτείται, μπορείτε να κάνετε περαιτέρω ρυθμίσεις μέχρι να επιτύχετε το επιθυμητό επίπεδο ψύξης.

Σημειώσεις:

1) Σε θερμοκρασία δωματίου, ο αριθμός των ανοιγμάτων της πόρτας θα επηρεάσει την απόδοση του προϊόντος σας, συνεπώς, όσο υψηλότερη είναι η θερμοκρασία δωματίου και όσο περισσότερες φορές ανοίγουν οι πόρτες, τόσο υψηλότερα πρέπει να ρυθμίσετε τη ρύθμιση θερμοκρασίας του συστήματος ψύξης.

Μετακινήστε το πλήκτρο όποτε υπάρχει αλλαγή στο δωμάτιο		
Θέση του κουμπιού ψυγείου	Συνθήκες χρήσης	Θερμοκρασία δωματίου
Ελάχιστη (1-4)	Αποθηκεύονται λίγα τρόφιμα. Χαμηλή συχνότητα ανοίγματος πόρτας	Χαμηλότερη θερμοκρασία από 25 °C
Μεσαία (5-6)	Κανονική χρήση	25 έως 32 °C
Μέγιστη (7-9)	Αποθηκεύεται μεγάλη ποσότητα φαγητού. Πολλά ανοίγματα πόρτας	Πάνω από 25 °C

2) Το φαγητό στο ψυγείο δεν πρέπει να τοποθετείται στους αεραγωγούς ροής αέρα διότι από εκεί εξέρχεται ο ψυχρός αέρας του συστήματος ψύξης, ώστε να διατηρηθεί η επαρκής κυκλοφορία αέρα και να αποτραπεί το πάγωμα ορισμένων φαγητών.

Η εσωτερική θερμοκρασία ποικίλει ανάλογα με τη θερμοκρασία δωματίου. Στη διάρκεια των ερμών μηνών, γυρίστε προς τα πάνω το κουμπί θερμοκρασίας και κατά τους κρύους μήνες γυρίστε το προς τα κάτω.

Πλήκτρο ελέγχου θερμοκρασίας στην κατάψυξη

Η θερμοκρασία του τμήματος κατάψυξης ρυθμίζεται επιλέγοντας το επίπεδο ψύξης στο κουμπί θερμοκρασίας στο εσωτερικό αυτού του τμήματος.

Το κουμπί της κατάψυξης διαθέτει ρυθμίσεις πάρα πολύ κρύου, πολύ κρύου και κρύου. Αυτό αναφέρεται στην ποσότητα κρύου αέρα που θα διοχετευτεί στην κατάψυξη.

Κρύο	Αποθηκεύονται μόνο ορισμένα τρόφιμα. Οι πόρτες του ψυγείου ανοίγουν σπάνια. Θέση ψυγείου 1 έως 3.
Πολύ κρύο	Κανονική χρήση. Θέση ψυγείου 4 έως 6.
Πάρα πολύ κρύο	Αποθηκεύονται αρκετά τρόφιμα. Οι πόρτες ανοίγουν συχνά. Θέση ψυγείου 7 έως 9.

Σημείωση:

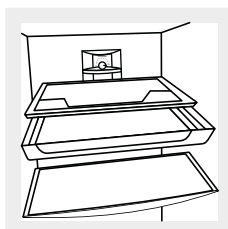
Η εσωτερική θερμοκρασία μπορεί να ποικίλει ανάλογα με τη θερμοκρασία περιβάλλοντος. Κατά τους ζεστούς μήνες (καλοκαίρι), το κουμπί θερμοκρασίας ενδέχεται να πρέπει να μετακινηθεί για να μειωθεί η θερμοκρασία και κατά τους κρύους μήνες (χειμώνας) για να αυξηθεί η θερμοκρασία.

Πολλαπλή ροή

Η πολλαπλή ροή είναι η νέα τεχνολογία ψύξης που βασίζεται στους αεραγωγούς πολλαπλής ροής αέρα ψύξης που επιτρέπει στο φαγητό σας να διατηρεί τη γεύση του, τη φρεσκάδα του και την ποιότητά του.

Δεν απαιτείται να κάνετε απόψυξη στο ψυγείο σας καθώς κάνει απόψυξη αυτόματα (No Frost).

ΣΥΡΤΑΡΙΑ



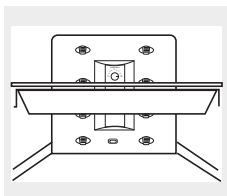
Το ψυγείο σας είναι εξοπλισμένο με διάφορους τύπους συρταριών, ανάλογα με το μοντέλο.

Ο δίσκος ντελικάτεσεν/πρόχειρου γεύματος μπορεί να τοποθετηθεί κάτω από οποιοδήποτε ράφι, συνιστάμε να χρησιμοποιηθεί σε οποιοδήποτε από τα επάνω τρία ράφια.

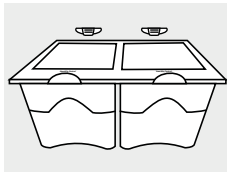
Ο δίσκος ντελικάτεσεν/πρόχειρου φαγητού έχει σχεδιαστεί για την αποθήκευση τυριού, φέτες

αλλαντικών, λουκάνικα και πίτσες.

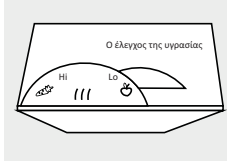
Τ Οι μεμονωμένες θήκες λαχανικών και φρούτων έχουν σχεδιαστεί για τη διατήρηση των φρέσκων φρούτων και λαχανικών. Υπάρχουν 2 θήκες για τη διευκόλυνση της ξεχωριστής αποθήκευσης των φρούτων και των λαχανικών, τα οποία απαιτούν διαφορετικά επίπεδα υγρασίας για βέλτιστη διατήρηση.



Έλεγχος υγρασίας Οι θήκες καχανικών/φρούτων διατηρούν κατάλληλη θερμοκρασία και υγρασία για την αποθήκευση φαγητού, διατηρώντας έτσι τα φυσικά χαρακτηριστικά τους.



Η σωστή χρήση του ελέγχου υγρασίας διασφαλίζει την επαρκή ροή αέρα στο εσωτερικό του συρταριού.

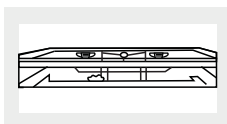


Συνιστάται να χρησιμοποιείτε τον έλεγχο υγρασίας κλειστό για τη διατήρηση των πράσινων λαχανικών και ανοιχτό για τη διατήρηση των φρούτων.

Για να αφαιρέσετε τις θήκες:

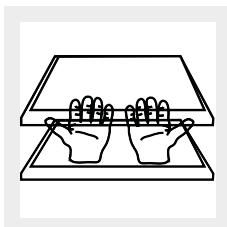
Τραβήξτε εντελώς έξω τη θήκη από τους οδηγούς.

ΡΑΦΙΑ



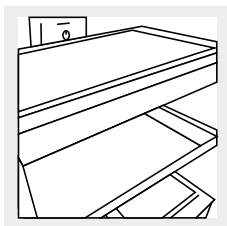
Όλα τα ράφια έχουν κατασκευαστεί από γυαλί ασφαλείας με πλαστικά πλαίσια και είναι ρυθμιζόμενα.

τραβήξτε το προς τα εσάς, προσέχοντας να το πιάσετε καλά.



Το μέγιστο επιτρεπόμενο φορτίο για το ράφι είναι 25 κιλά.(55 lb).

5.- Για να αντικαταστήσετε το ράφι στην επιθυμητή βάση, βεβαιωθείτε ότι η βάση βρίσκεται ανάμεσα στο άκρο και την επιφάνεια του ραφιού, όπως φαίνεται στην εικόνα, και ωθήστε μέχρι να αισθανθείτε την εμπλοκή στη στο σύνδεσμο του ραφιού.



Εάν απαιτείται να αφαιρέσετε τα γυαλίνα ράφια:

1.- Αφαιρέστε όλα τα φαγητά και τα αντικείμενα που έχουν τοποθετηθεί πάνω σε αυτά.

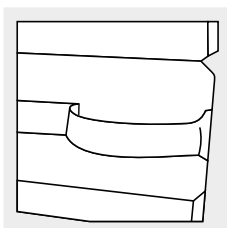
6.- Για να αλλάξετε τη θέση άλλων ραφιών, προχωρήστε με τον ίδιο τρόπο.

2.- Τοποθετήστε και τα δύο χέρια στο μπροστινό τμήμα του ραφιού, όπως παρουσιάζεται στην εικόνα.

3.- Με τις άκρες των δακτύλων σας τραβήξτε απαλά το ράφι προς τα εσάς.

4.- Μόλις ανασηκωθεί το πίσω τμήμα του ραφιού,

ΘΗΚΕΣ ΠΟΡΤΑΣ



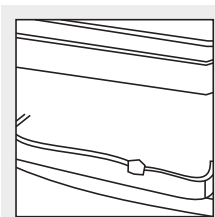
Το ψυγείο σας εξοπλίζεται με τα ακόλουθα ράφια (ανάλογα με το μοντέλο):

1. Αρθρωτή θήκη εξοικονόμησης χώρου

Το ψυγείο σας εξοπλίζεται με θήκες πόρτας, οι οποίες σας παρέχουν τη δυνατότητα πρακτικής αποθήκευσης τροφίμων, όπως βούτυρο, αναψυκτικά και βαζάκια, δε συνιστάται να αποθηκεύετε τυριά και κρέατα σε αυτή την περιοχή.

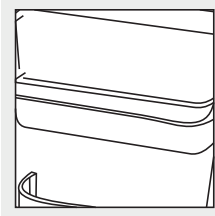
Για να τοποθετήσετε τα πίσω ράφια στη θέση τους: ανυψώστε απαλά το άγκιστρο ασφάλισης στη θήκη της πόρτας, ώστε να μπορεί να περιστραφεί εύκολα το άγκιστρο. Βεβαιωθείτε ότι το επαναφέρετε στην αρχική του θέση και ελέγξτε ότι ασφάλισε.

Το μέγιστο φορτίο που συνιστάται είναι 2 kg (4 lb). Μη επιτρέπετε στα παιδιά να αναρτώνται από τη θήκη, διότι θα σπάσει εάν υπερφορτωθεί.



2. Θήκη πλήρους πλάτους

Μία θήκη με μεγάλη ικανότητα φόρτωσης και μεγάλη προσαρμοστικότητα στο εσωτερικό της πόρτας. Κατάλληλη για αποθήκευση μεγάλων δοχείων 4 λίτρων.



3. Ανακλινόμενη θήκη πόρτας με δυνατότητα αποθήκευσης κουτιών

Μία θήκη που παρέχει επαρκή χώρο για την αποθήκευση αναψυκτικών στο μπροστινό τμήμα. Το πίσω τμήμα προορίζεται για την αποθήκευση μπουκαλιών μεγάλου ύψους. Επιπρόσθετα, έχει σχεδιαστεί ώστε να είναι εύκολα προσβάσιμα τα προϊόντα

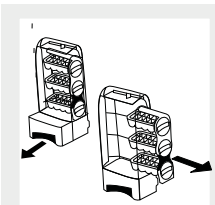
4. Θήκη γενικής χρήσης

Μία θήκη κατάλληλη για την αποθήκευση μικρών δοχείων όπως αναψυκτικών γιαούρτι, χυμούς, μικρές συσκευασίες tetrapak κλπ. Είναι ιδανική για την αποθήκευση μικρών βάζων, τα οποία μπορεί να μετακινούνται σε άλλα ράφια. Άλλα αξεσουάρ που διαθέτει το ψυγείο σας: Θήκες αβγών: 24 αβγά μπορούν να αποθηκευτούν.

5. Μικρή θήκη

Μία θήκη κατάλληλη για την αποθήκευση μικρών και ρηχών αντικειμένων όπως σάλτσα tabasco και δοχεία παρόμοιου μεγέθους.

ΜΗΧΑΝΗ ΠΑΓΟΥ



Η χειροκίνητη μηχανή πάγου βρίσκεται μέσα στην πόρτα κατάψυξης, αφήνοντας σας περισσότερο χώρο για τα κατεψυγμένα σας τρόφιμα.

Σημείωση: Όταν χρησιμοποιείτε τη μηχανή πάγου, είναι πολύ σημαντικό να βρίσκονται στη θέση τους τα ράφια της κατάψυξης.

Πώς χρησιμοποιείται η μηχανή πάγου

Πλήρωση

1. - Αφαιρέστε την κασέτα της μηχανής πάγου τραβώντας την προς τα έξω προσεκτικά.

2. - Μόλις αφαιρέσετε την κασέτα από την κατάψυξη, περιστρέψτε την κασέτα αριστερόστροφα μέχρι να βρεθεί οριζόντια σε επίπεδη επιφάνεια πριν τη γεμίσετε.

3. - Οι θήκες διαθέτουν έλεγχο στάθμης νερού. Εάν τις υπερπληρώσετε, το νερό θα πεταχτεί έξω.

4. - Με τους διακόπτες να κοιτάζουν προς τα εσάς, περιστρέψτε την κασέτα δεξιόστροφα, τότε οι θήκες θα βρίσκονται σε οριζόντια θέση.

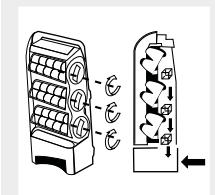
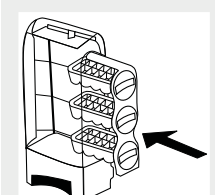
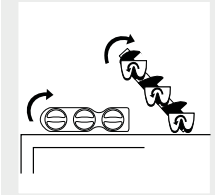
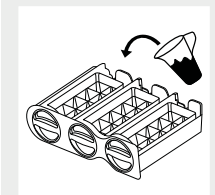
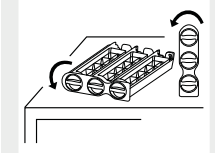
5. - Τέλος, τοποθετήστε πίσω την κασέτα στη μηχανή πάγου. Μετακινήστε τη μέχρι τέρμα στις ράγες της.

Βεβαιωθείτε να στεγνώσετε όλο το πλεονάζον νερό από το κάτω τμήμα της κασέτας πριν την τοποθετήσετε στην κατάψυξη.

Εξαγωγή πάγου

6. - Περιστρέψτε ή στρέψτε κάθε διακόπτη δεξιόστροφα μέχρι να πέσουν τα παγάκια στο συρτάρι που βρίσκεται από κάτω. Το συρτάρι μπορεί να αποθηκεύσει μόνο τα παγάκια από τις τρεις θήκες.

Βεβαιωθείτε ότι το συρτάρι πάγου είναι άδειο πριν εξάγετε τα επόμενα παγάκια. Καθαρίστε την επιφάνεια κάτω από το συρτάρι εάν απαιτείται.



ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΨΥΓΕΙΟΥ ΣΑΣ

Φροντίδα του ψυγείου

- Συνιστάμε να αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε δοχεία με καπάκια, τυλιγμένα ή αποθηκευμένα σε αεροστεγή υλικά όπως αλουμινόχαρτο, πλαστικά δοχεία ή πλαστική μεμβράνη.
- Μην αποθηκεύετε ζεστά τρόφιμα στο τμήμα φρέσκων τροφίμων ή στην κατάψυξη. Πρέπει να περιμένετε μέχρι να κρυώσουν και να φτάσουν σε θερμοκρασία δωματίου.
- Ανοίγετε τις πόρτες μόνο για το διάστημα που απαιτείται για την αποθήκευση ή αφαίρεση τροφίμων ή ποτών. Με αυτό τον τρόπο θα μειώσετε την κατανάλωση ενέργειας και θα βελτιώσετε την απόδοση του ψυγείου σας.
- Μπορεί να είναι δύσκολο να ανοίξετε ξανά την πόρτα αφού την ανοίξετε και την κλείσατε. Αυτό είναι φυσιολογικό λόγω του κενού αέρα που δημιουργείται στο εσωτερικό του ψυγείου λόγω της ανταλλαγής αέρα διαφορετικών θερμοκρασιών. Εάν συμβεί αυτό, περιμένετε 10 έως 15 δευτερόλεπτα και έπειτα προσπαθήστε ξανά, οι πόρτες πρέπει να ανοίξουν με ευκολία.
- Να αποθηκεύετε πάντα τα κρεμμύδια σε πλαστική σακούλα ή ερμητικά σφραγισμένο δοχείο, ώστε η οσμή τους να μη διεισδύσει σε

άλλα τρόφιμα.

- Μην αποθηκεύετε σκόρδο μέσα στο ψυγείο σας, διότι το κρύο, σκοτεινό περιβάλλον επιταχύνει τη βλάστηση του.
- Αποθηκεύετε τα τρόφιμα σε μικρές ποσότητες στην κατάψυξη διότι αυτό διευκολύνει τη γρήγορη και πιο αποτελεσματική ψύξη.
- Συνιστάμε την τοποθέτηση φαγητού που επιθυμείτε να καταψύξετε γρήγορα ή παγοκυστών στο ράφι κατάψυξης.
- Να προσέχετε πάντα την ημερομηνία λήξης του κατασκευαστή στα κατεψυγμένα προϊόντα.
- Εάν έχει αποψυχθεί το φαγητό, δεν είναι δυνατόν να καταψυχθεί ξανά. Αυξάνεται ο όγκος των υγρών όταν καταψυχθούν. Για το λόγο αυτό, μη γεμίζεται μέχρι τέρμα τα δοχεία όταν περιέχουν υγρά. Μην αποθηκεύετε τα κλειστά γυάλινα δοχεία γεμάτα με υγρά στην κατάψυξη.

Οδηγός αποθήκευσης κατεψυγμένων τροφίμων

Περίοδος	1 μήνας	3 μήνες	6 μήνες	9 μήνες	12 μήνες
Φαγητό	Λουκάνικα Ζαμπόν Παγωτό Επιδόρπια	Ψάρι Οστρακόδερμα Γαρίδες Θαλασσινά	Χοιρινό κρέας	Πολτός φρούτου Λαχανικά	Κοτόπουλο Βοδινό

ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ

Καθαρισμός του ψυγείου σας

Να αποσυνδέετε πάντα το φις τροφοδοσίας του ψυγείου σας από την πρίζα πριν το καθαρίσετε.

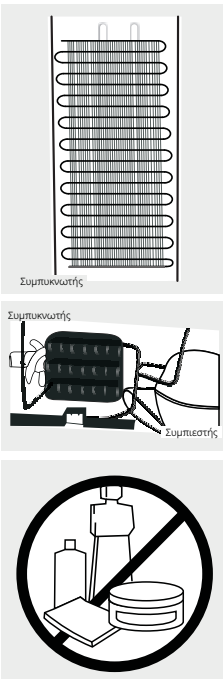
- 1) Ποτέ μη χρησιμοποιείτε τοξικά προϊόντα (αμμωνία κλπ.), αποξεστικά προϊόντα (πάστες) ή ίνες, διότι μπορεί να προκαλέσουν ζημιά στο ψυγείο.

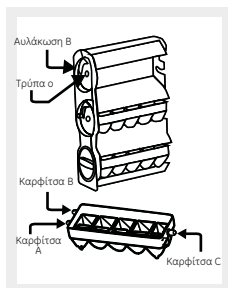
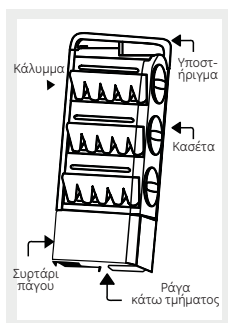
Χρησιμοποιήστε ένα μαλακό σφουγγάρι ή ένα πανί, το οποίο είναι βρεγμένο με νερό και ήπιο σαπούνι. Ξεβγάλετε και στεγνώστε με καθαρό, στεγνό πανί. Μπορείτε επίσης να χρησιμοποιήσετε διάλυμα ενός κουταλιού μαγειρικής σόδας και δύο λίτρων ζεστού νερού για τον καθαρισμό του εσωτερικού.

Μη χρησιμοποιείτε ίνες ή αιχμηρά αντικείμενα τα οποία μπορεί να χαράξουν το ψυγείο σας ή τα εσωτερικά ράφια.

- 2) Για να καθαρίσετε το συμπυκνωτή (στα μοντέλα που διαθέτουν), χρησιμοποιήστε μία βούρτσα, ύφασμα ή σφουγγάρι για την ελαχιστοποίηση της συκέντρωσης σκόνης. Επαναλάβετε τουλάχιστον κάθε έξι μήνες.

Στη διάρκεια του καθαρισμού, μην αφήσετε το συσσωρευμένο υγρό να διεισδύσει στο εσωτερικό του ψυγείου, διότι αυτό μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη συσκευή. Στεγνώστε καλά.





Καθαρισμός της μηχανής πάγου

Για τον εύκολο καθαρισμό της μηχανής πάγου, συνιστάμε να την αποσυναρμολογήσετε ως εξής:

1. – Αφαιρέστε τα ράφια από την πόρτα, το συρτάρι πάγου και την κασέτα.
2. Στην κατάψυξη, ολισθήστε από την πόρτα τη μηχανή πάγου πλευρικά προς τα αριστερά μέχρι τέρμα.
3. Αφαιρέστε το πάνω τμήμα της μηχανής πάγου από τη βάση της, κρατώντας τις πλευρές με τα δύο χέρια και τραβώντας προς τα εσάς από την πόρτα.
4. Για να αποσυναρμολογήσετε τα τμήματα της κασέτας πρέπει να τραβήξετε προς τα έξω τον πείρο C για να τον απελευθερώσετε από την κασέτα. Οι διακόπτες θα απενεργοποιηθούν μόνοι τους. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα με τις τρεις παγοθήκες.
5. Πλύνετε τα τμήματα της μηχανής πάγου χρησιμοποιώντας μόνο ένα μαλακό σφουγγάρι με νερό και ήπιο απορρυπαντικό και στεγνώστε τα. Είναι σημαντικό να μη χρησιμοποιήσετε συρμάτινα σφουγγαράκια ή αποξεστικά προϊόντα για το πλύσιμο (ειδικά τις θήκες πάγου).

Για συναρμολόγηση:

Σημείωση: Το κάλυμμα της μηχανής πάγου μπορεί να αποσπαστεί κατά τον καθαρισμό. Για να το επανατοποθετήσετε, οι κάτω οδηγοί του καλύμματος πρέπει να μπουν στις οπές στη βάση

του στηρίγματος, έπειτα πρέπει να ευθυγραμμίσετε τον πλευρικό οδηγό του καλύμματος με την πλευρά του στηρίγματος και να πιέσετε το κάλυμμα στο στηρίγμα μέχρι να ακούσετε ότι ασφάλισε. Πρέπει να εισαχθεί μέχρι να τοποθετηθεί το κάλυμμα.

1. Για να συναρμολογήσετε την κασέτα, εισάγετε τον πείρο A στην οπή O διασφαλίζοντας ότι ο πείρος B εισάγεται στην εγκοπή R. Ωθήστε τη θήκη μέχρι να στερεωθεί στη θέση του ο πείρος C. Ενεργοποιήστε το διακόπτη διασφαλίζοντας ότι έχει στερεωθεί καλά στη θήκη πάγου. Επαναλάβετε αυτά τα βήματα με τις τρεις παγοθήκες.

2. Τοποθετήστε τη μηχανή πάγου στην πόρτα της κατάψυξης σας. Τοποθετήστε τον κάτω οδηγό του στηρίγματος στην ακραία αριστερή πλευρά της πίσω υποδοχής της πόρτας κατάψυξης.

3. Ωθήστε το πάνω τμήμα της μηχανής πάγου, έως ότου το στηρίγμα εισαχθεί στο πίσω τμήμα της πόρτας.

4. Ολισθήστε τη μηχανή πάγου προς τα δεξιά, αφήνοντας τη στην αρχική της θέση.

5. Τοποθετήστε τα ράφια, την κασέτα και το συρτάρι πάγου στη θέση τους.

ΓΕΝΙΚΕΣ ΠΛΗΡΟΦΟΡΙΕΣ

Διακοπές

Σε περίπτωση απουσίας μεγάλου διαστήματος, αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα. Αφήστε άδαιο και καθαρό το ψυγείο. Αυτό συμπεριλαμβάνει και τις θήκες πάγου. Αφήστε την πόρτα μισάνοιχτη, τοποθετώντας

ένα αντικείμενο πίσω από αυτή για να αποτρέψετε το κλείσιμο. Αυτό διευκολύνει την κυκλοφορία αέρα και σταματά τη δημιουργία δυσάρεστων οσμών.

Μετακίνηση

Εάν πρέπει να τοποθετήσετε το ψυγείο σε οριζόντια θέση για να το μεταφέρετε, τοποθετήστε το μόνο στην αριστερή πλευρά (όταν κοιτάζετε το ψυγείο από Για μικρά διαστήματα απουσίας, το ψυγείο σας μπορεί να

παραμείνει συνδεδεμένο. Όμως προσέξτε ότι υπάρχει πάντα πιθανότητα διακοπής ρεύματος καθώς λείπετε μπροστά).

Πριν αλλάξετε τη θέση του ψυγείου σας, βιδώστε τις βίδες ευθυγράμμισης μέχρι τέρμα.



ΗΛΕΚΤΡΙΚΗ ΠΑΡΟΧΗ

Προβλήματα με την ηλεκτρική παροχή

Οι πλειοψηφία των διακοπών ρεύματος επιδιορθώνεται μετά από ώρες.

Η εσωτερική θερμοκρασία του ψυγείου σας δεν θα επηρεαστεί για 4 ώρες. Εάν η διακοπή ρεύματος

διαρκέσει για περισσότερο από 6 ώρες συνιστάμε να τοποθετήσετε παγοθήκες και στα δύο τμήματα για να βοηθήσετε στη διατήρηση των τροφίμων.

Το ψυγείο σας δεν θα επηρεαστεί με κανένα τρόπο από την επαναφορά της τάσης.

ΦΥΣΙΟΛΟΓΙΚΟΙ ΘΟΡΥΒΟΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Φυσιολογικοί θόρυβοι λειτουργίας

Μερικοί θόρυβοι είναι φυσιολογικοί όταν βρίσκεται σε λειτουργία το ψυγείο σας. Παρακάτω υπάρχει ένας πίνακας που περιγράφει τους διαφορετικούς θορύβους που είναι χαρακτηριστικοί κατά τη λειτουργία:

Τρίξιμο

Ακούγεται τρίξιμο όταν σπάει ο πάγος. Αυτός είναι ο ίδιος θόρυβος που ακούγεται όταν οι θήκες πάγου αφαιρούνται από την κατάψυξη και εκτίθενται σε θερμοκρασία περιβάλλοντος.

Συμπιεστής

Αυτό είναι φυσιολογικός ήχος που προκαλείται από τη λειτουργία του μοτέρ. Σημαίνει ότι ο συμπιεστής βρίσκεται σε λειτουργία.

Εκτόνωση αερίου

Χαρακτηριστικό της εκτόνωσης αερίου στο σύστημα ψύξης. Είναι όμοιος με το θόρυβο που ακούγεται κατά την πλήρωση κυλίνδρου αερίου.

Απόψυξη

Αυτό ηχεί όπως τη ροή νερού. Αυτό συμβαίνει όταν το ψυγείο βρίσκεται στη λειτουργία απόψυξης.

ΑΛΛΑΓΗ ΛΑΜΠΤΗΡΑ

Αλλαγή λαμπτήρα

Ορισμένα μοντέλα είναι εξοπλισμένα με φως στο ψυγείο και την κατάψυξη, άλλα διαθέτουν φως μόνο στο ψυγείο.

Φως ψυγείου

Για να αντικαταστήσετε το λαμπτήρα, ακολουθήστε τις παρακάτω οδηγίες:

1. Αποσυνδέστε το ψυγείο σας.
2. Αφαιρέστε το κουμπί θερμοκρασίας, τα ράφια και το δίσκο ντελικάτέσεν/πρόχειρου γεύματος.
3. Χρησιμοποιώντας τους αντίχειρες, τραβήξτε το κάλυμμα λαμπτήρα προς τα εσάς από το κάτω μέρος και έπειτα ολισθήστε το προς τα κάτω.
4. Αφαιρέστε το λαμπτήρα στρέφοντας τον αριστερόστροφα.
5. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα με άλλο των ίδιων χαρακτηριστικών και διαστάσεων με τον προηγούμενο E14/20W.

6. Τοποθετήστε το κάλυμμα λαμπτήρα στο άνω μέρος, ολισθήστε το προς τα κάτω και έπειτα ωθήστε το κάτω τμήμα μέχρι να εφαρμόσει στη θέση του.

7. Τοποθετήστε ξανά το κουμπί ελέγχου θερμοκρασίας, τα ράφια και το δίσκο ντελικάτέσεν/πρόχειρου γεύματος.

8. Συνδέστε το ψυγείο.

Φως κατάψυξης

1. Αποσυνδέστε το ψυγείο σας. Για να αλλάξετε το λαμπτήρα στην κατάψυξη, ολισθήστε τον πλευρικά προς το πίσω μέρος της κατάψυξης και έπειτα τραβήξτε τον προς τα εσάς.

2. Αντικαταστήστε το λαμπτήρα με άλλο των ίδιων χαρακτηριστικών και διαστάσεων με τον προηγούμενο E14/15W.

3. Για να τον τοποθετήσετε πίσω στη θέση του, ακολουθήστε αυτές τις οδηγίες με την αντίστροφη σειρά.

ΠΡΙΝ ΚΑΛΕΣΕΤΕ ΓΙΑ ΣΕΡΒΙΣ

Συμβουλές επίλυσης προβλημάτων: Εξετάστε πρώτα τον ακόλουθο πίνακα, ενδέχεται να μη χρειαστεί να καλέσετε για σέρβις!

Συχνές ερωτήσεις και οδηγός λειτουργιών

Πρόβλημα	Πιθανή αιτία	Τι πρέπει να κάνετε?
Το ψυγείο δεν λειτουργεί	Απουσία ηλεκτρικού ρεύματος	Ελέγξτε την ασφάλεια τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος Ελέγξτε την τροφοδοσία ηλεκτρικού ρεύματος Βεβαιωθείτε ότι το φιντ κάνει καλή επαφή με την πρίζα
	Πολύ χαμηλή τάση (αυτό μπορεί να παρατηρηθεί λόγω διακύμανσης των λαμπτήρων που ανάβουν στο σπίτι σας)	Εγκαταστήστε ένα αυτόματο ρυθμιστή τάσης τουλάχιστον 500 W / 10 A
	Χαλασμένη πρίζα	Συνδέστε άλλη συσκευή σε αυτή την πρίζα για να βεβαιωθείτε και, εφόσον απαιτείται, αλλάξτε την πρίζα
	Μη συνδεδεμένο φιντ	Συνδέστε το φιντ
	Καλώδιο τροφοδοσίας ηλεκτρικού ρεύματος ελαττωματικό	Καλέστε το εξουσιοδοτημένο σέρβις
Μη φυσιολογικοί θόρυβοι	Installation dans un endroit inadéquat	Βλέπε οδηγίες εγκατάστασης
	Réglage de niveau inadéquat de l'appareil	Ρυθμίστε τις βίδες ευθυγράμμισης
	Accessoires placés incorrectement	Τοποθετήστε τα σύμφωνα με τις οδηγίες
Ανεπαρκής ψύξη	Εγκατάσταση σε ακατάλληλο μέρος	Βλέπε οδηγίες εγκατάστασης
	Καλυμμένοι αεραγωγοί ροής αέρα	Απελευθερώστε τους αεραγωγούς ροής αέρα
	Οι πόρτες ανοίγουν περισσότερο από το συνιστώμενο χρόνο	Ανοίγετε τις πόρτες μόνο όταν απαιτείται
	Ανεπαρκής ρύθμιση κουμπιού ελέγχου	Βλέπε λειτουργία και χρήση
	Άμεσες πηγές θέρμανσης ή ηλιακού φωτός	Βλέπε οδηγίες εγκατάστασης
Εξωτερική συμπύκνωση	Υψηλό ποσοστό υγρασίας περιβάλλοντος (πάνω από 75% RH)	Εάν η υγρασία του περιβάλλοντος είναι πάνω από 75% RH, αυτό είναι φυσιολογικό.
Εξωτερική συμπύκνωση δίπλα στη στεγανοποίηση της πόρτας	Οι πόρτες δεν έχουν κλείσει σωστά	Ελέγξτε εάν υπάρχουν αντικείμενα που εμποδίζουν το κλείσιμο των θυρών
	Η μαγνητική στεγανοποίηση πόρτας δεν προσκολλά στην καμπίνα	Ρυθμίστε τις βίδες ευθυγράμμισης να γείρει το προϊόν ελαφρώς προς τα πίσω
Εσωτερική συμπύκνωση	Οι πόρτες ανοίγουν περισσότερο από το συνιστώμενο χρόνο	Ανοίγετε τις πόρτες μόνο όταν απαιτείται
	Τα τρόφιμα δεν είναι τυλιγμένα, καλυμμένα ή είναι ζεστά, δοχεία με υγρά χωρίς καπάκι και έτσι δημιουργείται υπερβολική υγρασία	Τυλίξτε τα τρόφιμα και καλύψτε τα δοχεία που περιέχουν υγρά, μην τοποθετείτε ζεστό φαγητό μέσα στο ψυγείο σας.
	Η μαγνητική στεγανοποίηση πόρτας δεν προσκολλά στην καμπίνα	Ρυθμίστε τις βίδες ευθυγράμμισης να γείρει το προϊόν ελαφρώς προς τα πίσω
Υψηλό ποσοστό υγρασίας μέσα στο συρτάρι λαχανικών	Υψηλό ποσοστό υγρασίας στα τρόφιμα που έχουν αποθηκευτεί στο συρτάρι λαχανικών	Μετακινήστε τους ρυθμιστές υγρασίας σε πιο ανοιχτή θέση
Εμφανίζεται πάγος στα εσωτερικά τοιχώματα του ψυγείου	Εισρέει υγρασία από την πόρτα	Ελέγξτε ότι δεν υπάρχουν αντικείμενα που εμποδίζουν το κλείσιμο των θυρών. Εάν απαιτείται, ταξινομήστε καλύτερα τα τρόφιμα στο ψυγείο. Εάν συνεχίζει να δημιουργείται πάγος, καλέστε το σέρβις

Congelador no topo

Frigorífico

Instruções gerais 57
Frigoríficos automáticos / Modelos no frost . 57

Instruções de segurança 58
Precauções de segurança 58
Perigo! Risco de entalamento de crianças . . . 58
Como ligar à electricidade 59

Instruções de instalação 60
Antes de conectar o frigorífico 60
Instalação do seu frigorífico 60
Aquecimento das zonas perto do
congelador 61
Primeira ligação 61

Instruções operativas 62
Controlo de temperatura 62
Gavetas 62
Prateleiras 63
Compartimentos das portas 63
Dispensador de gelo 64
Limpeza 65
Informação geral 66

Dicas de resolução de problemas 67
Problemas com a alimentação eléctrica 67
Sons operativos normais 67
Substituição da lâmpada 67
Questões frequentes 68

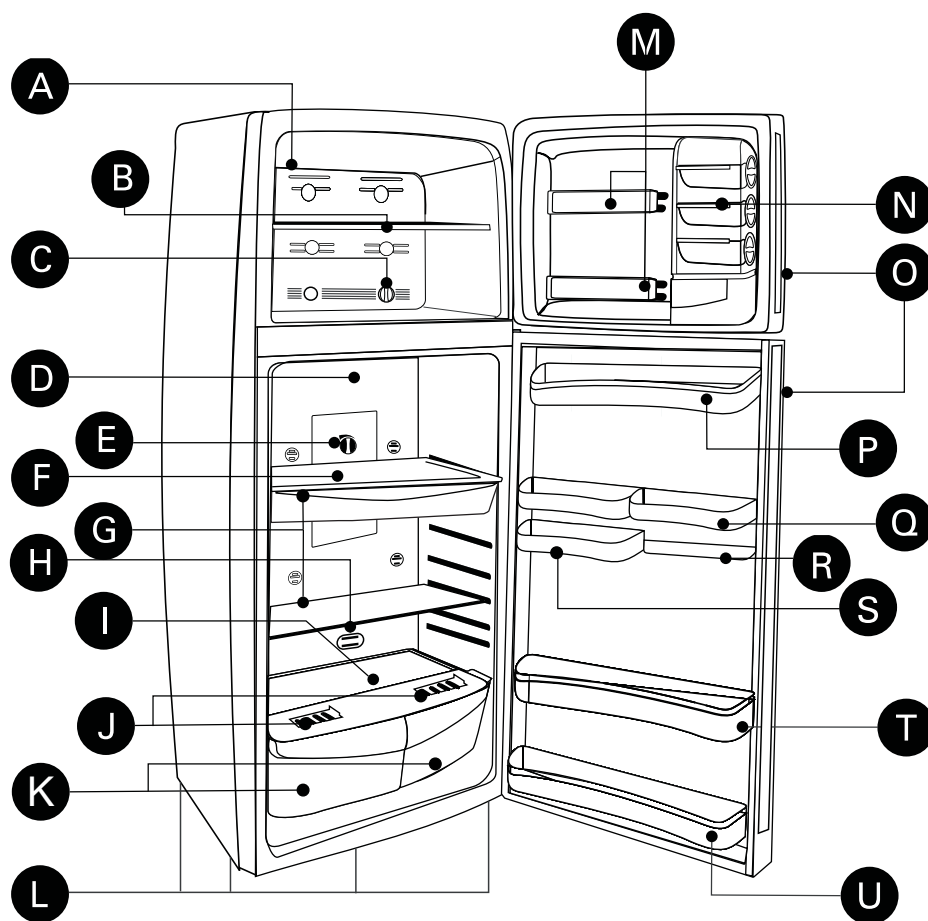
Manual do proprietário e de instalação

Modelos 13', 14', 18' e 19'

Indique aqui o modelo e o número de série:
Modelo nº _____
Nº de série _____
Estes números encontram-se numa etiqueta
dentro do compartimento do frigorífico no
topo à direita.

GUIA DO PROPRIETÁRIO

FRIGORÍFICOS AUTOMÁTICOS/ MODELOS NO FROST



"A configuração pode variar consoante os modelos"

- A) Congelador
- B) Prateleira do congelador
- C) Controlo de temperatura do congelador
- D) Alimentos frescos
- E) Controlo de temperatura
- F) Caixa Deli / Snack
- G) Prateleiras de alimentos frescos
- H) Sensor de temperatura
- I) Tampa da gaveta dos legumes
- J) Controlos de humidade
- K) Gavetas legumes e frutos
- L) Rodas e parafusos de nivelamento
- M) Prateleiras do congelador
- N) Dispensador de gelo
- O) Pega da porta
- P) Tabuleiro de ovos
- Q) Compartimento utilitário
- R) Mini prateleira
- S) Compartimento integrado de poupança de espaço
- T) Compartimento inclinado para fora para latas
- U) Compartimento fixo largura total

INFORMAÇÕES IMPORTANTES DE SEGURANÇA

LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DA UTILIZAÇÃO



AVISO!

Utilize este aparelho unicamente para o fim a que se destina, de acordo com a descrição no Manual do Proprietário.



PRECAUÇÕES DE SEGURANÇA

Ao utilizar aparelhos eléctricos, deverão ser seguidas as precauções básicas de segurança, inclusive as seguintes:

- Este frigorífico deve ser devidamente instalado e posicionado de acordo com as instruções de instalação antes de ser utilizado. Consulte igualmente a secção Como ligar à electricidade.
- Não tente subir para cima do frigorífico, o que poderia provocar ferimentos corporais e danos no frigorífico.
- Não permita que as crianças brinquem com o frigorífico ou mexam nos controlos.
- Não permita que as crianças subam, se apoiem ou se pendurem nas prateleiras do frigorífico, o que poderia danificar o frigorífico a causar-lhes ferimentos graves.
- Não toque nas superfícies frias do compartimento do congelador com as mãos molhadas ou húmidas.
- A pele pode aderir a estas superfícies extremamente frias.
- Não guarde nem utilize gasolina ou outros vapores e líquidos inflamáveis perto deste ou de qualquer outro aparelho.
- Mantenha os dedos afastados das zonas dos “pontos de entalamento”; os espaços entre as portas e entre as portas e o armário são necessariamente pequenos. Seja prudente ao fechar as portas quando se encontram por perto crianças.
- Desligue o frigorífico da tomada antes de proceder à limpeza ou a eventuais reparações.

NOTA: recomendamos vivamente que toda a intervenção seja efectuada por pessoal qualificado.

•Antes de substituir uma lâmpada fundida, a tomada do frigorífico deverá ser desligada com vista a evitar o contacto com um filamento de ferro electrificado. (Uma lâmpada fundida pode partir ao ser substituída.)

•NOTA: o facto de colocar um ou ambos os controlos na posição 0 (desligado) não retira a tensão ao circuito de iluminação

•Não volte a congelar alimentos que já tenham sido descongelados.



PERIGO! RISCO DE ENTALAMENTO DE CRIANÇAS

ELIMINAÇÃO ADEQUADA DO FRIGORÍFICO

As crianças presas ou asfixiadas dentro de frigoríficos não são problemas do passado. Os frigoríficos deixados para o lixo ou abandonados permanecem perigosos mesmo se estes forem deixados por “apenas alguns dias.” Se pensa desfazer-se do seu antigo frigorífico, queira seguir as instruções fornecidas abaixo com vista a evitar acidentes.

Antes de se desfazer do seu antigo frigorífico ou congelador:

- Retire as portas e deite-as for a separadamente.
- Deixe as prateleiras no local para que as crianças

não possam entrar com facilidade.

- Se o frigorífico possuir um bloqueio, torne-o inutilizável.

Fluidos Frigorígenos

Todos os produtos refrigerantes contêm fluidos frigorígenos, que, de acordo com a legislação m deverão ser removidos antes da eliminação do produto. Se pensa desfazer-se de um aparelho de refrigeração antigo, informe-se junto da empresa encarregue da eliminação acerca das medidas a tomar.



AVISO!



COMO LIGAR À ELECTRICIDADE

O cabo de alimentação deste aparelho está equipado de uma ligação à terra compatível com uma tomada mural comum com ligação à terra para minimizar a possibilidade de perigo de choque eléctrico com este aparelho.

Certifique-se da verificação da tomada mural por parte de um electricista qualificado de forma a assegurar-se que esta está correctamente à terra. Em caso de uma tomada mural não ligada à terra, é da sua inteira responsabilidade e da sua obrigação proceder à sua substituição por uma tomada devidamente ligada à terra.

O frigorífico deverá sempre estar ligado à sua própria tomada eléctrica individual.

Isto oferece o melhor desempenho prevenindo igualmente a sobrecarga do circuito doméstico o que poderia provocar uma situação de incêndio devido ao sobreaquecimento dos cabos. Queira por favor consultar a placa sinalética do frigorífico para a tensão correcta, watt e frequência. Se a tomada do produto não for compatível com a tomada mural, o produto deverá ser dotado de uma nova tomada.

Assegure-se da ligação correcta à terra antes de utilizar.



IMPORTANTE: A adaptação de novas tomadas e de cabos deverá ser efectuada por um técnico qualificado ou por um agente de serviço.

Em certos países, a adaptação de tomadas eléctricas e cabos só é permitida se o trabalho for efectuado por um técnico qualificado.

Se o cabo de alimentação eléctrica estiver danificado, deve ser substituído por um agente de serviço qualificado de forma a evitar qualquer perigo quanto à segurança.

Nunca retire o seu frigorífico da tomada puxando o cabo. Segure sempre com firmeza na ficha e retire-a da tomada.

Repare ou substitua de imediato todos os cabos de alimentação desgastados ou danificados. Não utilize um cabo que tenha fissuras ou danos por abrasão ao longo do seu comprimento ou nas extremidades.

Ao afastar o frigorífico da parede, seja prudente para não pisar ou danificar o cabo de alimentação.

Substituição do condutor principal

Se o condutor principal do seu frigorífico necessitar de ser substituído, deve fazê-lo com um condutor especial que pode adquirir junto do seu revendedor local.

O frigorífico deve ser posicionado de modo que a tomada fique acessível.



**LEIA E SIGA ATENTAMENTE ESTAS INFORMAÇÕES DE SEGURANÇA
CONSERVE ESTAS INSTRUÇÕES**

INSTRUÇÕES DE INSTALAÇÃO

INSTRUÇÕES GERAIS

ANTES DE CONECTAR O SEU FRIGORÍFICO

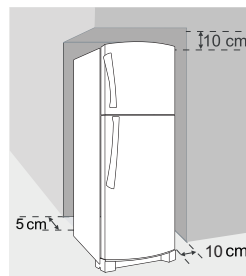
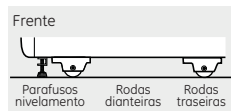
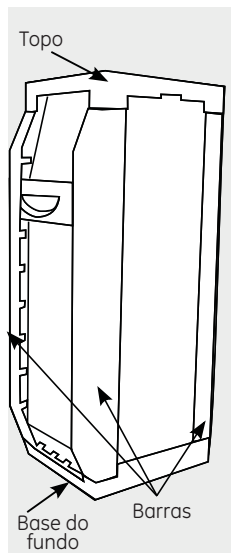
Retire todas as embalagens. Queira notar que são necessárias pelo menos duas pessoas para remover as protecções em poliestireno e o caixote debaixo do frigorífico. Levante primeiro o frigorífico pela frente e depois por trás para retirar o poliestireno, de seguida rode delicadamente o frigorífico para o retirar do caixote. Retire os resíduos de fita adesiva com um pano embebido em água e sabão neutro. Escolha a localização do frigorífico. Esta área deve permanecer limpa e seca, evitando a sujidade.

A unidade destina-se a ser fixada à parede ou encastrada nos armários envolventes.

Antes de ligar o seu frigorífico

Instruções gerais

Retire todas as embalagens. Retire os resíduos de fita adesiva com um pano embebido em água e sabão neutro. Escolha a localização do frigorífico. Esta área deve permanecer limpa e seca, evitando a sujidade.



Posicionamento

O espaço necessário para a utilização em todos os produtos é:

Permita o seguinte espaço mínimo para garantir uma circulação adequada, em especial se o aparelho vier a

ser fixado à parede: 10 cm de cada lado, 5 cm na traseira e 10 cm no topo.

Não instale o frigorífico perto de fontes de calor como fogões, irradiadores, ou à luz directa do sol, dado que isto poderá causar uma sobrecarga de trabalho e por conseguinte menos eficácia, aumentando igualmente o seu consumo em energia eléctrica.

Não o deite contra uma parede. Ao agir em conformidade com isto, ficará seguro do posicionamento correcto do produto, evitando que os componentes do seu frigorífico entrem em contacto directo com paredes e móveis, evitando assim ruídos desagradáveis.

Nivelamento

Utilize os dois parafusos de nivelamento para nivelar o seu frigorífico. Insira-os e ajuste-os para que estes permaneçam firmes no chão.

Na parte frontal da base do frigorífico existem dois parafusos de nivelamento. É possível ajustar até 6 cm medidos da base do frigorífico ao chão.

A frente do frigorífico deverá permanecer ligeiramente mais alta do que a traseira que deverá inclinar-se ligeiramente para trás, facilitando assim o fecho automático das portas e prevenindo as perdas de temperatura.

INSTALAÇÃO DO SEU FRIGORÍFICO

Instalação

Antes de inserir a ficha na tomada CA, limpe o interior do seu frigorífico com um pano ou uma esponja suave e sabão suave, ou uma solução de bicarbonato de sódio e água.

Para uma instalação eficaz, deverá ter em conta o seguinte:

Requisitos mínimos para a instalação eléctrica:

Características: 220 - 240 V / 50 Hz para utilização doméstica. Idealmente equipado de um botão principal e circuitos equilibrados separados, protegidos por fusíveis e/ou disjuntores de 15 a 20 amperes no Máx.

O seu frigorífico é entregue equipado de um cabo de alimentação CA e ligação à terra integrada. A ligação à terra não poderá de forma alguma ser retirada para ligar uma tomada adaptadora, nem

cutar a ligação à terra.

Para sua segurança, ao instalar o seu frigorífico, consulte a figura A

Ligue o seu frigorífico à tomada CA mais perto. Utilização de extensões.

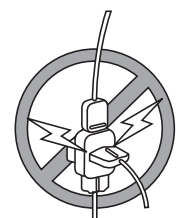
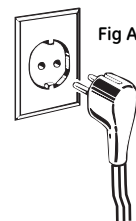
Para ligar ou desligar o seu frigorífico, segure a ficha com firmeza, e retire a ficha da tomada CA.

Nunca puxe o cabo eléctrico.

Se habitar numa zona onde os cortes eléctricos são frequentes, tome as seguintes precauções:

Não ligue o seu frigorífico directamente à tomada CA.

Instale um regulador de tensão automático com uma força mínima de 1000 Watts.





Assegure-se que o regulador pode suportar as alterações eléctricas que ocorrem na sua zona.

Peça a um electricista qualificado para inspeccionar a tomada mural e o circuito eléctrico, de forma a garantir que os circuitos eléctricos estão devidamente ligados à terra.

Para proceder à ligação á terra do circuito, siga as

regulamentações de ligação à terra e contacte um electricista qualificado.

Se o cabo de alimentação CA estiver danificado, deve ser substituído por um electricista qualificado para evitar qualquer risco de acidentes

AQUECIMENTO DAS ZONAS PERTO DO CONGELADOR

O seu frigorífico é entregue equipado de um dispositivo que previne a condensação. O aquecimento de algumas zonas externas do seu frigorífico é normal. Isto previne a condensação das gotas de água no exterior do seu frigorífico. No entanto em situações em que a temperatura

atmosférica e a humidade são elevadas, poderá formar-se uma leve película de condensação. Limpe com um pano suave.

PRIMEIRA LIGAÇÃO

Uma vez o seu frigorífico bem posicionado, aguarde 4 a 6 horas antes de o ligar para que o gás e o óleo compressor estabilizem.

Antes de ligar o seu frigorífico, ligue o controlo de temperatura ou ajuste o nível de temperatura da exibição para a posição média (entre 4 e 6).

Ligue a ficha à tomada mural CA.

Permita que este funcione vazio e com as portas fechadas durante 4 horas antes de colocar os alimentos.

Evite a abertura das portas para que este possa alcançar a temperatura desejada.

Se pretender colocar o seu frigorífico noutra local, desligue-o antes de o deslocar.

Uma vez no local pretendido, repita as etapas acima mencionadas.



CONTROLO DE TEMPERATURA

Controlo da temperatura no frigorífico

Para obter o grau de refrigeração pretendido, é necessário procurar a melhor combinação entre o compartimento do congelador e as temperaturas do frigorífico. Siga as seguintes instruções:

1) Comece por utilizar o seu produto conservando as posições iniciais de fábrica (ambos os controlos na posição média). Deixe que o frigorífico funcione durante 6 horas para que a temperatura estabilize. Após este período, se pretender alterar a temperatura reajuste os controlos.

2) O controlo da temperatura tem definições que vão de 1 (menos frio) a 9 (mais frio). Se necessário, ajuste esse controlo e observe os alimentos durante algumas horas. Se desejar, pode efectuar outros ajustes até que obtenha o nível de refrigeração desejado.

Notas:

1) A temperatura da sala, o número abertura de portas irão produzir um efeito no desempenho do seu produto, por conseguinte, quanto mais alta for a temperatura da sala quanto maior for o número de abertura de portas, maior terá de ser a definição da temperatura do sistema de frio.

Ajuste o seu controlo sempre que haja uma alteração na sala		
Posição do controlo	Situação de utilização	Temperatura da sala
Mínimo (1-4)	*Poucos alimentos guardados *Baixa frequência de abertura de portas	Menor que 25 °C
Média (5-6)	*Utilização normal	25 a 32 °C
Máximo (7-9)	*Muitos alimentos guardados. *Portas muitas vezes abertas	Superior a 25 °C

2) Os alimentos no frigorífico não deverão ser colocados contra as ventilações de fluxo de ar uma vez que vem ar frio do sistema de refrigeração para permitir uma circulação de ar adequada e para prevenir que certos alimentos congelem.

A temperatura interior varia consoante a temperatura da sala. Durante os meses quentes, coloque a temperatura para cima e durante os meses frios coloque a temperatura para baixo.

Controlo da temperatura no congelador

A temperatura do compartimento do congelador +e ajustada ao seleccionar o nível de congelamento no controlo da temperatura encontrado no interior deste compartimento O controlo do congelador tem definições de Máx de frio, mais frio e Frio. Isto refere-se à quantidade de ar frio que será enviado para o congelador

Frio	Apenas alguns alimentos guardados. Portas do frigorífico raramente abertas. Posição do frigorífico 1 a 3.
Mais frio	Utilização normal. Posição do frigorífico 4 a 6.
Máx. de frio	Muitos alimentos guardados. Portas frequentemente abertas. Posição do frigorífico 7 a 9.

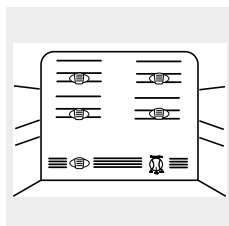
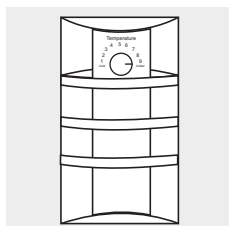
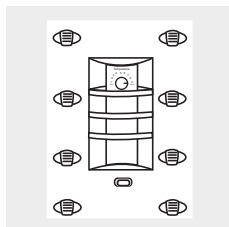
Nota:

A temperatura interior pode variar consoante a temperatura ambiental. Nos meses quentes (Verão), o controlo da temperatura pode necessitar de ser ajustado para baixar a temperatura e nos meses frios (Inverno) para aumentar a temperatura.

Multi-fluxo

Multi-fluxo constitui uma nova tecnologia de arrefecimento que conta com ventilações múltiplas de fluxo de do ar envolvente que permite que os seus alimentos conservem o seu sabor, a sua frescura e qualidade.

Não é necessário descongelar o seu frigorífico dado que este o faz automaticamente (No Frost).



GAVETAS



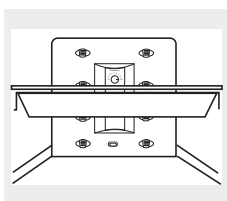
O seu frigorífico é entregue equipado com vários tipos de gavetas, consoante o modelo.

A caixa Deli / Snack pode ser colocada em qualquer uma das prateleiras, recomendamos que seja utilizada numa das três prateleiras do topo A sua caixa Deli / Snack foi concebida para guardar queijo, frios, salsicharia e pizzas.

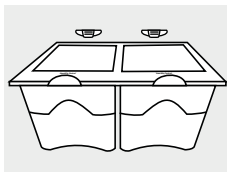
As gavetas individuais de legumes / frutos foram concebidos para preservar frutos frescos e

legumes.

Existem duas 2 gavetas para facilitar a separação de frutos e legumes, que requerem níveis de humidade diferentes para uma preservação ideal.

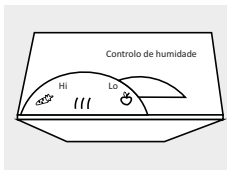


Controlo de humidade As gavetas de legumes / frutos conservam uma temperatura e humidade adaptadas para o armazenamento de alimentos, preservando assim as suas características naturais.



O uso correcto do controlo de humidade garante o fluxo de ar adequado para o interior da gaveta.

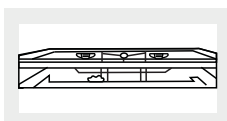
Recomenda-se a utilização do controlo de humidade fechado para preservar os legumes verdes e aberto para preservar os frutos



Para remover as gavetas:

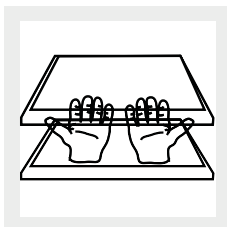
Retire a gaveta das ranhuras completamente.

PRATELEIRAS



Todas as prateleiras são construídas em vidro temperado com molduras plásticas e são ajustáveis.

A carga máxima permitida para a prateleira é de 25 kg (55 lb).



Se for necessário retirar as prateleiras de vidro:

1.- Remova todos os objectos e alimentos aí colocados.

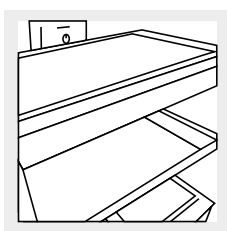
2.- Posicione ambas as mãos na parte da frente da prateleira, como abaixo ilustrado.

3.- Com as pontas dos seus dedos puxe a prateleira na sua direcção.

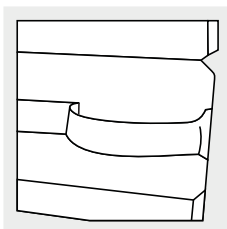
4.- Uma vez a parte de trás da prateleira levantada, puxe-a na sua direcção, tendo cuidado para a segurar firmemente.

5.- Para voltar a colocar a prateleira no suporte desejado, assegure-se que o suporte se encontra entre a borda da prateleira e a superfície, como ilustrado na figura, e empurre até sentir que alcançou a junta da prateleira.

6. – Para mudar a posição das outras prateleiras, proceda da mesma forma



PRATELEIRAS DAS PORTAS



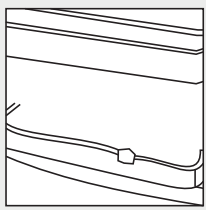
O seu frigorífico é entregue equipado das seguintes prateleiras (consoante o modelo):

1. Compartimento integrado de poupança de espaço

O seu frigorífico é entregue equipado com prateleiras de compartimento da porta, que lhe oferecem a possibilidade de guardar adequadamente alimentos tais como a manteiga, latas e pequenos boiões; não se recomenda a colocação de queijos e carnes nestes compartimentos.

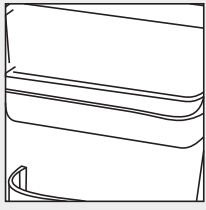
Para colocar as prateleiras traseira no lugar: levante delicadamente a patilha de segurança no compartimento da porta para que esta possa rodar facilmente; assegure-se que a volta a colocar na posição inicial e verifique se está em segurança.

A carga máxima recomendada é de 2 kg (4 lb). Não permite que crianças se pendurem nestes compartimentos pois poderá provocar a quebra devido à sobrecarga.



2. Compartimento de largura total

Um compartimento com uma grande capacidade de armazenamento e de grande versatilidade no interior da porta. Adapta-se para guardar grandes recipientes e garrafas de 4 litros (Galão).



3. Compartimento inclinado para fora para latas

Um compartimento que proporciona um espaço adequado para o armazenamento de latas na parte da frente; a parte trás reserva-se ao armazenamento de garrafas altas. Adicionalmente, foi concebido para que os produtos estejam facilmente alcançáveis.

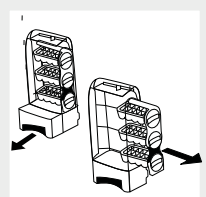
4. Compartimento utilitário

Um compartimento adaptado para guardar pequenos recipientes como iogurtes líquidos sumos de fruta, pequenas embalagens tetrapak, etc. É ideal para guardar pequenos boiões que poderiam se esquecidos nas outras prateleiras. Outros acessórios que fazem parte do seu frigorífico: tabuleiros de ovos: capacidade para 24 ovos.

5. Mini compartimento

Um compartimento adaptado para pequenos itens como molho de tabasco etc...

MÁQUINA DE GELO



O dispensador de gelo manual situa-se na porta do congelador, deixando-lhe mais espaço para os seus alimentos congelados.

Nota: quando utiliza o dispensador de gelo é muito importante que as prateleiras do congelador sejam inseridas correctamente.

Como utilizar o dispensador de gelo

Enchimento

1.- Retire a cassette do dispensador de gelo fazendo-a deslizar lentamente

2.- Com a cassette fora do congelador, rode a cassette no sentido anti-horário até que a sua horizontal esteja numa superfície plana antes de a encher.

3.- Os tabuleiros possuem um controlo do nível de água. Se encher demais a água irá entornar.

4.- Com os botões frente a si, rode a cassette no sentido horário, os tabuleiros ficarão então na posição horizontal.

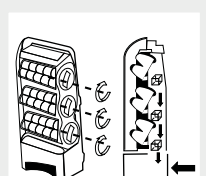
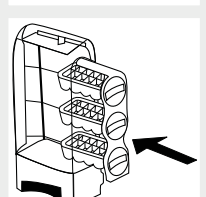
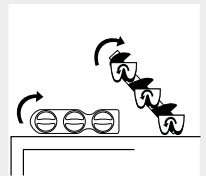
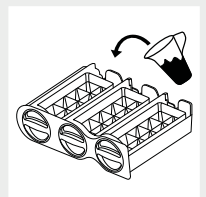
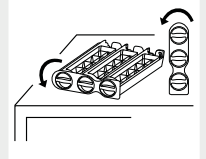
5.- Por fim, volte a colocar a cassette no dispensador de gelo. Desloque-a nas suas ranhuras tão longe quanto possível.

Assegure-se que seca todo o excesso de água do fundo da cassette antes de a colocar no congelador.

Ejectar o gelo

6.- Rode cada um dos botões no sentido horário até que os cubos de gelo caiam na gaveta em baixo. A gaveta pode apenas conter o gelo de três tabuleiros.

Assegure-se que a gaveta do gelo está vazia antes de ejectar o próximo lote de gelo. Limpe a superfície por baixo da gaveta sempre que necessário.



UTILIZAÇÃO DO SEU FRIGORÍFICO

Cuidados com o seu frigorífico

- Recomendamos que os alimentos sejam guardados em recipientes tais como alumínio, recipientes de plástico ou filme plástico.

- Não guarde alimentos quentes no compartimento de alimentos frescos ou no congelador. Deve aguardar até que estes atinjam a temperatura ambiente.

- Abra as portas do frigorífico apenas o tempo necessário para colocar ou retirar alimentos ou bebidas. Ao fazer isto, irá reduzir o seu consumo em energias e melhorar o desempenho do seu frigorífico.

- Pode ser difícil abrir de novo a porta quando acabou de a abrir e fechar. É normal devido ao vácuo que se forma no interior do frigorífico causado pela troca de ar de temperaturas diferentes. Se isso acontecer, aguarde 10 a 15 segundos antes de tentar de novo e as portas deverão abrir-se sem dificuldade.

- Guarde sempre as cebolas em sacos de plástico ou num recipiente hermeticamente fechado de forma a evitar que o seu odor penetre nos outros alimentos.

- Não guarde alho dentro do frigorífico dados que um ambiente frio e escuro promove a sua germinação.

- Guarde os alimentos em pequenas quantidades no congelador pois facilita um congelamento mais rápido e eficiente.

- Recomendamos que coloque os alimentos que pretende congelar rapidamente ou os cubos de gelo na prateleira do congelador.

- Tenha sempre em atenção a data de validade do fabricante dos produtos congelados.

- Uma vez os alimentos descongelados, não poderão ser de novo congelados. Os líquidos aumentam em volume quando congelados. Por esta razão, não encha os recipientes até ao limite de líquidos. Não guarde recipientes fechados de gelo enchidos com líquidos no congelador.

Guia de armazenamento de alimentos congelados

Período	1 mês	3 meses	6 meses	9 meses	12 meses
Alimento	Salsicha Fiambre Gelado Sobremesas	Peixe Marisco camarão	Porco	Polpa de fruta Legumes	Frango Vaca

LIMPEZA

Limpeza do seu frigorífico

Desligue sempre a tomada do seu frigorífico antes de proceder a qualquer limpeza.

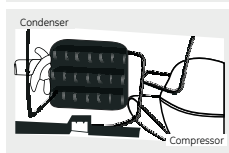
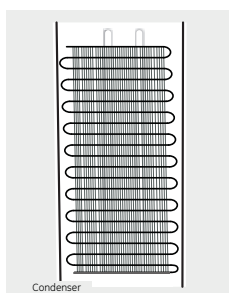
1) Nunca utilize produtos tóxicos (amoníaco, etc.), abrasivos ou fibras pois podem danificar o seu frigorífico.

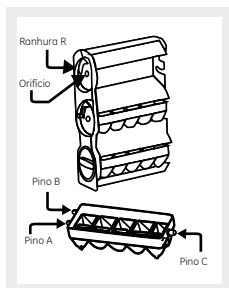
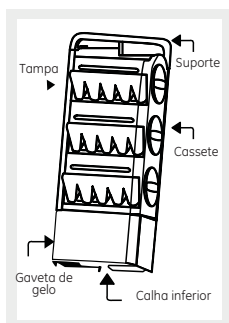
Utilize uma esponja suave ou um pano, que foi previamente embebido em água e sabão suave. Lave e seque com um pano limpo e seco. Pode igualmente utilizar uma solução de uma colher de bicarbonato de sódio e dois litros de água tépida para limpar o interior.

Não utilize fibras ou objectos ásperos que poderão danificar o interior do seu frigorífico.

2) Para limpar o condensador (nos modelos dotados), utilize uma escova, um pano ou uma esponja para eliminar a sujidade acumulada. Efectue este procedimento pelo menos de 6 em 6 meses.

Durante a limpeza, não deixe que o líquido acumulado penetre no interior do frigorífico pois este facto poderá danificar a unidade. Seque bem.





Limpeza do dispensador de gelo

Para uma limpeza fácil do dispensador de gelo, recomendamos a sua desmontagem da seguinte forma:

- 1.- Retire as prateleiras da porta, a gaveta do gelo e a cassete.
- 2.- No congelador da porta, deslize o dispensador do gelo para a esquerda tanto quanto possível.
- 3.- Retire a parte superior do dispensador do gelo do seu suporte, mantendo os lados em ambas as mãos e puxando para si, afastando da porta.
- 4.- Para desmontar os componentes da cassete deve empurrar o pino C para fora para libertá-lo da cassete. Os botões sairão por si próprios. Repita estas etapas para os três tabuleiros de gelo.

5.- Lave as peças do dispensador de gelo usando apenas uma esponja suave com água e sabão suave e de seguida seque-as. É importante que não utilize esfregões ou produtos abrasivos para lavar (em especial os tabuleiros de gelo).

Para montar:

Nota: a tampa do dispensador de gelo pode ficar separada durante a limpeza. Para voltar a colocá-la, as guias inferiores da tampa devem entrar nos orifícios da base do suporte, deve depois alinhar a

guia lateral da tampa com a parte lateral do suporte e pressionar a tampa contra o suporte até que ouça um sinal de encaixe. A cassete não deve ser inserida até que a tampa esteja no devido lugar.

1. Para montar a cassete coloque o pino A no orifício O assegurando-se que o pino B entra na ranhura R. Empurre o tabuleiro do gelo até que o pino C de encaixe na sua posição. Coloque o botão assegurando-se que está firmemente fixado ao tabuleiro do gelo. Repita estas etapas para os três tabuleiros de gelo.

2. Aproxime o dispensador de gelo da porta do seu congelador. Coloque a guia inferior do suporte na extrema esquerda da ranhura traseira da porta do congelador.

3. Empurre a parte superior do dispensador de gelo até que o suporte entre nas costas da porta.

4. Deslize o dispensador de gelo para a direita colocando-o na sua posição normal.

5. Coloque as prateleiras, a cassete e a gaveta do gelo nos devidos lugares.

INFORMAÇÃO GERAL

Férias

Durante as ausências prolongadas, desligue a ficha da tomada mural.

Deixe o seu frigorífico vazio e limpo. Inclusive os tabuleiros de gelo.

Deixe a porta entreaberta, colocando um objecto atrás dela de forma a evitar que esta se feche. Isto

facilita a circulação de ar e evita a formação de odores desagradáveis.

Em curtos períodos de ausência, o seu frigorífico pode permanecer ligado.

Mas tenha sempre presente que podem acontecer cortes eléctricos durante a sua ausência.

Mudança

Se necessitar de colocar o frigorífico na posição horizontal para o transportar, coloque-o apenas no seu lado esquerdo (ao olhar para o seu frigorífico de frente). Antes de mudar o seu frigorífico de lugar,

aparafuse os parafusos de nivelamento tanto quanto possível.



ALIMENTAÇÃO

Problemas com a alimentação eléctrica

A maioria dos cortes eléctricos é restabelecida em poucas horas. A temperatura interior do seu frigorífico não será afectada durante 4 horas. Se a falha eléctrica persistir por mais de 6 horas

sugerimos que introduza sacos de gelo em ambos os compartimentos para preservar os alimentos. O seu frigorífico não será de todo afectado aquando de restabelecimento da alimentação eléctrica

SONS OPERATIVOS NORMAIS

Sons operativos normais

Alguns sons são normais quando o seu frigorífico se encontra em funcionamento. De seguida encontra-se uma tabela que descreve os diferentes sons característicos do seu funcionamento:

Estalos

Os estalos ouvem-se quando o gelo quebra. Trata-se do mesmo ruído que é ouvido quando os tabuleiros do gelo são retirados do congelador e expostos à temperatura ambiente.

Compressor

É um som normal atribuído ao funcionamento do motor. Significa que o compressor está a funcionar.

Expansão de gás

Característica da expansão de gás no sistema de refrigeração. É semelhante ao ruído ouvido ao encher o cilindro de gás.

Descongelação

O som parece água corrente. Ocorre quando o frigorífico inicia o seu processo de descongelação.

MUDANÇA DA LUZ

Mudança da luz

Alguns modelos estão dotados de uma luz dentro do frigorífico e do congelador, outros apenas têm a do frigorífico.

Luz do frigorífico

Para substituir a luz, siga as seguintes instruções:

1. Desligue o frigorífico.
2. Retire o botão da temperatura, as prateleiras e a caixa Deli /snack.
3. Com os polegares puxe a tampa da lâmpada para si a partir do fundo e deslize-a para baixo.
4. Remova a lâmpada rodando-a no sentido anti-horário.
5. Substitua a lâmpada por uma com as mesmas características e dimensões da anterior de E14/20W.
6. Coloque a tampa da lâmpada no topo, deslize-a

para baixo e empurre a parte de baixo até que fique firmemente no lugar.

7. Volte a colocar o botão de controlo da temperatura, as prateleiras e a caixa Deli/snack.

8. Ligue o frigorífico.

Luz do congelador

1. Desligue o frigorífico. Para mudar a luz do congelador, deslize-a para o fundo do congelador e puxe-a para si.

2. Substitua a lâmpada por uma com as mesmas características e dimensões da anterior de E14/15W.

3. Para a voltar a colocar no lugar, efectue o procedimento no sentido inverso.

ANTES DE CONTACTAR A ASSISTÊNCIA

Dicas para a resolução de problemas: Reveja a seguinte tabela antes e talvez não necessite de pedir assistência!

Questões comuns e guia de funcionamento

Problema	Causa possível	O que fazer?
O frigorífico não está a funcionar	Falta de energia	Verificar o fusível da alimentação eléctrica Verificar a alimentação eléctrica Assegurar-se do contacto correcto da ficha com a tomada
	Tensão muito baixa (isto pode ser observado através de variações na iluminação da sua casa)	Instale um regulador de tensão automático mínimo 550 W / 10 A nominal
	Falha na Tomada	Ligue outro aparelho a esta tomada para verificar a necessidade de mudança de tomada ou não
	Tomada não ligada	Ligue a tomada
	Cabo de alimentação eléctrica danificado	Contacte o Serviço técnico autorizado
Ruídos anormais	Instalação num local inadequado	Consulte as instruções de instalação
	Nivelamento inadequado do produto	Ajuste os parafusos de nivelamento
	Acessórios colocados de forma incorrecta	Consulte as instruções de instalação
Falta de refrigeração	Instalação num local inadequado	Consulte as instruções de instalação
	Ventilações de fluxo de ar obstruídas	Limpe as ventilações de fluxo de ar
	Abertura das portas mais tempo do que o recomendado	Abertura das portas só quando necessário
	Ajuste de controlo inadequado	Consulte operação e utilização
	Aquecimento directo ou fontes de luz solar	Consulte as instruções de instalação
Condensação externa	Humidade ambiental elevada (Acima de 75 RH)	e a humidade ambiental estiver acima dos 75° RH é uma situação normal
Condensação externa	A porta não está correctamente fechada	Verifique a presença de objectos que impedem o fecho da porta
Perto do fecho da porta	Falta de aderência do fecho magnético da porta contra o armário	Ajuste os parafusos de nivelamento para inclinar ligeiramente o produto para trás
Condensação interna	Abertura das portas mais tempo do que o recomendado	Abertura das portas só quando necessário
	Alimentos não protegidos, descobertos ou quentes bem como recipientes sem tampa guardando líquidos criando assim um excesso de humidade	Proteja os alimentos e cubra os recipientes que contêm líquidos não coloque comida quente n seu frigorífico
	Falta de aderência do fecho magnético da porta contra o armário	Ajuste os parafusos de nivelamento para inclinar ligeiramente o produto para trás
Grande humidade dentro da gaveta dos legumes	Humidade elevada nos alimentos guardados dentro da gaveta dos legumes	Ajuste os controlos de humidade para uma posição mais aberta
Aparecimento de gelo nas paredes interiores do congelador	Fugas de humidade na porta	Verifique a presença de objectos que impedem o fecho da porta. Se necessário reorganize os alimentos dentro do congelador. Se a formação de gelo persistir, contacte a Assistência
Lâmpada interna não acende	Lâmpada fundida	Substitua a lâmpada

Üst Donduruculu Buzdolabı

Genel Talimatlar 71
Otomatik buzdolapları / no frost Modeller. 71

Güvenlik Talimatları. 72
Güvenlik Önlemleri 72
Tehlike! Çocuklar için sıkışma riski. 72
Elektriğe Bağlanması. 73

Montaj Talimatları 74
Buzdolabınızı elektriğe takmadan önce. 74
Buzdolabınızın kurulumu 74
Dondurucuya yakın alanların ısınması. 75
İlk bağlantı. 75

Kullanım Talimatları. 76
Sıcaklık kontrolü. 76
Çekmeceler. 76
Raflar 77
Kapı rafları 77
Buz pınarı. 78
Temizlik 79
Genel Bilgiler 80

Sorun Giderme için İpuçları 81
Elektrik kaynağı ile ilgili sorunlar. 81
Normal çalışma sesleri 81
Ampulün Değiştirilmesi. 81
Sıkça sorulan sorular. 82

Kullanım ve Kurulum Kılavuzu

Modeller 13', 14', 18' & 19'

Model ve seri numarasını buraya yazınız:

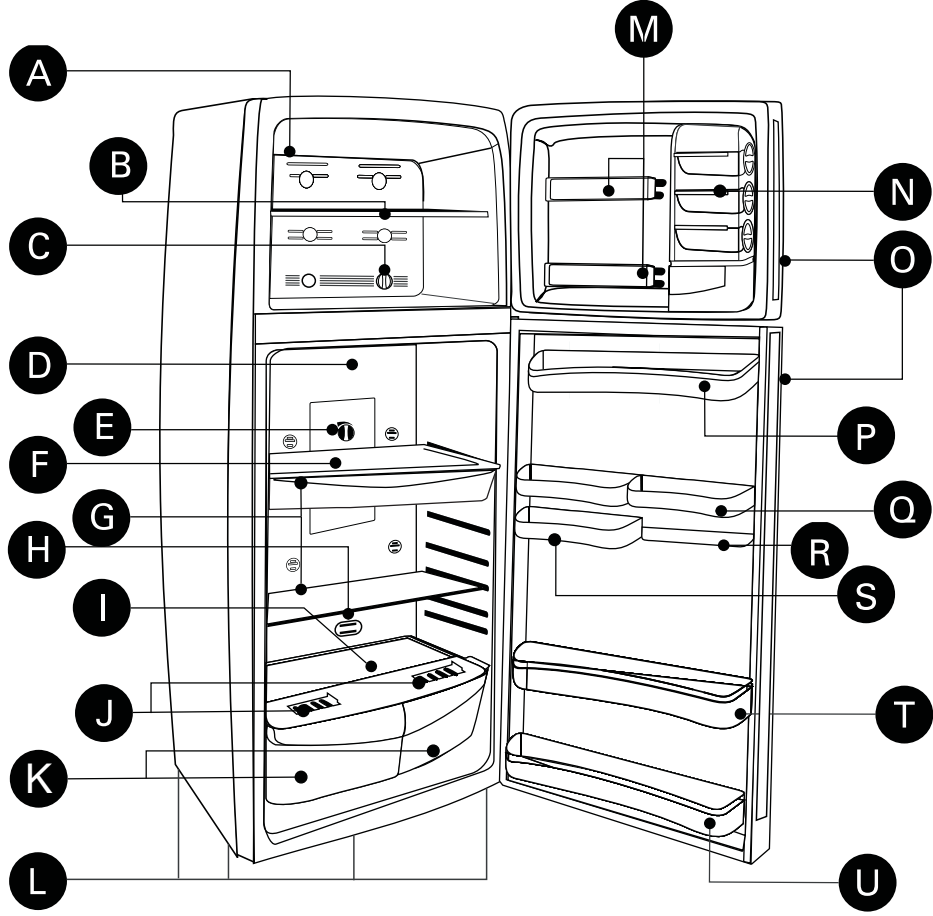
Model No: _____

Seri No: _____

Buzdolabı bölmesinin üst sağ bölümünün iç kısmında bulunan bir etiketten bu bilgileri alabilirsiniz.

KULLANIM KILAVUZU

OTOMATİK BUZDOLAPLARI / NO-FROST MODELLER



"Yapılandırma modellere göre değişiklik gösterebilir"

- A) Dondurucu
- B) Dondurucu rafı
- C) Dondurucu sıcaklık kontrolü
- D) Taze gıdalar
- E) Sıcaklık kontrolü
- F) Şarküteri / Aparatif bölmesi
- G) Taze gıda rafları
- H) Sıcaklık sensörü
- I) Sebzelik kapağı
- J) Nem kontrolleri
- K) Sebze ve meyve çekmeceleri
- L) Yükseklik ayar tekerlekleri ve vidaları
- M) Dondurucu bölmeleri
- N) Buzmatik
- O) Kapı kulbu
- P) Yumurta rafı
- Q) Saklama bölmesi
- R) Mini bölme
- S) Alan tasarruflu askı raf
- T) Açık konserve bölümlü eğimli raf
- U) Sabit geniş bölme

ÖNEMLİ GÜVENLİK BİLGİLERİ

KULLANIM ÖNCESİNDE TÜM TALİMATLARI DİKKATLE OKUYUNUZ



UYARI!

Bu cihazı bu kullanım kılavuzunda anlatıldığı şekilde sadece amacına uygun olarak kullanınız.



GÜVENLİK ÖNLEMLERİ

Elektrikli cihazları kullanırken aşağıdakilerden oluşan bazı temel güvenlik önlemlerine uymak gerekir:

▪Bu buzdolabı doğru kurulmalı ve kullanılmadan önce Kurulum Talimatlarına uygun olarak yerleştirilmelidir. Ayrıca "Cihazın Elektriğe Bağlanması" kısmına bakınız.

▪Buzdolabının üstüne basma girişimde bulunmayınız. Aksi halde fiziksel olarak zarar görebilir veya buzdolabına zarar verebilirsiniz.

▪Çocukların buzdolabı veya kontrol tuşları ile oynamalarına izin vermeyiniz.

▪Çocukların buzdolabının içerisindeki raflara asılması, basması veya tırmanmasına izin vermeyiniz. Buzdolabına zarar verebilecekleri gibi, kendilerini de incitebilirler.

▪Ellerinizi ıslak veya nemli iken dondurucu bölmesindeki soğuk yüzeylere dokunmayınız. Bu aşırı soğuk yüzeylere deri yapışabilir.

▪Bu cihazın veya diğer cihazların etrafında benzin veya diğer yanıcı gaz ve sıvılar bulundurmayın veya kullanmayınız.

▪Parmaklarınızı montaj noktalarının bulunduğu kısımlardan uzak tutunuz. Kapıların arasındaki ve kapılar ile dolaplar arasındaki boşluk oldukça dardır. Çocuklar etrafta ise kapıları kapatırken dikkatli olunuz.

▪Temizlik ve bakım veya onarım işlemlerinden önce buzdolabının fişini çekiniz.

NOT: Servis işlemlerinin kalifiye bir şahıs tarafından yapılmasını şiddetle öneririz.

▪**Yanmış bir ampulü değiştirmeden önce buzdolabının fişini çekerek elektrik bulunan bir lamba teli ile temas önlenmelidir. (Yanmış ampulün değiştirirken kırılma riski vardır.)**

NOT: Kontrollerden birini veya her ikisini 0 (kapalı) konuma almak ışığa giden devrenin gücünü kesmemektedir.

▪Tamamen çözündürülmüş besinleri tekrar dondurmayınız.

TEHLİKE! ÇOCUKLAR İÇİN SIKIŞMA RİSKİ

BUZDOLABININ UYGUN ŞEKİLDE ATILMASI



Çocukların sıkışması veya boğulma eskide kalmış sorunlar değildir. Atılmış veya kullanılmayan buzdolapları hala tehlikelidir: sadece "birkaç gün" orada duracak olsalar bile. Eski buzdolabınızı elden çıkartmak istiyorsanız, kazaların önlenmesinde yardımcı olması açısından aşağıdaki talimatları uygulayınız.

Eski Buzdolabı veya Dondurucunuzu Atmadan Önce

- Kapıları çıkartınız ve ayrı ayrı atınız.
- Rafları çıkartmayınız, yerinde takılı bırakınız.

Böylece çocuklar iç kısma o kadar kolay tırmanamayacaktır.

▪Buzdolabının kilidi varsa kullanılmaz hale getiriniz.

Soğutucu gazlar

Tüm buzdolaplarında federal yasalar doğrultusunda ürün atılmadan önce çıkartılması gereken soğutucu gaz mevcuttur. Şayet eski bir soğutucu ürünü elden çıkartıyorsanız atma işlemi ile ilgili firma ile görüşünüz.



UYARI!



ELEKTRİĞİN BAĞLANMASI

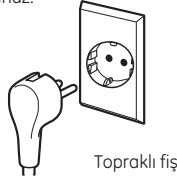
Bu cihazın güç kablosu, bu cihazdan kaynaklanacak elektrik şoku tehlikesini minimize etmek için standart topraklı prize uygun bir topraklı fiş ile hazırlanmıştır.

Duvar prizi ve devrenin düzgün topraklanmış olup olmadığını kalifiye bir elektrikçiye kontrol ettiriniz.

Topraksız bir priz mevcutsa, uygun topraklı bir priz temin etmek sizin kişisel sorumluluğunuz ve zorunluluğunuzdur.

Buzdolabı daima kendine ait ayrı bir elektrik prizine takılı olmalıdır. Böylece en iyi performansı sağlarken aynı zamanda da evinizin devrelerinde aşırı ısınmadan kaynaklanabilecek yangın tehlikesine neden olabilecek aşırı yüklenmeyi de önler. Uygun voltaj, wat miktarı ve frekans için buzdolabınızdaki model etiketine bakınız. Ürünün fişi prize uyumuyorsa ürün yeni bir fişle kullanılmalıdır.

Cihazı kullanmadan önce uygun topraklamanın mevcut olduğundan emin olunuz.



ÖNEMLİ: Elektrik fişleri ve kablolarının değiştirilmesi işlemi kalifiye bir teknisyen veya servis elemanı tarafından yapılmalıdır. Bazı ülkelerde elektrik kablo ve fişlerinin değiştirilmesi işlemine sadece kalifiye bir teknisyen tarafından gerçekleştirilmekteyse izin verilmektedir.

Güç kablosu hasarlı ise kalifiye bir servis elemanı tarafından değiştirilerek güvenlik tehlikesi ortadan kaldırılmalıdır.

Buzdolabınızın fişini asla kablosundan tutarak çekmeyiniz. Daima fişi sıkıca kavrayarak ve prizden düz çekerek çıkartınız.

Yıpranmış veya hasarlı tüm güç kablolarının hemen onarılması veya değiştirilmesi gerekmektedir. Herhangi bir ucunda veya uzunlamasına herhangi bir çizik veya çizilme hasarı ibaresi bulunan bir kabloyu kullanmayınız.

Buzdolabını duvardan uzaklaştırmak için çekerken kablounun üstüne gelmemesi veya kabloya zarar vermemesine dikkat ediniz.

Ana elektrik kablosunun değiştirilmesi

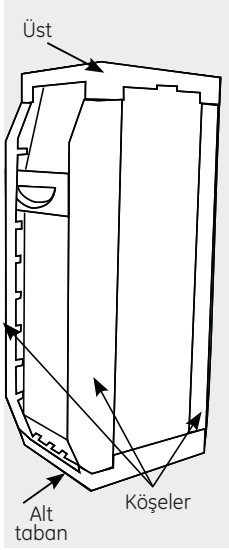
Buzdolabınızın ana elektrik kablosunun değiştirilmesi gerekmedikçe ise bölge bayiinizden temin edebileceğiniz özel bir kablo ile değiştirilmesi gerekmektedir.

Buzdolabı fişe rahat erişilebilecek şekilde yerleştirilmelidir.



**GÜVENLİK TALİMATLARINI DİKKATLE OKUYUNUZ VE UYGULAYINIZ
BU TALİMATLARI KAYDEDİNİZ**

CIHAZINIZIN ELEKTRİĞE BAĞLANMASI

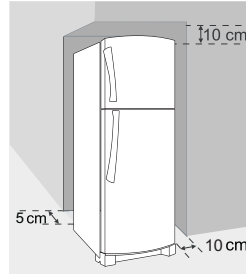
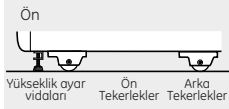


Tüm paketleme malzemelerini çıkartınız. Unutmayınız ki buzdolabının altından stiroform kaydırma platformları ve kartonu çıkartmak için en az iki kişi gerekecektir. Buzdolabını öncelikle ön kısmından kaldırınız ve daha sonra stiroformu çıkartıp mukavvadan hafifçe ürünü çıkartınız. Yapışkan bant kalıntılarını suyla ıslatılmış bir bez ve nötr bir sabun yardımıyla temizleyiniz. Buzdolabının yerine karar veriniz. Bu alanın temiz ve kuru tutularak paslanmanın önlenmesi gerekir.

Ünite, duvara sabitlenerek veya çevresinde bulunan mutfak dolaplarına yerleştirilerek kullanılmak içindir.

Buzdolabınızı elektrığe takmadan önce Genel Talimatlar

Tüm paketleme malzemelerini çıkartınız. Yapışkan bant kalıntılarını suyla ıslatılmış bir bez ve nötr bir sabun yardımıyla temizleyiniz. Buzdolabının yerine karar veriniz. Bu alanın temiz ve kuru tutularak paslanmanın önlenmesi gerekir.



Yerleştirme

Tüm ürünlerde gerekli kullanım boşluğu: Gerekli hava sirkülasyonunun sağlanması için, özellikle de cihaz duvara monte edilecekse, aşağıda

belirtilen minimum boşluğu bırakınız. her tarafından 10 cm, arkadan 5 cm ve üstten 10 cm Aşırı çalışarak verimini düşüreceğinden ve dolayısıyla da elektrik enerjisi sarfiyatını artıracığından buzdolabını fırın veya radyatör gibi ısı kaynaklarının yakınına ya da direkt gün ışığı alacağı bir yere yerleştirmeyiniz.

Duvara yaslamayınız. Bu talimata uyararak ürünün doğru konumlandırılmasını sağlamış ve buzdolabınızın bölmelerinin doğrudan duvar veya mobilya ile temas ederek anormal sesler çıkartmasını önlemiş olursunuz.

Yükseklik Ayarı

Buzdolabının seviyelendirme ayarını yapmak için iki adet vidayı kullanınız. Takıp ayarını yaparak tam olarak zemine oturmasını sağlayınız.

Buzdolabının tabanının ön kısmında iki adet vida bulunur. Buzdolabı tabanından zemine olan mesafe olarak ölçerek 6 cm'ye kadar ayar yapmak mümkündür.

Kapıların otomatik olarak kapanmasını sağlayarak ısı kaybını önleyebilmesi için buzdolabının ön kısmının arkaya nazaran biraz daha yüksek ayarlanıp hafif arkaya eğim yapması gerekmektedir.

BUZDOLABINIZIN KURULUMU

Kurulum

AC prize fişi takmadan önce buzdolabınızın iç kısmını bir bez veya yumuşak sünger ile yumuşak sabun ya da bir karbonat solüsyonu ve su kullanarak temizleyiniz.

Düzgün bir kurulum için aşağıdakiler göz önünde bulundurulmalıdır:

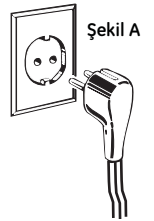
Elektrik montajında minimum değişiklik gereksinimi

Özellikler: Ev kullanımı için 220 - 240 V / 50 Hz. İdeal bir şekilde bir ana düğme ve sigortalar ve/veya maksimum 15 ila 20 amperlik devre kesici ile korunan ayrı olarak balanslanmış devreler ile donatılmıştır.

Buzdolabınız bir AC güç kablosu ve entegre topraklı fiş ile teslim edilmektedir. Hiçbir şart altında bir adaptör fişi bağlamak için topraklı fiş çıkartılmamalı veya kesilmemeli ve/veya 2 dişli bir

fiş ile değiştirilmemelidir.

Buzdolabınızın montajı esnasında güvenliğinizi için Şekil A'ya bakınız.

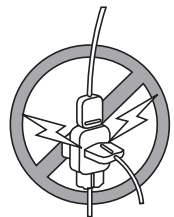


Buzdolabınızı en yakın AC prize takınız. Use of extension cords.

Buzdolabınızı prize takmak veya prizden çıkartmak için fişi sıkıca kavrayarak AC prize düz takınız veya prizden düz çekerek çıkartınız.

Asla elektrik kablosunu çekmeyiniz.

Voltaj düşüşlerinin olduğu bir bölgede yaşıyorsanız aşağıdaki önlemleri tecrübe ediniz: Buzdolabınızı AC prize doğrudan takmayınız. Minimum 1000 Watt'lık otomatik bir voltaj regülatörü kurunuz.





Regülatörün bölgenizde gerçekleşen voltaj farklarını kaldırabildiğinden emin olunuz.

Devrelerin düzgün bir şekilde topraklanmış olduğundan emin olmak için kalifiye bir elektrikçiye priz ve elektrikli devreyi kontrol ettiriniz.

Devreyi topraklama için topraklama düzenlemelerine uyunuz ve bu işlem için kalifiye bir elektrikçi çağırınız.

AC güç kablosu hasarlı ise kalifiye bir elektrikçi tarafından değiştirilerek kaza riskinin önüne geçilmelidir.

DONDURUCUYA YAKIN ALANLARIN ISINMASI

Dondurucunuz nemlenmeyi önleyen bir ekipmanla donatılmış olarak teslim edilir. Buzdolabınızın dışının ısınması normaldir. Bu şekilde buzdolabınızın dışına su akması önlenir. Ancak yüksek atmosfer basıncı ve nem bulunan ortamlarda hafif bir nem şeridi oluşabilir. Yumuşak bir bez ile kurulayın.

İLK BAĞLANTI

Buzdolabınızın yerine karar verip yerleştirdikten sonra 4 ila 6 saat arası bekleyerek gazın ve kompresör yağının yerleşmesi için vakit tanıdıktan sonra cihazınızı çalıştırınız.

Buzdolabı bağlantısını yapmadan önce, buzdolabı sıcaklık kontrolünü açınız veya göstergeden sıcaklık seviyesini orta konuma (4 ila 6 arası) ayarlayınız.

Fişi duvardaki AC prize takınız.

Yiyecekleri doldurmadan önce kapıları kapalı ve boş olarak 4 saat kadar çalıştırınız. Arzu edilen sıcaklığa erişebilmesi için kapıyı açmamaya özen gösteriniz.

Buzdolabınızı başka bir yere koymak istediğinizde taşımadan önce elektrik bağlantılarını sökünüz. Yeni yerine koyduktan sonra daha önce belirtilen adımları tekrarlayınız.



SICAKLIK KONTROLÜ

Buzdolabında sıcaklık kontrolü

İstenen soğutma derecesini elde etmek için en iyi dondurma bölümü ve buzdolabı sıcaklıkları kombinasyonu gereklidir. Aşağıdaki talimatları uygulayınız:

1)Ürününüzü fabrika ayarları ile kullanmaya başlayınız (her iki kontrolde orta konumda). Sıcaklığın sabitlenmesi için buzdolabının 6 saat çalışması gerekir. Bu sürenin ardından sıcaklığı değiştirmeniz gerekiyorsa kontrolleri tekrar ayarlayabilirsiniz.

2)Sıcaklık kontrolü ayarı 1 (en az soğuk) ile 9 (daha soğuk) arasında değişir. Gerekli ise kontrol ayarını yapınız ve besinlerin birkaç saat içerisindeki durumunu gözlemleyiniz. İhtiyaç duyarsanız istenen seviyede soğutma elde edene kadar ayarları değiştirebilirsiniz.

Notlar:

1)Oda sıcaklığında kapının açılma sıklığı ürününüzün performansını etkileyecektir. Dolayısıyla kapı ne kadar çok açılıyorsa ve oda sıcaklığı ne kadar yüksekse soğutma sisteminin sıcaklık ayarını daha büyük sayıya ayarlamanız gerekir.

Oda her değişiklik olduğunda kontrolü tekrar ayarlayınız.		
Buzdolabı kontrolünün konumu	Kullanım durumu	Oda sıcaklığı
Minimum (1-4)	* Az yiyecek saklanmakta. * Kapının seyrek açılması	25 ° C'nin altında
Orta (5-6)	* Normal Kullanım	25 ila 32 ° C
Maksimum (7-9)	* Çok fazla besin saklandığında. * Çok fazla kapı açılması	25 ° C'nin üstünde

2)Buzdolabındaki yiyecekler havalandırmalara karşı koyulmamalıdır çünkü soğutma sisteminden gelen soğuk hava gerekli hava sirkülasyonunu gerçekleştirirken belli besinlerin de donmasını engeller.

İç sıcaklık oda sıcaklığına göre değişir. Sıcak aylarda sıcaklık ayarını yükseltip soğuk aylarda düşürünüz.

Dondurucuda sıcaklık kontrolü

Dondurucu bölümünün sıcaklığı bu bölmenin iç kısmında bulunan sıcaklık kontrolü kısmından dondurma seviyesi seçilerek ayarlanır.

Dondurucu kontrolü en soğuk, daha soğuk ve soğuk ayar seçeneklerini içerir. Bu ibareler dondurucuya gönderilecek olan soğuk hava miktarını belirtir.

Soğuk	Sadece bir miktar besin saklanıyor Buzdolabı kapıları nadir açılıyor Buzdolabı ayarı 1 ile 3 arasında
Daha soğuk	Normal kullanım Buzdolabı ayarı 4 ile 6 arasında
En soğuk	Çok fazla besin saklanıyor Kapılar sık açılıyor Buzdolabı ayarı 7 ile 9 arasında

Not:

İç sıcaklık ortam sıcaklığına bağlı olarak değişiklik gösterebilir. Sıcak aylarda (yazın) sıcaklık kontrolü ayarının sıcaklığı düşürecek, soğuk aylarda (kışın) ise yükseltecek şekilde ayarlanması gerekir.

Multi-flow (Çoklu akış)

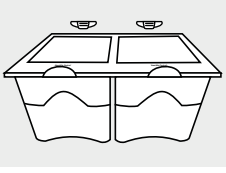
Multi-flow yeni bir soğutma teknolojisidir. Bu özellik, çevredeki soğukun birden fazla hava akışı içerme durumunu göz hesaba katarak besinlerinizin aromasını, tazeliğini ve kalitesini muhafaza etmesini sağlar. Buzdolabınızda oluşan buzu çözdürmeye gerek yoktur. Zira kendisi otomatik olarak bu işlemi gerçekleştirmektedir (No Frost).

ÇEKMECELER

Buzdolabınız modeline bağlı olarak çeşitli tipte çekmeceler ile teslim edilebilir.

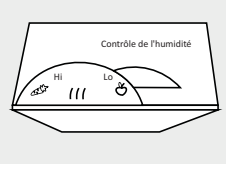
Şarküteri / Aparatif kısmı her hangi bir rafın altına yerleştirilebilir. Ancak biz üst teki üç raftan biriyle kullanılması öneririz. Şarküteri / Aparatif bölümü, peynir, soğuk meze, sos ve pizzaların saklanması için tasarlanmıştır.

Ayrı sebze / meyve çekmeceleri taze meyve ve sebzeleri koruyacak şekilde tasarlanmıştır. İdeal muhafaza için farklı nem oranlarına ihtiyaç duyan meyve ve sebzelerin ayrı tutulabilmesi için 2 adet sebzelik bulunmaktadır. Buzdolabınız modeline bağlı olarak çeşitli tipte çekmeceler ile teslim edilebilir.



Nem kontrolü Sebze / meyve çekmeceleri besinlerin uygun muhafaza edilebilmesi için gerekli sıcaklık ve nem oranını ve doğasında bulunan özellikleri korur.

Nem kontrolünün doğru kullanımı çekmecenin içinde uygun hava akışını sağlar.

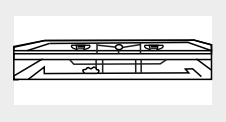


Nem kontrolünün yeşil sebzelerin muhafazasında kapalı, meyvelerin muhafaza edilmesinde ise açık olarak kullanılması önerilir.

Sebzeliğin çıkartılması:

Sebzeliği yuvasından komple çıkartınız.

RAFLAR



Tüm raflar plastik çerçeveli sertleştirilmiş dayanıklı camdan yapılmıştır ve ayarlanabilmektedir.

Rafın taşıyabileceği maksimum yük 25 kg'dır.

Cam rafları çıkartmak gerekirse:

1.- Üzerindeki her şeyi çıkartınız.

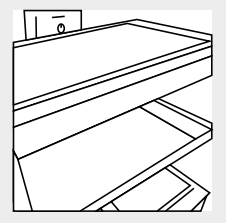
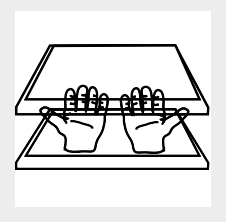
2.- İki elinizi de rafın ön kısmına resimde gösterildiği şekilde yerleştiriniz.

3.- Parmak uçlarınızla nazikçe rafı kendinize doğru çekiniz.

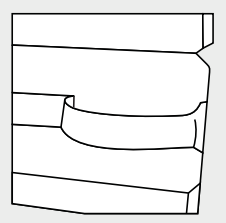
4.- Rafın arka kısmını kaldırdıktan sonra kendinize doğru çekerken sıkı tuttuğunuzdan emin olunuz.

5.- Rafı istediğiniz yuvaya yerleştirmek için şekilde gösterildiği gibi desteğin raf ucu ile yüzey arasında kaldığından emin olarak rafın oturduğunu hissedene kadar itiniz.

6.- Diğer rafların da konumunu değiştirmek için aynı şekilde hareket ediniz.



KAPI RAFLARI

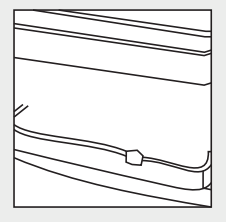


Buzdolabınız aşağıdaki rafları (modele göre) içermektedir:

1. Alan tasarruflu askı raf

Buzdolabınız, uzun süreli saklanabilen tereyağı, konserve ve küçük kavanozlar gibi gıdaları muhafaza etme imkanı sağlayan kapıya ait bölme raflar ile teslim edilir. Bu rafların peynir, ve et gibi ürünleri saklamak için kullanılması önerilmez.

Arka rafları yerine yerleştirmek için: kapının bölme raflarında bulunan güvenlik amaçlı yuvalara oturan çıkıntıları rahat dönebilmeleri için nazikçe kaldırınız. Sonrasında eski konumuna geri çevirerek sıkı olduğundan emin olunuz.



kırılabilirliğinden çocukların bu bölmelere asılmalarına izin vermeyiniz.

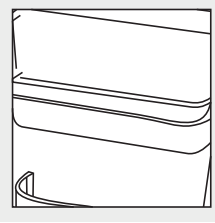
2. Geniş bölme

Kapının iç kısmında bulunan kapsamlı saklama kapasiteli ve çok yönlü kullanılabilecek bir bölme. Geniş kapları ve 4 litreye kadar şişeleri (galon) taşıyabilir.

3.Üstü açık konserve bölümü bulunan eğimli raf

Ön kısmında konserve saklamak için ayrı bir yeri olan ve arka kısmında uzun şişeleri muhafaza etme imkanı tanıyan bir raf. Bunlara ilaveten ürünlere kolaylıkla erişilebilecek şekilde dizayn edilmiştir.

Önerilen maksimum yük 2 kg'dır. Aşırı yüklenme ile



4. Çok Amaçlı Saklama Bölmesi:

Ayran, meyve suyu, küçük tetrapak kutu içecekler, vb. küçük ambalajlı şeyleri saklamak için kullanılabilecek bir kutu.

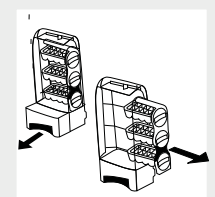
Diğer raflarda devrilme riski olan küçük kavanozların saklanması için idealdir.

Buzdolabınızın donatıldığı diğer aksesuarlar: Yumurta rafları: 24 yumurta alabilir.

5. Mini bölme

Tabasco sosu (acı sosu) ve benzeri ebatlardaki ambalajları olan kısa ve yayvan şeyler için kullanıma uygun bir bölme

BUZMATİK



Dondurucu kapısına yerleştirilmiş bulunan manuel buzmatik size iç kısımda donmuş besinler için daha çok alan bırakır.

Not : Buzmatiği kullanacağınızda rafların yerinde takılı olması oldukça önemlidir.

Buzmatiğin kullanımı

Doldurulması

1.- Dikkatle dışa kaydırarak buzmatiğin buzluklarını çıkartınız.

2.- Buzlukları dondurucudan çıkarttıktan sonra doldurmadan önce buzluğu saatin aksi yönünde düz yüzeye tamamen yatay konuma gelene kadar çeviriniz..

3.- Buz yuvalarında su seviyesini kontrol imkanı mevcuttur. Bunu aşarak fazla doldurursanız taşma olacaktır.

4.- Düğmeleri size bakacak şekilde buzluğu saat yönünde çevirerek yuvaları yatay konuma getiriniz.

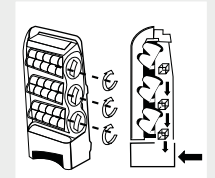
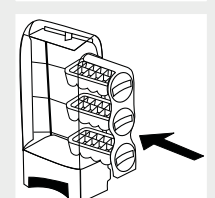
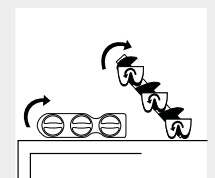
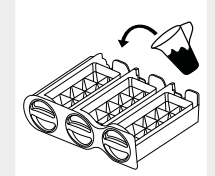
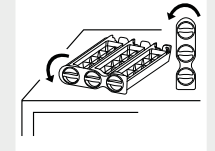
5.- Son olarak buzluğu buzmatige geri yerleştiriniz.. Ray yuvası üzerinden gittiği kadar geriye itiniz.

Dondurucuya koymadan önce buzluğun alt kısmındaki su fazlasını mutlaka temizleyiniz.

Buzun çıkartılması

6. - Buzluğun düğmesini saat yönünde çevirip buzlar alttaki kaba düşene kadar bekleyiniz. Kap sadece üç adet buzlukta düşen buz muhafaza edebilir.

Bir sonraki parti buzı dökmeyden önce buz kabının boş olduğundan emin olunuz. Bu kabın altındaki yüzeyi gerektiğinde temizleyiniz.



BUZDOLABINIZIN KULLANIMI

Buzdolabınızın bakımı

- Besinlerin kapaklı kaplarda, sarılı veya hava geçirmez materyallerde (alüminyum folyo, plastik kap veya streç film gibi) saklanması önerilir.
- Taze gıda bölümü veya dondurucuya sıcak yemek koymayınız. Oda ısısına gelene kadar beklemelisiniz.
- Kapıları sadece yiyecekleri veya içecekleri koyup çıkartmanıza yetecek kadar süre açık tutunuz. Böylece enerji tüketiminde sarfiyat sağlayacak ve buzdolabınızın performansı artacaktır.
- Kapıyı açıp kapadıktan hemen sonra tekrar açmak bira zor olabilir. Bu durum, farklı sıcaklık ortamları nedeniyle buzdolabının iç kısmında oluşan vakumlanmadan kaynaklanır. Bu durumda 10-15 saniye kadar bekleyip kapıları tekrar kolaylıkla açabilirsiniz.
- Kokunun diğer besinlere bulaşmaması için soğanları daima poşetlerde veya kilitli buzdolabı poşetlerinde saklayınız.
- Soğuk ve karanlık ortam filizlenmeyi

tetikleyeceğinden buzdolabında sarımsak saklamayınız.

- Küçük miktarlarda besini dondurucuda muhafaza ederseniz daha hızlı ve daha etkili dondurma sağlayabilirsiniz.
- Buz küpleri veya hızlı dondurulmasını istediğiniz gıdaları dondurucu rafına koymanızı öneririz.
- Dondurulmuş ürünlerin üzerinde üretici tarafından belirtilen son kullanma tarihlerini daima not ediniz.
- Besinler çözündürüldükten sonra tekrar dondurulmamalıdır. Sıvılar donduğunda hacmi artacaktır. Bu nedenle kapları sıvı ile ağzına kadar doldurmayınız. Sıvı içeren kapalı cam kap/şişeleri dondurucuya koymayınız.

Dondurulmuş besinleri saklama kılavuzu

Süre	1 ay	3 ay	6 ay	9 ay	12 ay
Yiyecekleri	Soslar Et Dondurma Tatlılar	Balık Kabuklu deniz ürünü Karides Büyük karides	Domuz eti	Meyve püresi Sebzeler	Tavuk Sığır eti

TEMİZLEME

Buzdolabınızın Temizlenmesi

Temizlikten önce muhakkak buzdolabınızın fişini çekiniz.

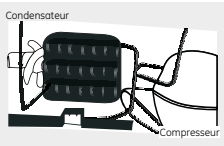
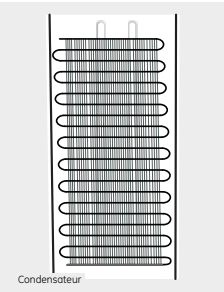
1)Buzdolabına zarar verebileceğinden asla toksik ürünler (amonyak), aşındırıcı maddeler (cilalar) veya teller kullanmayınız.

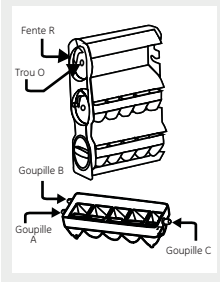
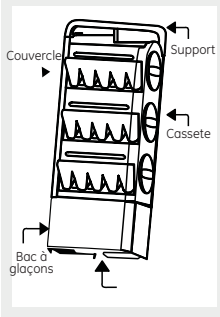
Su ve yumuşak sabun ile yumuşak bir sünger veya bez kullanınız. Silip kuru ve temiz bir bezle kurulayınız. İç kısmı temizlemek için bir kaşık karbonatı iki litre ılık su ile karıştırarak temizleyebilirsiniz.

Buzdolabınızı veya iç rafları çizebilecek tel veya sivri maddeleri kullanmayınız.

2)Kondenserin (bulunan modellerde) temizliği için bir fırça, bez veya sünger kullanarak biriken tozu silebilirsiniz. Bunu en azından altı ayda bir yapınız.

Temizlik işlemi esnasında, üniteye zarar verebileceğinden sıvı birikmiş filtrenin buzdolabının iç kısmına konmaması gerekir. İyice kurulayınız.





Buzmatığın temizlenmesi

Buzmatığın kolayca temizlenebilmesi için aşağıdaki şekilde sökmeniz önerilir:

1. Kapıdan rafları, buz toplama kabını ve buzluđu çıkartınız.
2. Dondurucu bölmesinin kapısından Buzmatığın sol yöne doğru mümkün olduđuunca kaydırınız.
3. Buzmatığın üst kısmını yuvasından çıkartarak iki kenarını iki elinizle tutarak kapının aksi yönüne çekiniz.
4. Buzluğun parçalarını sökmek için C pimini dışa doğru iterek buzluğtan çıkartınız. Düğmeler kendiliğinden çıkacaktır. Bu adımları her üç buzmatik buzluđu için de tekrarlayınız.
5. Yumuşak sünger ve su ve yumuşak bir sabun kullanarak buzmatığın parçalarını yıkayınız ve ardından kurulayınız. Ovma süngerleri veya aşındırıcı ürünler kullanarak yıkamamanız önemlidir (özellikle buzluklar için).

Takılması:

Not: buzmatığın kapağını temizleme esnasında ayrılabilir. Yerine takmak için kapağın alt

yuvalarının ana buzmatik yuvasındaki deliklere girmesi gerekmektedir. Akabinde kapağın yan yuvaları ana buzmatik montaj yuvasının kenarları ile hizalanmış olmalıdır. Kapağı yuvanın üstüne doğru oturduğunu duyana kadar bastırınız. Buzluk kısmı kapak yerine yerleştirilmeden takılmamalıdır.

1. Buzluđu takmak için A pimini O deliğine pim B'nin R yuvasına girdiğinden emin olarak takınız. Buzluđu C pimi yerine oturana kadar itiniz. Düğmeleri takarak sıkıca buzluđa yerleştirdiğinden emin olunuz. Bu adımları her üç buzmatik buzluđu için de tekrarlayınız.

2. Buzmatığı dondurucunuza getiriniz. Alt yuvayı dondurucu kapısının en sol kenarının arka yuvasına koyunuz.

3. Buzmatığın üst kısmını yuva kapının arka kısmına iyice girene kadar itiniz.

4. Buzmatığı orijinal konumunda bırakarak sağa doğru kaydırınız.

5. Rafları, buzluđu ve buz toplama kabını yerine takınız.

GENEL BİLGİLER

Tatil

Uzun süreli yokluğunuzda fişi prizden çekiniz. Buzdolabınızı boşaltarak temizleyiniz. Buz toplama kabı da buna dahildir. Kapıyı aralık bırakarak araya kapanmasını önleyecek bir nesne sıkıştırınız. Bu şekilde hava sirkülasyonu sağlanarak kötü kokuların oluşması

önlenebilir. Kısa bir süre için olmayacaksanız buzdolabınız çalışır konumda kalabilir. Ancak her zaman için siz uzaktayken enerji kesintisi riski bulunduğunu unutmayınız.

Taşıma

taşıma amaçlı buzdolabını yatay yerleştirmeniz gerekirse sadece sol kenarına (dolaba önden bakıldığında) koyunuz. Buzdolabınızın yerini

değıştirmeden önce yükseklik ayarı vidalarını mümkün olduđuunca içe çevirip alçaltınız.

SORUN GİDERME



ELEKTRİK KAYNAĞI

Elektrik kaynağı ile ilgili sorunlar

Elektrik kesintisi saatlerce tolere edilebilir. Buzdolabınızın iç sıcaklığı 4 saat kadar etkilenmeyecektir. Elektrik kesintisi 6 saatten fazla sürerse her iki bölmeye de besinleri koruması için

buz torbaları yerleştirmenizi öneririz.

Buzdolabınız hiçbir şekilde güç kapsamı açısından etkilenmez.

NORMAL ÇALIŞMA SESLERİ

Normal çalışma sesleri

Buzdolabı çalışırken bazı seslerin duyulması normaldir.

Aşağıdaki tabloda farklı çalışma seslerinin özelliklerini tanımlamaktadır:

Ezilme sesi

Buzlar kırılırken ezilme sesi duyulur. Dondurucudan buz toplama kabı çıkartılırken oda ısısına maruz kaldığında da aynı ses duyulur.

Kompresör sesi

Motorun çalışmasından kaynaklanan normal bir sestir. Kompresörün çalıştığı anlamına gelir.

Gaz genleşmesi

Soğutma sistemindeki gazın genleşme özelliğidir. Bir gaz silindiri doldururken duyulan sese benzer.

Defrost (Buz Çözme)

Akan su sesine benzer. Buzdolabı buz çözme işlemini gerçekleştirirken gerçekleşir.

AMPULÜN DEĞİŞTİRİLMESİ

Ampulün Değiştirilmesi

Bazı modellerde hem soğutucu hem de dondurucuya ışık yerleştirilmiştir, diğerlerinde ise sadece soğutucu kısmında mevcuttur.

Soğutucu bölümünün ışığı

Ampulü değiştirmek için aşağıdaki talimatları izleyiniz:

1. Buzdolabınızın fişini çekiniz.
2. Sıcaklık düğmesini, rafları ve Şarküteri / aperiatif bölmesini çıkartınız.
3. Baş parmaklarınızı kullanarak ampul kapağını alttan kendinize doğru çekiniz ve aşağı doğru kaydırınız.
4. Ampulü saatin aksi yönünde çevirerek çıkartınız.
5. Ampulü aynı özellikler ve ebatlarda bir yenisi ile (E14/20W) değiştiriniz.
6. Ampul kapağını üste takarak aşağı kaydırınız ve

alt kısmını sıkıca yerine oturana kadar itiniz.

7. Sıcaklık kontrol düğmesini, rafları ve Şarküteri / aperiatif bölmesini yerine takınız.

8. Buzdolabının fişini takınız.

Dondurucu bölümünün ışığı

1. Buzdolabınızın fişini çekiniz. Dondurucu bölümündeki ampulü değiştirmek için dondurucunun arka yönüne doğru kaydırarak kendinize doğru çekiniz.

2. Ampulü aynı özellikler ve ebatlarda bir yenisi ile (E14/15W) değiştiriniz.

3. Yerine geri takmak için ise bu talimatları ters sıralama ile uygulayınız.

SERVİS ÇAĞIRMADAN ÖNCE

Sorun Giderme için ipuçları Öncelikle aşağıdaki çizelgeyi gözden geçirirseniz servis çağırmanıza gerek kalmayabilir.

Genel sorular ve çözüm kılavuzu

Sorun	Olası sebep	Yapılacak işlem
Buzdolabı çalışmıyor	Enerji kaynağı yok	Elektrik besleme kaynağının sigortasını kontrol ediniz. Elektrik güç kaynağının kendisini kontrol ediniz. Fişin sokete iyice girdiğinden emin olunuz.
	Çok düşük voltaj (Bu durum evinizde kullanmakta olduğunuz ampullerin çeşitliliğinden kaynaklanabilir)	Minimum 500 W / 10 A oranlı otomatik bir voltaj düzenleyici kurunuz.
	Arızalı soket	Bu prize başka bir cihazın fişini takınız ve gerekiyorsa soketi değiştiriniz.
	Fiş takılmamış	Fişi takınız.
	Elektrik kablosu hasarlı	Yetkili bir servisi arayınız
Anormal sesler	Uygunsuz bir yere kurulum	Montaj talimatlarına bakınız
	Ürünün yüksekliğinin yanlış ayarı	Yükseklik seviyesi vidalarını ayarlayınız.
	Aksesuarlar yanlış takılmış	Talimatlara göre yerleştiriniz.
Soğutmuyor	Uygunsuz bir yere kurulum	Montaj talimatlarına bakınız
	Havalandırma delikleri tıkanmış	Havalandırmaları temizleyiniz
	Önerilenden uzun süre kapının açık kalması	Kapıları sadece gerekli olduğu sürece açık tutunuz.
	Yanlış kontrol ayarı	Kullanım kılavuzuna bakınız.
	Doğrudan güneş ışığı veya ısıya maruz kalma	Montaj talimatlarına bakınız
Dış kısımda nemlenme	Ortamda yüksek nem (%75RH'nin üzerinde)	Ortamin nem oranı %75 RH'nin üzerinde ise bu durum normaldir.
Kapı yalıtım kenarının yakınında dış kısımda nemlenme	Kapı düzgün kapatılmamış	Kapının kapanmasını engelleyen bir nesne olup olmadığını kontrol ediniz.
	Manyetik kapı contasının kabine yapışkanı bitmiş.	Yükseklik ayarı vidalarını ürünü hafif geri doğru eğmek için kullanınız.
İç kısımda nemlenme	Önerilenden uzun süre kapının açık kalması	Kapıları sadece gerekli olduğu sürece açık tutunuz.
	Paketlenmemiş, üzeri kapatılmamış veya sıcak ya da sıvıların saklandığı kaplar aşırı nem üretiyor olabilir.	Besinleri sarınız ve sıvı içeren kapları kapatınız. Buzdolabınıza sıcak yemek koymayınız.
	Manyetik kapı contasının kabine yapışkanı bitmiş.	Yükseklik ayarı vidalarını ürünü hafif geri doğru eğmek için kullanınız.
Sebzelik çekmecesinde yüksek nem	Sebzelik çekmecesinin içinde saklanan besinlerde yüksek fazla nemlenme	Nem kontrolü ayarını daha açık bir konuma alınız.
Dondurucunun iç duvarlarında buzlanma oluşuyor	Nem kapıdan sızıyor	Kapının kapanmasını önleyen herhangi bir şey olup olmadığını kontrol ediniz. Gerekli ise dondurucudaki besinleri tekrar yerleştiriniz. Buzlanma devam ederse servisle irtibat kurunuz.
İç ampul yanmıyor	Ampul yanmıştır	Ampulü değiştiriniz.